

Uputstvo za upotrebu

ADLER multicooker AD6417



Tehnoteka je online destinacija za upoređivanje cena i karakteristika bele tehnike, potrošačke elektronike i IT uređaja kod trgovinskih lanaca i internet prodavnica u Srbiji. Naša stranica vam omogućava da istražite najnovije informacije, detaljne karakteristike i konkurentne cene proizvoda.

Posetite nas i uživajte u ekskluzivnom iskustvu pametne kupovine klikom na link:

<https://tehnoteka.rs/p/adler-multicooker-ad6417-akcija-cena/>

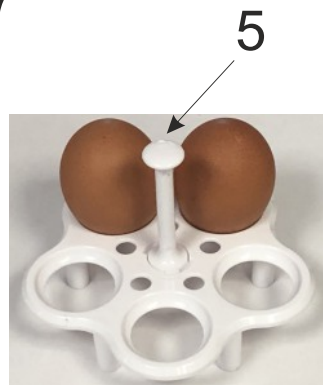
ADLER

EUROPE



AD 6417

(GB) user manual	3	(BIH) upute za rad	38
(D) bedienungsanweisung	5	(H) felhasználói kézikönyv	41
(F) mode d'emploi	8	(FIN) käyttöopas	43
(E) manual de uso	11	(NL) handleiding	46
(P) manual de serviço	14	(HR) upute za uporabu	48
(LT) naudojimo instrukcija	17	(RUS) инструкция обслуживания	51
(LV) lietošanas instrukcija	19	(SLO) navodila za uporabo	54
(EST) kasutusjuhend	22	(I) istruzioni per l'uso	57
(CZ) návod k obsluze	24	(DK) brugsanvisning	60
(RO) Instrucțiunea de deservire	27	(UA) інструкція з експлуатації	63
(GR) οδηγίες χρήσεως	30	(SR) korisničko uputstvo	66
(SK) použivateľská príručka	33	(S) instruktionsbok	69
(MK) упатство за корисникот	35	(PL) instrukcja obsługi	81
(AR) دليل التعليمات	72	(BG) Инструкция за употреба	75



**SAFETY CONDITIONS IMPORTANT INSTRUCTIONS ON SAFETY OF USE PLEASE
READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE**

The warranty conditions are different, if the device is used for commercial purpose."

1. Before using the product please read carefully and always comply with the following instructions. The manufacturer is not responsible for any damages due to any misuse.
2. The product is only to be used indoors. Do not use the product for any purpose that is not compatible with its application.
3. The applicable voltage is 220-240V, ~50/60Hz. For safety reasons it is not appropriate to connect multiple devices to one power outlet.
4. Please be cautious when using around children. Do not let the children to play with the product. Do not let children or people who do not know the device to use it without supervision.
5. **WARNING:** This device may be used by children over 8 years of age and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or persons without experience or knowledge of the device, only under the supervision of a person responsible for their safety, or if they were instructed on the safe use of the device and are aware of the dangers associated with its operation. Children should not play with the device. Cleaning and maintenance of the device should not be carried out by children, unless they are over 8 years of age and these activities are carried out under supervision.
6. After you are finished using the product always remember to gently remove the plug from the power outlet holding the outlet with your hand. Never pull the power cable!!!
7. Never put the power cable, the plug or the whole device into the water. Never expose the product to the atmospheric conditions such as direct sun light or rain, etc.. Never use the product in humid conditions.
8. Periodically check the power cable condition. If the power cable is damaged the product should be turned to a professional service location to be replaced in order to avoid hazardous situations.
9. Never use the product with a damaged power cable or if it was dropped or damaged in any other way or if it does not work properly. Do not try to repair the defected product yourself because it can lead to electric shock. Always turn the damaged device to a professional service location in order to repair it. All the repairs can be done only by authorized service professionals. The repair that was done incorrectly can cause hazardous situations for the user.
10. Never put the product on or close to the hot or warm surfaces or the kitchen appliances like the electric oven or gas burner.
11. Never use the product close to combustibles.
12. Do not let cord hang over edge of counter or touch hot surfaces. Do not pull the power cord with force, because it will damage the power cord and lead to electric shock.
13. Never leave the product connected to the power source without supervision. Even when use is interrupted for a short time, turn it off from the network, unplug the power.
14. To provide additional protection, it is recommended to install residue current device (RCD) in the power circuit, with residual current rating not more than 30 mA. Contact professional electrician in this matter.
15. If the device is overfilled it may spurt boiling water.
16. Move the device only by holding it by handle..
17. The water level should not exceed the maximum water level, because hot boiled water

may causes injury and damage of device.. The maximum water level is marked on the inner wall of the pot, and only cold water can be filled.

18. Never switch on device without water.

19. Do not use aggressive detergents to wash the device housing - they can damage the device or remove the markings.

20. The device is not designed to work with external schedulers or separate remote-control system.

21. Do not wash the pot directly in the water, just wipe with a dry cloth. Do not immerse the device in water.

22. Children aged 3 to 8 years old can enable and disable the device only when it is in its normal position of use, they are supervised or instructed on the safe use and understand the resulting risks. Children aged 3 to 8 years old can not connect device, operate, clean or maintain.

23. To avoid possible steam injury, turn the steam hole of the glass cover of the cooking pan to the outside of the user before use.

24. If it is used on wooden furniture, pad a protective pad to avoid damaging the surface of the furniture.

25. To avoid scalding, make sure the cover is properly covered before use.

26. If the cover moves when boiling water, it may cause scald. Do not lift the lid, always use the handle.

27. If the device is empty, don't turn on the switch.

DESCRIPTION: Electric pot AD4617

1 - housing

2 - switch knob

3 - the glass lid

4 - handle

5 - egg stand

6 - steam tray

7 - detachable power cord

8 - pot

9 - maximum water level MAX

BEFORE FIRST USE:

1. Fill up the device with water to MAX level marked inside the pot and close by lid. Make sure the switch knob is on OFF position.

2. Place the appliance on the flat, even and heat resistant surface.

3. Plug in the detachable power cord to device's housing, then plug it into the power supply 220-240V ~50/60Hz mains. Turn the switch knob from OFF position to MAX position.

4. After boiling the water, turn the switch knob to OFF position manually, pour the water out and start using again.

ATTENTION: After boiling water the device will NOT automatically switch off.

USAGE

1. Before filling water or adding water, the detachable power cord and power plug is pulled out.

2. Fill the water through the open lid, but after filling the water, remember to cover it well.

3. Do not exceed the maximum level marked MAX inside the pot.

4. Insert the plug into the power supply, turn the switch knob clockwise to the MAX position, and the device starts to work.

KEEP WARM STATE

When the water temperature reaches a certain temperature, the electric pot will be in the automatic keep warm state, and when the water temperature reaches 10 degrees of Celsius lower than the original temperature the heating is restart, and the cycle will over until you switch off the device.

Switch knob positions:

OFF - the device is switch off

MIN - temperature 45-50 degree of Celsius

The temperature of the middle section of knob is 70-80 degree of Celsius

MAX - the device is always in the working state ready to boil the water to 100 degrees of Celsius

5. Do not remove the device until the switch knob is turned off.

EGG BOILING

To comfortable egg boiling use the egg stand. In this case, lay up to 5 eggs on the stand, stand it inside the pot, pour by water to cover eggs, not pour more water to leave the stand handle above water level. Then, close the lid and boil required time to achieve favorite texture:

- hard-boiled egg - 10 minutes

- soft-boiled 5 minutes

time measured from the moment the water started to boiling. You can add 5ml of the salt to water.

STEAM COOKING

To steam your favorite food (broccoli, cauliflower, carrot, green peas, green beans, and others) pour around half of the pot by water, put

food on the steam tray, cover the pot by lid and boil water, next decrease the temperature and steam food to achieve required softness of food. Exact time depends on the size of food pieces and density of the food. Be careful when open the lid, the steam stream is very hot. Let the steam go out before takeoff the steam tray from the pot. Steam tray's handles can be hot, use thermal insulated gloves to prevent eventual scalding.

SOUP / SAUSAGES / NOODLES / RICE COOKING

Use the electric pot same way as traditional pot heated by electric / gas stoves.

To regulate the cooking temperature, use the switch knob. Cooking with closed lid will protect against splashing and energy saving.

To ensure long lifetime of device avoid without water food boiling.

SAFETY PROTECTION DEVICE

To ensure safety, the device has been equipped with automatic current cut-off fuse in case the device is operated without water. When the electric pot is in dry boiling state, this fuse will act to cut off the power supply. If this fuse acts, then you must turn off the switch, pull out the power supply, cool down the electric pot for 5 to 10 minutes, and then fill it by water to start normal use again.

ATTENTION: Remember, if you don't want to boil the water / food again, turn off the power manually. The electric pot can be turned off manually at any time by turning the switch knob to "OFF" position.

CLEANING AND MAINTENANCE

1. Wipe the outside of the electric pot with a soft, warm cloth or sponge. To remove stubborn stains inside, you should use a piece of cloth, put delicate detergent, do not use the detergents that can scratch surface, do not put the cooking pot in water or other liquid.

2. As time goes on, due to the water quality, you may find the scale sediment that there is a layer on the top of the electric heating plate. The scale sediment will reduce the thermal efficiency and prolong the time of boiling water. The amount of scale sediment depends on the hardness and frequency of use of the device. Scale has no effect on health, but it will cause a feeling of powder when drinking water. Therefore, it is necessary to carry out regular descaling treatment according to the following methods.

Scale removal method:

Under normal use, need to do at least twice a year.

1. Mix ordinary vinegar with water in a ratio of 1:2, fill the pot by this mixture to maximum level mark, turn it on and boil, next turn it off.
2. Keep above mixture for 12 hours inside the pot.
3. Pour out the mixture.
4. Fill clean water to the maximum water level and bring to a boil again.
5. Pour out the boiling water to remove the remaining scale and vinegar.
6. After descaling, rinse the inside of the pot with clean water carefully.

TECHNICAL DATA:

Capacity for water boiling: 1,0L

Total volume: 1,9L

Voltage: 220-240V ~50-60Hz

Power: 780-900W



To protect your environment: please separate carton boxes and plastic bags and dispose them in corresponding waste bins. Used appliance should be delivered to the dedicated collecting points due to hazardous components, which may affect the environment. Do not dispose this appliance in the common waste bin.

DEUTSCH

ALLGEMEINE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN LESEN SIE AUFMERKSAM WICHTIGE ANWEISUNGEN BEZÜGLICH DER SICHERHEIT DER BENUTZUNG BEWAHREN SIE DIESE FÜR DIE ZUKUNFT AUF

Bei Verwendung des Gerätes zu gewerblichen Zwecken werden die Garantiebedingungen geändert.

1. Vor dem ersten Gebrauch, die Bedienungsanleitung lesen und die dort angegebenen Hinweise beachten. Der Produzent trägt keine Verantwortung für Schäden, die aufgrund von bestimmungswidriger Nutzung oder unsachgemäßer Bedienung entstanden sind.
2. Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch verwendet. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke als den bestimmungsgemäßen Gebrauch.
3. Das Gerät ausschließlich an die Steckdose 220-240V ~50/60Hz anschließen. Es darf nicht zu anderen, bestimmungswidrigen Zwecken benutzt werden. Wegen Vorsichtsmaßnahmen, sollten keine weiteren Geräte an den gleichen Stromkreis angeschlossen werden.
4. Falls sich Kinder in der Nähe befinden, sollte bei der Nutzung des Gerätes spezielle Vorsicht bewahrt werden. Dieses Gerät ist nicht zum Spielen für Kinder, sowie für Erwachsene, die sich mit der Bedienungsanleitung nicht vertraut gemacht haben, geeignet.
5. **WARNHINWEIS:** Dieses Gerät kann von Kindern im Alter von über 8 Jahren sowie von

Personen von einer beschränkten körperlichen, sensorischen, psychischen Fähigkeit oder von Personen, die keine Erfahrung oder kein Kenntnisse von dem Gerät haben, nur dann genutzt werden, wenn die Nutzung unter Aufsicht einer Person, welche die Verantwortung für deren Sicherheit trägt, stattfindet oder diesen Personen Ratschläge bezüglich der sicheren Benutzung des Geräts erteilt wurden und sie sich den mit seiner Benutzung verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und die Unterhaltung des Geräts dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, dass diese Kinder im Alter von über 8 Jahren sind und diese Tätigkeiten unter Aufsicht durchgeführt werden.

6. Trennen Sie den Stecker von der Steckdose vor der Reinigung oder nach der beendeten Nutzung des Gerätes, halten Sie die Steckdose dabei fest. Ziehen Sie NICHT am Kabel.

7. Das Kabel, die Buchse, sowie das ganze Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Das Gerät vor Regen, Sonne usw. und vor Feuchtigkeit (z.B. im Badezimmer oder Campingwagen) schützen.

8. Regelmäßig das Kabel prüfen. Falls das Kabel beschädigt ist, sollte es in einem spezialisierten Service ausgetauscht werden, um ev. Gefährdung zu vermeiden.

9. Falls das Kabel oder ein anderer Teil des Gerätes beschädigt oder das Gerät fallen gelassen wurde oder nicht ordnungsgemäß arbeitet, sollte es nicht benutzt werden. Das Gerät darf nicht durch unbefugte Personen repariert werden, da die Gefahr eines Stromstoßes besteht. Ein beschädigtes Gerät in einem spezialisierten Service zur Kontrolle oder Reparatur abgeben. Jegliche Reparaturen dürfen nur durch einen spezialisierten Service vorgenommen werden. Eine nicht korrekt ausgeführte Reparatur kann das Leben des Benutzers gefährden.

10. Das Gerät auf eine kühle, gerade Fläche, entfernt von wärmeausstrahlenden Geräten, wie: Elektroherd, Gasherd, usw. stellen.

11. Das Gerät nicht in der Nähe von leicht entzündlichen Materialien benutzen.

12. Lassen Sie das Kabel nicht über den Rand der Theke hängen oder heiße Oberflächen berühren. Ziehen Sie nicht mit Gewalt am Netzkabel, da dies das Netzkabel beschädigen und zu einem Stromschlag führen kann.

13. Lassen Sie das Produkt niemals unbeaufsichtigt an der Stromquelle angeschlossen. Auch wenn die Nutzung für kurze Zeit unterbrochen wird, schalten Sie es vom Netzwerk ab und trennen Sie es vom Stromnetz.

14. Um zusätzlichen Schutz zu bieten, wird empfohlen, einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) im Stromkreis mit einem Fehlerstromwert von nicht mehr als 30 mA zu installieren. Wenden Sie sich diesbezüglich an einen Elektrofachmann.

15. Wenn das Gerät überfüllt ist, kann kochendes Wasser herauspritzen.

16. Bewegen Sie das Gerät nur, indem Sie es am Griff halten.

17. Der Wasserstand sollte den maximalen Wasserstand nicht überschreiten, da heißes gekochtes Wasser zu Verletzungen und Schäden am Gerät führen kann. Der maximale Wasserstand ist an der Innenwand des Topfes markiert und es kann nur kaltes Wasser eingefüllt werden.

18. Gerät niemals ohne Wasser einschalten.

19. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, um das Gerätegehäuse zu waschen – sie können das Gerät beschädigen oder Markierungen entfernen.

20. Das Gerät ist nicht dafür ausgelegt, mit externen Zeitplänen oder separaten Fernsteuerungssystemen zu arbeiten.

21. Waschen Sie den Topf nicht direkt im Wasser, sondern wischen Sie ihn einfach mit

einem trockenen Tuch ab. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser.

22. Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren können das Gerät nur aktivieren und deaktivieren, wenn es sich in seiner normalen Gebrauchslage befindet, sie beaufsichtigt oder bezüglich der sicheren Verwendung unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Risiken verstehen. Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren können das Gerät nicht anschließen, bedienen, reinigen oder warten.

23. Um mögliche Dampfverletzungen zu vermeiden, drehen Sie das Dampfloch der Glasabdeckung der Kochpfanne vor dem Gebrauch zur Außenseite des Benutzers.

24. Wenn es auf Holzmöbeln verwendet wird, polstern Sie ein Schutzpolster auf, um eine Beschädigung der Möbeloberfläche zu vermeiden.

25. Um Verbrühungen zu vermeiden, vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass die Abdeckung richtig abgedeckt ist.

26. Wenn sich die Abdeckung beim Kochen von Wasser bewegt, kann dies zu Verbrühungen führen. Heben Sie den Deckel nicht an, verwenden Sie immer den Griff.

27. Wenn das Gerät leer ist, schalten Sie den Schalter nicht ein.

BESCHREIBUNG: Elektrischer Topf AD4617

1 - Gehäuse	2 - Schaltknopf	3 - der Glasdeckel
4 - Griff	5 - Eierständer	6 - Dampfeinsatz
7 - abnehmbares Netzkabel	8 - Topf	9 - maximaler Wasserstand MAX

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH:

1. Füllen Sie das Gerät mit Wasser bis zur MAX-Markierung im Topf und schließen Sie den Deckel. Stellen Sie sicher, dass der Schaltknopf auf OFF steht.

2. Stellen Sie das Gerät auf eine flache, ebene und hitzebeständige Oberfläche.

3. Schließen Sie das abnehmbare Netzkabel an das Gehäuse des Geräts an und stecken Sie es dann in die Stromversorgung 220-240 V ~50/60 Hz. Drehen Sie den Schaltknopf von der AUS-Position in die MAX-Position.

4. Nachdem Sie das Wasser gekocht haben, drehen Sie den Schalterknopf manuell in die AUS-Position, gießen Sie das Wasser aus und beginnen Sie erneut mit der Verwendung.

ACHTUNG: Nach dem Kochen von Wasser schaltet sich das Gerät NICHT automatisch aus.

VERWENDUNGSZWECK

1. Bevor Sie Wasser einfüllen oder Wasser hinzufügen, ziehen Sie das abnehmbare Netzkabel und den Netzstecker heraus.

2. Füllen Sie das Wasser durch den offenen Deckel, aber denken Sie daran, es nach dem Einfüllen des Wassers gut abzudecken.

3. Überschreiten Sie nicht den mit MAX gekennzeichneten Höchststand im Inneren des Topfes.

4. Stecken Sie den Stecker in die Stromversorgung, drehen Sie den Schalterknopf im Uhrzeigersinn auf die Position MAX, und das Gerät beginnt zu arbeiten.

WARMEN ZUSTAND HALTEN

Wenn die Wassertemperatur eine bestimmte Temperatur erreicht, befindet sich der Elektrotopf im automatischen Warmhaltezustand, und wenn die Wassertemperatur 10 Grad Celsius unter der ursprünglichen Temperatur liegt, wird die Heizung neu gestartet und der Zyklus endet, bis Sie ihn ausschalten das Gerät.

Schaltknopfpositionen:

OFF – das Gerät ist ausgeschaltet

MIN – Temperatur 45-50 Grad Celsius

Die Temperatur des mittleren Abschnitts des Knopfes beträgt 70-80 Grad Celsius

MAX – das Gerät ist immer im Betriebszustand bereit, das Wasser auf 100 Grad Celsius zu kochen

5. Entfernen Sie das Gerät nicht, bis der Schaltknopf ausgeschaltet ist.

EI KOCHEN

Verwenden Sie zum bequemen Eierkochen den Eierständer. Legen Sie in diesem Fall bis zu 5 Eier auf den Ständer, stellen Sie ihn in den Topf, gießen Sie Wasser ein, um die Eier zu bedecken, gießen Sie nicht mehr Wasser, um den Ständergriff über dem Wasserspiegel zu lassen. Schließen Sie dann den Deckel und kochen Sie die erforderliche Zeit, um die bevorzugte Textur zu erreichen:

- hart gekochtes Ei - 10 Minuten

- weich gekocht 5 Minuten

Zeit, die ab dem Moment gemessen wird, in dem das Wasser zu kochen beginnt. Sie können 5 ml des Salzes in Wasser geben.

DAMPFGAREN

Um Ihr Lieblingsessen (Brokkoli, Blumenkohl, Karotte, grüne Erbsen, grüne Bohnen und andere) zu dämpfen, gießen Sie etwa die Hälfte des Topfes mit Wasser, geben Sie das Essen auf die Dampfschale, decken Sie den Topf mit dem Deckel ab und kochen Sie Wasser, dann verringern Sie die Temperatur und Dämpfen von Lebensmitteln, um die erforderliche Weichheit der Lebensmittel zu erreichen. Die genaue Zeit hängt von der Größe der Lebensmittelstücke und der Dichte der Lebensmittel ab. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie den Deckel öffnen, der Dampfstrahl ist sehr heiß. Lassen Sie den Dampf entweichen, bevor Sie die Dampfschale vom Topf nehmen. Die Griffe der Dampfschale können heiß sein, verwenden Sie wärmeisolierte Handschuhe, um eventuelle Verbrühungen zu vermeiden.

SUPPE / WURST / NUDELN / REISKOCHEN

Verwenden Sie den Elektrotopf genauso wie einen herkömmlichen Topf, der mit Elektro-/Gasherden beheizt wird.

Um die Gartemperatur zu regulieren, verwenden Sie den Schaltknebel. Kochen mit geschlossenem Deckel schützt vor Spritzern und spart Energie.

Um eine lange Lebensdauer des Geräts zu gewährleisten, vermeiden Sie das Kochen von Speisen ohne Wasser.

SICHERHEITSSCHUTZVORRICHTUNG

Zur Gewährleistung der Sicherheit ist das Gerät mit einer automatischen Stromunterbrechung ausgestattet, falls das Gerät ohne Wasser betrieben wird. Wenn sich der elektrische Topf im Trockenkochzustand befindet, unterbricht diese Sicherung die Stromversorgung. Wenn diese Sicherung auslöst, müssen Sie den Schalter ausschalten, das Netzteil herausziehen, den elektrischen Topf 5 bis 10 Minuten lang abkühlen und ihn dann mit Wasser füllen, um den normalen Gebrauch wieder aufzunehmen.

ACHTUNG: Denken Sie daran, wenn Sie das Wasser / Essen nicht erneut kochen möchten, schalten Sie den Strom manuell aus. Der elektrische Topf kann jederzeit manuell ausgeschaltet werden, indem der Schalterknopf in die Position „OFF“ gedreht wird.

REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG

1. Wischen Sie die Außenseite des Elektrotopfs mit einem weichen, warmen Tuch oder Schwamm ab. Um hartnäckige Flecken im Inneren zu entfernen, sollten Sie ein Tuch verwenden, empfindliches Reinigungsmittel einfüllen, keine Reinigungsmittel verwenden, die die Oberfläche zerkratzen können, den Kochtopf nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.

2. Im Laufe der Zeit können Sie aufgrund der Wasserqualität Kalkablagerungen finden, die sich auf der Oberseite der elektrischen Heizplatte abgelagert haben. Das Kalksediment verringert den thermischen Wirkungsgrad und verlängert die Kochzeit des Wassers. Die Menge an Kalkablagerungen ist abhängig von der Härte und Häufigkeit der Benutzung des Gerätes. Kalk hat keinen Einfluss auf die Gesundheit, verursacht aber beim Trinken von Wasser ein Pudergefühl. Daher ist es notwendig, eine regelmäßige Entkalkungsbehandlung gemäß den folgenden Methoden durchzuführen.

Methode zum Entfernen von Kalk:

Bei normalem Gebrauch muss dies mindestens zweimal im Jahr erfolgen.

1. Mischen Sie gewöhnlichen Essig mit Wasser im Verhältnis 1:2, füllen Sie den Topf mit dieser Mischung bis zur maximalen Füllstandsmarke, schalten Sie ihn ein und kochen Sie, und schalten Sie ihn dann aus.

2. Bewahren Sie die obige Mischung 12 Stunden lang im Topf auf.

3. Gießen Sie die Mischung aus.

4. Füllen Sie sauberes Wasser bis zum maximalen Wasserstand ein und bringen Sie es erneut zum Kochen.

5. Gießen Sie das kochende Wasser aus, um Kalkreste und Essig zu entfernen.


6. Spülen Sie nach dem Entkalken das Innere der Kanne sorgfältig mit klarem Wasser aus.

TECHNISCHE DATEN:

Fassungsvermögen zum Kochen von Wasser: 1,0 l

Gesamtvolumen: 1,9L

Spannung: 220-240 V ~50-60 Hz

 Den Pappkarton im Altpapier entsorgen. Polyäthylenbeutel (PE) in dem Behälter für Kunststoff entsorgen. Das abgenutzte Gerät zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle bringen, da es gefährliche Substanzen enthält, die die Umwelt gefährden können. Das Gerät sollte in einer Form abgegeben werden, die eine weitere Nutzung unmöglich macht. Wenn es Batterien enthält, sollten diese rausgenommen und separat an einer Sammelstelle abgegeben werden. Das Gerät darf nicht in den Hausmüll rausgeworfen werden!!

FRANÇAIS

CONSIGNES DE SECURITE.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SECURITE D'UTILISATION.

LISEZ-LES ATTENTIVEMENT ET CONSERVEZ-LES POUR L'AVENIR"

En cas d'utilisation dans des fins commerciales, les conditions de garantie changent."

1. Lisez ce mode d'emploi avant la première utilisation et suivez les conseils d'utilisation.

Le fabricant n'est pas responsable des dégâts occasionnés par toute utilisation pour laquelle l'appareil n'est pas destiné ou en cas d'usage non conforme aux règles d'utilisation.

2. L'appareil est destiné à un usage domestique. Ne pas l'utiliser à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été prévu.

3. L'appareil se branche uniquement à une prise 220-240V ~50/60Hz. Afin d'augmenter la sécurité de l'utilisation, il ne faut pas brancher plusieurs appareils électriques sur le même circuit électrique.

4. Lors de l'utilisation de l'appareil, il faut être particulièrement prudent s'il y a des enfants à proximité. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil. N'autoriser l'utilisation de l'appareil ni aux enfants ni aux personnes ne connaissant pas ce produit.

5. **AVERTISSEMENT:** Cet appareil peut être utilisé par les enfants de plus de 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou

encore des personnes n'ayant pas d'expérience ou de connaissance de cet appareil, seulement si cela s'effectue sous la surveillance d'une personne responsable de la sécurité, ou que ceux-ci ont reçu des instructions concernant une utilisation sûre de l'appareil et qu'ils sont conscients des risques inhérents à son utilisation. Les enfants de moins de 8 ans ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par les enfants sauf s'ils ont plus de 8 ans et que ces manipulations sont surveillées.

6. Après chaque utilisation, débrancher la fiche d'alimentation de la prise de courant, en maintenant la prise avec la main. Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation.

7. Ne pas tremper le cordon, la fiche ou l'appareil entier dans l'eau ou dans tout autre liquide. Ne pas exposer l'appareil à des conditions atmosphériques (pluie, soleil etc.). Ne pas l'utiliser non plus dans des conditions d'humidité élevée (salle de bain, mobile-homes humides).

8. Vérifier périodiquement l'état du cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il devra être changé par un service de réparation spécialisé afin d'éviter le danger.

9. Ne pas utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé, si l'appareil est tombé ou qu'il a été endommagé de quelque autre manière ou au cas où il ne fonctionne pas correctement. Ne pas réparer l'appareil soi-même car cela présente un risque d'électrocution. Un appareil endommagé doit être remis chez un professionnel pour vérification ou réparation. Toute réparation doit être effectuée par un service de réparation agréé. Une réparation mal effectuée peut constituer un danger non négligeable pour l'utilisateur.

10. L'appareil doit être posé sur une surface fraîche, stable et lisse, loin des appareils électroménagers dégageant de la chaleur (cuisinière électrique, brûleur à gaz etc.).

11. Ne pas utiliser l'appareil à proximité de matériaux inflammables.

12. Ne laissez pas le cordon pendre du bord du comptoir ou toucher des surfaces chaudes. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation avec force, car cela endommagerait le cordon d'alimentation et entraînerait un choc électrique.

13. Ne laissez jamais le produit connecté à la source d'alimentation sans surveillance. Même lorsque l'utilisation est interrompue pendant une courte période, éteignez-la du réseau, débranchez l'alimentation.

14. Pour fournir une protection supplémentaire, il est recommandé d'installer un dispositif de courant résiduel (RCD) dans le circuit d'alimentation, avec un courant résiduel nominal ne dépassant pas 30 mA. Contactez un électricien professionnel à ce sujet.

15. Si l'appareil est trop rempli, il peut projeter de l'eau bouillante.

16. Déplacez l'appareil uniquement en le tenant par la poignée.

17. Le niveau d'eau ne doit pas dépasser le niveau d'eau maximum, car l'eau bouillante chaude peut causer des blessures et endommager l'appareil. Le niveau d'eau maximum est marqué sur la paroi intérieure du pot, et seule l'eau froide peut être remplie.

18. N'allumez jamais l'appareil sans eau.

19. N'utilisez pas de détergents agressifs pour laver le boîtier de l'appareil - ils peuvent endommager l'appareil ou enlever les marquages.

20. L'appareil n'est pas conçu pour fonctionner avec des programmeurs externes ou un système de télécommande séparé.

21. Ne lavez pas le pot directement dans l'eau, essuyez-le simplement avec un chiffon sec. Ne plongez pas l'appareil dans l'eau.

22. Les enfants âgés de 3 à 8 ans peuvent activer et désactiver l'appareil uniquement

- lorsqu'il est dans sa position normale d'utilisation, qu'ils sont surveillés ou instruits sur l'utilisation en toute sécurité et qu'ils comprennent les risques qui en résultent. Les enfants âgés de 3 à 8 ans ne peuvent pas connecter l'appareil, l'utiliser, le nettoyer ou l'entretenir.
23. Pour éviter d'éventuelles blessures causées par la vapeur, tournez le trou de vapeur du couvercle en verre de la casserole vers l'extérieur de l'utilisateur avant utilisation.
24. S'il est utilisé sur des meubles en bois, rembourrez un tampon de protection pour éviter d'endommager la surface du meuble.
25. Pour éviter les brûlures, assurez-vous que le couvercle est correctement recouvert avant utilisation.
26. Si le couvercle bouge lors de l'ébullition de l'eau, cela peut provoquer des brûlures. Ne soulevez pas le couvercle, utilisez toujours la poignée.
27. Si l'appareil est vide, n'allumez pas l'interrupteur.

DESCRIPTIF : Marmite électrique Ad4617

- | | | |
|------------------------------------|---------------------------------|------------------------------|
| 1 - le boîtier | 2 - le bouton de l'interrupteur | 3 - le couvercle en verre |
| 4 - poignée | 5 - support à œufs | 6 - plateau vapeur |
| 7 - cordon d'alimentation amovible | 8 - pot | 9 - niveau d'eau maximum MAX |

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION :

1. Remplissez l'appareil avec de l'eau jusqu'au niveau MAX indiqué à l'intérieur du pot et fermez par le couvercle. Assurez-vous que le bouton de l'interrupteur est en position OFF.
2. Placez l'appareil sur une surface plane, plane et résistante à la chaleur.
3. Branchez le cordon d'alimentation amovible sur le boîtier de l'appareil, puis branchez-le sur le secteur 220-240V ~50/60Hz. Tournez le bouton de l'interrupteur de la position OFF à la position MAX.
4. Après avoir fait bouillir l'eau, tournez manuellement le bouton de l'interrupteur en position OFF, versez l'eau et recommencez à utiliser.

ATTENTION : Après avoir fait bouillir de l'eau, l'appareil ne s'éteint PAS automatiquement.

USAGE

1. Avant de remplir d'eau ou d'ajouter de l'eau, le cordon d'alimentation amovible et la fiche d'alimentation sont retirés.
2. Remplissez l'eau à travers le couvercle ouvert, mais après avoir rempli l'eau, n'oubliez pas de bien la couvrir.
3. Ne dépassez pas le niveau maximum marqué MAX à l'intérieur du pot.
4. Insérez la fiche dans l'alimentation, tournez le bouton de l'interrupteur dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la position MAX et l'appareil commence à fonctionner.

MAINTENIR L'ÉTAT CHAUD

Lorsque la température de l'eau atteint une certaine température, le pot électrique sera dans l'état de maintien au chaud automatique, et lorsque la température de l'eau atteint 10 degrés Celsius de moins que la température d'origine, le chauffage redémarre et le cycle se termine jusqu'à ce que vous éteigniez le dispositif.

Positions du bouton de commutation :

OFF - l'appareil est éteint

MIN - température 45-50 degrés Celsius

La température de la section centrale du bouton est de 70 à 80 degrés Celsius

MAX - l'appareil est toujours en état de marche prêt à faire bouillir l'eau à 100 degrés Celsius

5. Ne retirez pas l'appareil tant que le bouton de l'interrupteur n'est pas éteint.

CUISSON DES ŒUFS

Pour une ébullition confortable des œufs, utilisez le porte-œufs. Dans ce cas, pondrez jusqu'à 5 œufs sur le support, placez-le à l'intérieur du pot, versez de l'eau pour couvrir les œufs, ne versez pas plus d'eau pour laisser la poignée du support au-dessus du niveau de l'eau. Ensuite, fermez le couvercle et faites bouillir le temps nécessaire pour obtenir la texture préférée :

- œuf dur - 10 minutes

- bouilli 5 minutes

temps mesuré à partir du moment où l'eau a commencé à bouillir. Vous pouvez ajouter 5 ml de sel à l'eau.

CUISSON À LA VAPEUR

Pour cuire à la vapeur vos aliments préférés (brocoli, chou-fleur, carotte, pois verts, haricots verts et autres), versez environ la moitié de la casserole dans de l'eau, placez les aliments sur le plateau vapeur, couvrez la casserole avec un couvercle et faites bouillir de l'eau, puis diminuez la température. et cuire à la vapeur pour obtenir la douceur requise des aliments. Le temps exact dépend de la taille des morceaux de nourriture et de la densité de la nourriture. Soyez prudent lorsque vous ouvrez le couvercle, le jet de vapeur est très chaud. Laissez la vapeur s'échapper avant de retirer le plateau vapeur de la marmite. Les poignées du plateau à vapeur peuvent être chaudes, utilisez des gants isolants thermiques pour éviter toute brûlure éventuelle.

SOUPE / SAUCISSES / NOUILLES / CUISSON DE RIZ

Utilisez la marmite électrique de la même manière qu'une marmite traditionnelle chauffée par des cuisinières électriques / à gaz. Pour régler la température de cuisson, utilisez le bouton interrupteur. La cuisson avec le couvercle fermé protège contre les éclaboussures et permet d'économiser de l'énergie.

Pour assurer une longue durée de vie de l'appareil, évitez de faire bouillir les aliments sans eau.

DISPOSITIF DE PROTECTION DE SÉCURITÉ

Pour assurer la sécurité, l'appareil a été équipé d'un fusible de coupure automatique du courant au cas où l'appareil fonctionnerait sans eau. Lorsque la marmite électrique est en état d'ébullition à sec, ce fusible agira pour couper l'alimentation électrique. Si ce fusible fonctionne, vous devez alors éteindre l'interrupteur, débrancher l'alimentation électrique, refroidir la marmite électrique pendant 5 à 10 minutes, puis la remplir d'eau pour reprendre une utilisation normale.

ATTENTION : n'oubliez pas que si vous ne voulez pas faire bouillir à nouveau l'eau/les aliments, éteignez l'alimentation manuellement. Le pot électrique peut être éteint manuellement à tout moment en tournant le bouton de l'interrupteur sur la position "OFF".

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Essayez l'extérieur de la marmite électrique avec un chiffon ou une éponge doux et chaud. Pour enlever les taches tenaces à l'intérieur, vous devez utiliser un chiffon, mettre un détergent délicat, ne pas utiliser de détergents qui peuvent rayer la surface, ne pas mettre la marmite dans l'eau ou tout autre liquide.
2. Au fil du temps, en raison de la qualité de l'eau, vous pouvez trouver des sédiments calcaires qui forment une couche sur le dessus de la plaque chauffante électrique. Les sédiments calcaires réduiront l'efficacité thermique et prolongeront le temps d'ébullition de l'eau. La quantité de sédiments calcaires dépend de la dureté et de la fréquence d'utilisation de l'appareil. Le calcaire n'a aucun effet sur la santé, mais il provoque une sensation de poudre lorsque vous buvez de l'eau. Par conséquent, il est nécessaire d'effectuer un traitement de détartrage régulier selon les méthodes suivantes.

Méthode de détartrage :

Dans le cadre d'une utilisation normale, besoin de faire au moins deux fois par an.

1. Mélangez du vinaigre ordinaire avec de l'eau dans un rapport de 1: 2, remplissez le pot de ce mélange jusqu'au repère de niveau maximum, allumez-le et faites bouillir, puis éteignez-le.
2. Gardez le mélange ci-dessus pendant 12 heures dans le pot.
3. Versez le mélange.
4. Remplissez d'eau propre jusqu'au niveau d'eau maximum et portez à nouveau à ébullition.
5. Versez l'eau bouillante pour éliminer le tartre et le vinaigre restants.
6. Après le détartrage, rincez soigneusement l'intérieur de la casserole à l'eau claire.

DONNÉES TECHNIQUES:

Capacité d'ébullition de l'eau : 1,0L

Volume total : 1,9L

Tension : 220-240 V ~ 50-60 Hz

Puissance : 780-900W



Respect de l'environnement. Nous vous prions de bien vouloir trier les emballages en carton ainsi que les sachets plastiques (en polyéthylène). L'appareil usagé ne doit pas être jeté à la poubelle mais remis au point de collecte prévu à cet effet car il contient des éléments pouvant être nocifs pour l'environnement. L'appareil électrique doit être remis de manière à limiter au maximum une éventuelle utilisation ultérieure. Si l'appareil contient des piles, il faut les retirer et les remettre à un autre point de collecte.

Ne pas jeter l'appareil dans une poubelle de déchets ménagers !!!

ESPAÑOL

CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD PARA EL USUARIO

POR FAVOR LEA ATENTAMENTE Y GUÁRDENLAS PARA CONSULTAR EN EL FUTURO

Si usa el aparato con fines comerciales, las condiciones de la garantía cambiarán.

1. Antes de usar el equipo, lee las instrucciones del manual de uso y sigue las indicaciones que figuran en él. El fabricante no es responsable de los daños causados por el uso indebido del equipo o su manejo inadecuado.

2. El equipo sirve única y exclusivamente para el uso doméstico. No lo uses para otros fines que los indicados.

3. El dispositivo debe estar conectado únicamente a la toma de 220-240V ~50/60Hz.

Para aumentar la seguridad del uso, no se recomienda conectar varios equipos electrónicos a un mismo circuito.

4. Hay que actuar con especial precaución durante el uso del equipo, si los niños están a su alcance. No dejar que los niños jueguen con el equipo ni que los niños o personas no familiarizadas usen el equipo.

5. **ADVERTENCIA:** Este dispositivo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, sin experiencia y conocimiento, si lo hacen bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad y que tenga información sobre el uso seguro del dispositivo y sea consciente de los peligros asociados con su uso. Los niños no deben jugar con el dispositivo. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por los niños, a menos que sean mayores de 8

años y lo hagan bajo supervisión.

6. Siempre, después de cada uso, saca la clavija de la toma de corriente sujetando la toma con la mano. NO tires del cable de alimentación.

7. No sumerjas el cable, la clavija ni el equipo entero en el agua ni otro líquido. No lo expongas a los efectos de las condiciones atmosféricas (lluvia, sol, etc.) ni tampoco los uses en condiciones de alta humedad (cuartos de baño, casas de camping).

8. Controla periódicamente el estado del cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, debería ser reemplazado por un taller especializado para evitar el peligro.

9. No use el equipo con el cable de alimentación dañado o si el equipo se ha caído o dañado de cualquier otra forma o no funciona correctamente. No repares el equipo sin ayuda, porque hay riesgo de parálisis. El equipo dañado debe ser llevado a un taller de reparaciones adecuado para comprobar su funcionamiento o reparar los daños. Todas las reparaciones se pueden realizar únicamente en los talleres de reparaciones autorizados. La reparación realizada incorrectamente puede causar un grave peligro para el usuario.

10. Coloca el equipo en una superficie fría, estable y plana, lejos de los equipos de cocina que se calientan, como cocina eléctrica, cocina de gas etc.

11. No uses el equipo cerca de los materiales inflamables.

12. No permita que el cable cuelgue del borde del mostrador ni toque superficies calientes. No tire del cable de alimentación con fuerza, ya que dañará el cable de alimentación y provocará una descarga eléctrica.

13. Nunca deje el producto conectado a la fuente de alimentación sin supervisión. Incluso cuando el uso se interrumpe por un corto tiempo, apáguelo de la red, desenchúfelo.

14. Para brindar protección adicional, se recomienda instalar un dispositivo de corriente residual (RCD) en el circuito de alimentación, con una clasificación de corriente residual de no más de 30 mA. Póngase en contacto con un electricista profesional en este asunto.

15. Si el dispositivo se llena en exceso, puede salir agua hirviendo.

16. Mueva el dispositivo solo sujetándolo por el asa.

17. El nivel de agua no debe exceder el nivel máximo de agua, ya que el agua hervida caliente puede causar lesiones y daños al dispositivo. El nivel máximo de agua está marcado en la pared interior de la olla y solo se puede llenar con agua fría.

18. Nunca encienda el dispositivo sin agua.

19. No use detergentes agresivos para lavar la carcasa del dispositivo; pueden dañar el dispositivo o eliminar las marcas.

20. El dispositivo no está diseñado para funcionar con programadores externos o un sistema de control remoto separado.

21. No lave la olla directamente en el agua, simplemente límpiela con un paño seco. No sumerja el dispositivo en agua.

22. Los niños de 3 a 8 años pueden habilitar y deshabilitar el dispositivo solo cuando esté en su posición normal de uso, estén supervisados o instruidos sobre el uso seguro y comprendan los riesgos resultantes. Los niños de 3 a 8 años no pueden conectar, operar, limpiar o mantener el dispositivo.

23. Para evitar posibles lesiones por vapor, gire el orificio de vapor de la cubierta de vidrio de la bandeja de cocción hacia el exterior del usuario antes de usarla.

24. Si se usa en muebles de madera, coloque una almohadilla protectora para evitar dañar la superficie de los muebles.

25. Para evitar quemaduras, asegúrese de que la cubierta esté bien cubierta antes de usarla.

26. Si la tapa se mueve al hervir agua, puede quemarse. No levante la tapa, utilice siempre

el asa.

27. Si el dispositivo está vacío, no encienda el interruptor.

DESCRIPCIÓN: Olla eléctrica AD4617

1 - carcasa	2 - perilla del interruptor	3 - la tapa de vidrio
4 - asa	5 - soporte para huevos	6 - bandeja de vapor
7 - cable de alimentación desmontable	8 - olla	9 - nivel máximo de agua MAX

ANTES DEL PRIMER USO:

1. Llene el dispositivo con agua hasta el nivel MAX marcado dentro de la olla y cierre la tapa. Asegúrese de que la perilla del interruptor esté en la posición APAGADO.
 2. Coloque el aparato sobre una superficie plana, nivelada y resistente al calor.
 3. Conecte el cable de alimentación desmontable a la carcasa del dispositivo y, a continuación, conéctelo a la fuente de alimentación de 220-240 V ~ 50/60 Hz. Gire la perilla del interruptor de la posición OFF a la posición MAX.
 4. Después de hervir el agua, gire la perilla del interruptor a la posición APAGADO manualmente, vierta el agua y comience a usarla nuevamente.
- ATENCIÓN: Después de hervir el agua, el dispositivo NO se apagará automáticamente.

USO

1. Antes de llenar o agregar agua, se extraen el cable de alimentación desmontable y el enchufe de alimentación.
2. Llene el agua a través de la tapa abierta, pero después de llenar el agua, recuerde taparla bien.
3. No exceda el nivel máximo marcado MAX dentro de la olla.
4. Inserte el enchufe en la fuente de alimentación, gire la perilla del interruptor en el sentido de las agujas del reloj hasta la posición MAX y el dispositivo comenzará a funcionar.

MANTENER EL ESTADO CALIENTE

Cuando la temperatura del agua alcance cierta temperatura, la olla eléctrica estará en el estado de mantenimiento automático del calor y cuando la temperatura del agua llegue a 10 grados centígrados por debajo de la temperatura original, la calefacción se reiniciará y el ciclo finalizará hasta que se apague el dispositivo.

Cambiar las posiciones de la perilla:

APAGADO: el dispositivo está apagado

MIN - temperatura 45-50 grados Celsius

La temperatura de la sección central de la perilla es de 70-80 grados Celsius

MAX: el dispositivo siempre está en funcionamiento, listo para hervir el agua a 100 grados centígrados

5. No retire el dispositivo hasta que la perilla del interruptor esté apagada.

HUEVO HERVIDO

Para hervir huevos con comodidad, utilice el soporte para huevos. En este caso, coloque hasta 5 huevos en el soporte, colóquelo dentro de la olla, vierta agua para cubrir los huevos, no vierta más agua para dejar el asa del soporte por encima del nivel del agua. Luego, cierre la tapa y hierva el tiempo requerido para lograr la textura favorita:

- huevo duro - 10 minutos

- pasado por agua 5 minutos

tiempo medido desde que el agua empezó a hervir. Puedes añadir 5ml de la sal al agua.

COCCIÓN AL VAPOR

Para cocinar al vapor su comida favorita (brócoli, coliflor, zanahoria, guisantes, judías verdes y otros) vierta alrededor de la mitad de la olla con agua, coloque la comida en la bandeja de vapor, cubra la olla con la tapa y hierva el agua, luego disminuya la temperatura y cocine al vapor los alimentos para lograr la suavidad requerida de los alimentos. El tiempo exacto depende del tamaño de los trozos de comida y de la densidad de la comida. Tenga cuidado al abrir la tapa, el chorro de vapor está muy caliente. Deje que salga el vapor antes de quitar la bandeja de vapor de la olla. Las manijas de la bandeja de vapor pueden estar calientes, use guantes con aislamiento térmico para evitar posibles quemaduras.

SOPA / EMBUTIDOS / TALLARINES / COCCIÓN DE ARROZ

Use la olla eléctrica de la misma manera que la olla tradicional calentada por estufas eléctricas o de gas.

Para regular la temperatura de cocción, use la perilla del interruptor. Cocinar con la tapa cerrada protegerá contra salpicaduras y ahorrará energía.

Para garantizar una larga vida útil del dispositivo, evite que los alimentos hiervan sin agua.

DISPOSITIVO DE PROTECCIÓN DE SEGURIDAD

Para garantizar la seguridad, el dispositivo ha sido equipado con un fusible de corte automático de corriente en caso de que el dispositivo funcione sin agua. Cuando la olla eléctrica está en estado de ebullición en seco, este fusible actuará para cortar la fuente de alimentación. Si este fusible actúa, entonces debe apagar el interruptor, desconectar la fuente de alimentación, enfriar la olla eléctrica durante 5 a 10 minutos y luego llenarla con agua para comenzar el uso normal nuevamente.

ATENCIÓN: Recuerde, si no desea volver a hervir el agua/la comida, apague la alimentación manualmente. La olla eléctrica se puede apagar manualmente en cualquier momento girando la perilla del interruptor a la posición "OFF".

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. Limpie el exterior de la olla eléctrica con un paño suave y tibio o una esponja. Para eliminar las manchas difíciles del interior, debe usar un paño, poner detergente delicado, no usar detergentes que puedan rayar la superficie, no poner la olla en agua u otro líquido.
2. A medida que pasa el tiempo, debido a la calidad del agua, es posible que encuentre el sedimento de escamas que hay en una capa en la parte superior de la placa calefactora eléctrica. El sedimento de escala reducirá la eficiencia térmica y prolongará el tiempo de ebullición del agua. La cantidad de sedimento de escamas depende de la dureza y la frecuencia de uso del dispositivo. La escala no

tiene ningún efecto sobre la salud, pero causará una sensación de polvo al beber agua. Por lo tanto, es necesario realizar un tratamiento de descalcificación regular según los siguientes métodos.

Método de eliminación de escala:

En condiciones normales de uso, es necesario hacerlo al menos dos veces al. año.

1. Mezcle vinagre común con agua en una proporción de 1:2, llene la olla con esta mezcla hasta la marca de nivel máximo, enciéndala y hierva, luego apáguela.
2. Mantener la mezcla anterior durante 12 horas dentro de la olla.
3. Vierta la mezcla.
4. Llene agua limpia hasta el nivel máximo de agua y vuelva a hervir.
5. Vierta el agua hirviendo para eliminar los restos de cal y vinagre.
6. Después de descalcificar, enjuague cuidadosamente el interior de la olla con agua limpia.

DATOS TÉCNICOS:

Capacidad para hervir agua: 1,0L

Volumen total: 1,9L

Voltaje: 220-240V ~50-60Hz

Potencia: 780-900W



Preocupación por el medio ambiente. Por favor, lleva las cajas de cartón a un sitio de reciclaje. Las bolsas de polietileno se deben tirar al cubo de la basura amarillo (para envases). El equipo gastado debe ser entregado en el punto de almacenamiento adecuado, porque las piezas que constituyen el equipo pueden suponer un peligro para el medio ambiente. Debes entregar el equipo Hay que devolver el equipo eléctrico con el fin de evitar su reutilización. Si en el equipo se encuentran pilas, hay que sacarlas y entregar por separado, en un punto de almacenamiento adecuado. No tires el equipo al contenedor para residuos urbanos!!

PORTUGUÊS

CONDIÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA AS INSTRUÇÕES IMPORTANTES RELATIVAS A SEGURANÇA DE UTILIZAÇÃO DEVEM SER LIDAS COM ATENÇÃO E GUARDADAS PARA A POSTERIOR UTILIZAÇÃO

Em caso da sua utilização para os fins comerciais, as condições de garantia são sujeitas às alterações.

1. Antes de começar a utilização do dispositivo deve-se ler o manual de serviço e as instruções nele incluídas. O fabricante não é responsável pelos danos causados pela utilização não conforme a sua aplicação ou pelo manejo inadequado do mesmo.
2. O dispositivo serve somente para uso doméstico. Não utilizar para outros fins, não conformes a sua aplicação.
3. O dispositivo deve-se ligar exclusivamente à tomada de 220-240V ~50/60Hz. Para aumentar a segurança de utilização, a um circuito de corrente não se devem ligar vários dispositivos elétricos ao mesmo tempo.
4. Devem-se tomar precauções especiais durante a utilização do dispositivo quando há crianças nas proximidades. Não se deve permitir brincar às crianças com o dispositivo. Não se deve permitir utilizar o dispositivo às crianças e pessoas não familiarizadas com o dispositivo.
5. ADVERTÊNCIA: O presente dispositivo pode ser utilizado pelas crianças com idade superior a 8 anos e pelas pessoas com capacidade física ou psíquica limitadas ou pelas pessoas que não foram instruídas com as regras de utilização, desde que tal utilização se realize sob vigilância de pessoa responsável pela segurança ou desde que estas pessoas tenham sido instruídas sobre as regras de utilização do aparelho e advertidas sobre o perigo relacionado com tal utilização. As crianças não devem brincar com o presente aparelho. A limpeza e conservação do aparelho não devem ser realizadas por crianças, a não ser que cumpram 8 anos de idade e desde que efetuadas sob vigilância de adultos.
6. Sempre depois de finalizar o uso, tirar o pino de tomada da tomada de alimentação agarrando com a mão a tomada de alimentação. NÃO tirar para si o cabo de alimentação.
7. Não submergir o cabo, pino de tomada nem todo o dispositivo em água ou outro líquido. Não expôr o dispositivo à ação das condições atmosféricas (chuva, sol, etc.) nem utilizar em condições de umidade aumentada (banheiros, casas de camping úmidas).
8. Verificar periodicamente o estado de cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação

está deteriorado, então deve ser substituído por uma oficina de reparos especializada para evitar o perigo.

9. Não utilizar o dispositivo com o cabo de alimentação deteriorado ou se foi deixado cair ou foi deteriorado de qualquer outra maneira ou funciona de maneira incorreta. Não o dispositivo por conta própria porque existe perigo de choque elétrico.

O dispositivo deteriorado deve-se levar ao ponto de serviço técnico adequado para levar a cabo a verificação ou reparação. Todo tipo de reparações podem ser levadas a cabo somente pelos pontos de serviço técnico autorizados. A reparação realizada de maneira incorreta pode ser causa de grave perigo para o usuário."

10. O dispositivo deve-se colocar numa superfície fria, estável, plana, longe de aparelhos de cozinha que se esquentam como: cozinha elétrica, queimador a gas, etc.

11. Não utilizar o dispositivo perto de materiais inflamáveis.

12. Não deixe o fio pendurado na borda do balcão ou toque em superfícies quentes. Não puxe o cabo de alimentação com força, pois isso danificará o cabo de alimentação e causará choque elétrico.

13. Nunca deixe o produto conectado à fonte de alimentação sem supervisão. Mesmo quando o uso for interrompido por um curto período de tempo, desligue-o da rede, desconecte a energia.

14. Para fornecer proteção adicional, recomenda-se instalar um dispositivo de corrente residual (RCD) no circuito de potência, com corrente residual nominal não superior a 30 mA. Entre em contato com um eletricitista profissional sobre este assunto.

15. Se o dispositivo estiver cheio demais, pode jorrar água fervente.

16. Mova o dispositivo apenas segurando-o pela alça..

17. O nível de água não deve exceder o nível máximo de água, pois a água fervida quente pode causar ferimentos e danos ao dispositivo. O nível máximo de água está marcado na parede interna da panela, e somente água fria pode ser enchida.

18. Nunca ligue o aparelho sem água.

19. Não use detergentes agressivos para lavar a carcaça do aparelho - eles podem danificar o aparelho ou remover as marcações.

20. O dispositivo não foi projetado para funcionar com agendadores externos ou sistema de controle remoto separado.

21. Não lave a panela diretamente na água, apenas limpe com um pano seco. Não mergulhe o aparelho em água.

22. Crianças de 3 a 8 anos podem habilitar e desabilitar o aparelho somente quando este estiver em sua posição normal de uso, elas são supervisionadas ou instruídas sobre o uso seguro e compreendem os riscos decorrentes. Crianças de 3 a 8 anos não podem conectar o dispositivo, operar, limpar ou manter.

23. Para evitar possíveis danos causados pelo vapor, gire o orifício de vapor da tampa de vidro da panela para o lado de fora do usuário antes de usar.

24. Se for usado em móveis de madeira, acolchoar uma almofada protetora para evitar danificar a superfície do móvel.

25. Para evitar queimaduras, certifique-se de que a tampa esteja devidamente coberta antes do uso.

26. Se a tampa se mover ao ferver a água, pode causar queimaduras. Não levante a tampa, use sempre a alça.

27. Se o dispositivo estiver vazio, não ligue o interruptor.

- | | | |
|------------------------------------|-----------------------|------------------------------|
| 4 - alça | 5 - suporte para ovos | 6 - bandeja de vapor |
| 7 - cabo de alimentação destacável | 8 - pote | 9 - nível máximo de água MAX |

ANTES DO PRIMEIRO USO:

1. Encha o dispositivo com água até o nível MAX marcado dentro do pote e feche pela tampa. Certifique-se de que o botão do interruptor esteja na posição OFF.
 2. Coloque o aparelho sobre uma superfície plana, plana e resistente ao calor.
 3. Conecte o cabo de alimentação removível à caixa do dispositivo e, em seguida, conecte-o à fonte de alimentação 220-240V ~50/60Hz. Gire o botão do interruptor da posição OFF para a posição MAX.
 4. Depois de ferver a água, gire o botão do interruptor manualmente para a posição OFF, despeje a água e comece a usar novamente.
- ATENÇÃO: Após ferver a água o aparelho NÃO desliga automaticamente.

USO

1. Antes de encher com água ou adicionar água, retire o cabo de alimentação destacável e a ficha de alimentação.
2. Encha a água pela tampa aberta, mas depois de encher a água, lembre-se de cobri-la bem.
3. Não exceda o nível máximo marcado como MAX dentro do pote.
4. Insira o plugue na fonte de alimentação, gire o botão do interruptor no sentido horário para a posição MAX e o dispositivo começa a funcionar.

MANTENHA O ESTADO AQUECIDO

Quando a temperatura da água atinge uma certa temperatura, a panela elétrica estará no estado automático de manter quente, e quando a temperatura da água atingir 10 graus Celsius abaixo da temperatura original, o aquecimento será reiniciado e o ciclo terminará até que você desligue o dispositivo.

Posições do botão de comutação:

OFF – o aparelho está desligado

MIN - temperatura 45-50 graus Celsius

A temperatura da seção intermediária do botão é de 70 a 80 graus Celsius

MAX – o dispositivo está sempre em estado de funcionamento pronto para ferver a água a 100 graus Celsius

5. Não remova o dispositivo até que o botão do interruptor esteja desligado.

OVO FERVENDO

Para uma fervura confortável de ovos, use o suporte para ovos. Neste caso, coloque até 5 ovos no suporte, coloque-o dentro da panela, despeje água para cobrir os ovos, não despeje mais água para deixar a alça do suporte acima do nível da água. Em seguida, feche a tampa e ferva o tempo necessário para obter a textura favorita:

- ovo cozido - 10 minutos

- 5 minutos de cozedura

tempo medido a partir do momento em que a água começou a ferver. Você pode adicionar 5ml do sal à água.

COZINHAR A VAPOR

Para cozinhar no vapor sua comida favorita (brócolis, couve-flor, cenoura, ervilha, feijão verde e outros) despeje cerca de metade da panela em água, coloque os alimentos na bandeja de vapor, cubra a panela com a tampa e ferva a água, em seguida diminua a temperatura e cozinhar a vapor para obter a maciez necessária dos alimentos. O tempo exato depende do tamanho dos pedaços de comida e da densidade do alimento. Tenha cuidado ao abrir a tampa, o jato de vapor é muito quente. Deixe o vapor sair antes de retirar a bandeja de vapor da panela. As alças da bandeja de vapor podem estar quentes, use luvas com isolamento térmico para evitar eventuais queimaduras.

SOPA / SALSICHAS / MACARRÃO / COZINHA DE ARROZ

Use a panela elétrica da mesma forma que a panela tradicional aquecida por fogões elétricos/a gás.

Para regular a temperatura de cozedura, utilize o botão do interruptor. Cozinhar com a tampa fechada protege contra respingos e economiza energia.

Para garantir uma longa vida útil do dispositivo, evite ferver os alimentos sem água.

DISPOSITIVO DE PROTEÇÃO DE SEGURANÇA

Para garantir a segurança, o aparelho está equipado com um fusível de corte automático de corrente caso o aparelho funcione sem água. Quando a panela elétrica estiver em estado de ebulição a seco, este fusível atuará para cortar a fonte de alimentação. Se este fusível atuar, você deve desligar o interruptor, retirar a fonte de alimentação, resfriar a panela elétrica por 5 a 10 minutos e depois enchê-la com água para iniciar o uso normal novamente.

ATENÇÃO: Lembre-se, se não quiser ferver a água/alimento novamente, desligue a energia manualmente. A panela elétrica pode ser desligada manualmente a qualquer momento, girando o botão do interruptor para a posição "OFF".

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

1. Limpe a parte externa da panela elétrica com um pano macio e quente ou uma esponja. Para remover manchas persistentes no interior, deve-se usar um pedaço de pano, colocar detergente delicado, não usar detergentes que possam arranhar a superfície, não colocar a panela em água ou outro líquido.

2. Com o passar do tempo, devido à qualidade da água, você pode encontrar o sedimento incrustado que existe uma camada na parte superior da placa de aquecimento elétrico. O sedimento de escala reduzirá a eficiência térmica e prolongará o tempo de ebulição da água. A quantidade de sedimentos incrustados depende da dureza e frequência de uso do dispositivo. A escala não tem efeito sobre a saúde, mas causará uma sensação de pó ao beber água. Portanto, é necessário realizar um tratamento regular de descalcificação de acordo com os seguintes métodos.

Método de remoção de escala:

Sob uso normal, precisa fazer pelo menos duas vezes por ano.

1. Misture o vinagre comum com água na proporção de 1:2, encha a panela com esta mistura até a marca de nível máximo, ligue e ferva, em seguida desligue.

2. Mantiuokite mišinį viršuje per 12 valandų ant plokštelės.
3. Išpilkite mišinį.
4. Užpildykite vandeniu iki aukščiausio lygio ir leiskite virti iš naujo.
5. Išpilkite vandenį, kad pašalintumėte žuvinį ir likusį actą.
6. Po išvalymo, kruopščiai išvalykite vidų su švariu vandeniu.

DADOS TECHNINĖS:

Galios jėga virimo vandens: 1,0L

Galios jėga: 1,9L

Tėmė: 220-240V ~ 50-60Hz

Galios jėga: 780-900W



Protekcija aplinkai. Prašome, kad pakuotės iš kartono būtų išmesti į atskirą konteinerį. O maišai iš polietileno (PE) turi būti išmesti į atskirą konteinerį. O prietaisą reikia išnešti į atskirą vietą, kurioje yra tinkama vieta, nes prietaiso komponentai gali būti pavojingi. O prietaisą reikia išnešti į atskirą vietą, kurioje yra tinkama vieta, nes prietaiso komponentai gali būti pavojingi. O prietaisą reikia išnešti į atskirą vietą, kurioje yra tinkama vieta, nes prietaiso komponentai gali būti pavojingi.

LIETUVIŲ

BENDROSIOS SAUGOS SĄLYGOS SVARBIAS SAUGAUS NAUDOJIMO INSTRUKCIJAS BŪTINA ATIDŽIAI PERSKAITYTI IR ĮSISAMANTINTI

Jeigu prietaisas naudojamas komerciniams tikslams, taikomos kitokios garantijos sąlygos.

1. Prieš pradėdami naudoti prietaisą būtina perskaityti naudojimo instrukciją ir vadovautis joje pateikiamais nurodymais. Gamintojas neatsako už žalą, padarytą naudojant prietaisą ne pagal jo paskirtį ar netinkamai jį naudojant.

2. Prietaisas skirtas naudoti tik namų ūkyje. Nenaudoti kitoms tikslams, neatitinkantiems jo paskirties.

3. Prietaisą galima jungti tik į 220-240V ~50/60Hz. Naudojimo saugai padidinti į vieną srovės grandinę vienu metu neįjungti kelių elektros prietaisų.

4. Būtina imtis ypatingo atsargumo naudojantis prietaisu, kai šalia yra vaikų. Neleisti vaikams žaisti su prietaisu. Neleisti vaikams ar prietaiso neišmanantiems asmenims juo naudotis.

5. SPĖJIMAS: Šis prietaisas gali būti naudojamas vyresnių nei 8 metų amžiaus vaikų ir ribotų fizinių, jutiminių ar psichinių gebėjimų ar asmenų, neturinčių patirties ar nemokančių naudotis, jeigu juos prižiūri už jų saugą atsakingas asmuo ar jiems buvo paaiškinta, kaip saugiai naudoti prietaisą ir jie suvokia su jo naudojimu susijusius pavojus. Neleisti vaikams žaisti su prietaisu. Neleisti prietaisą valyti ir prižiūrėti vaikams, nebent jie yra vyresni nei 8 metų amžiaus ir juos prižiūri.

6. Prieš valant ar baigus naudoti kištuką ištraukti iš tinklo lizdo prilaikant lizdą ranka.

NETRAUKTI už maitinimo laido.

7. Nenardinti laido, kištuko ar viso prietaiso į vandenį ar kitokį skystį. Nepalikti prietaiso, kad jį veiktų aplinkos veiksniai (lietus, saulė ir pan.), taip pat nenaudoti padidėjusios drėgmės sąlygomis (vonios kambariuose, drėgnuose kempingo nameliuose).

8. Periodiškai patikrinti maitinimo laido būklę. Pažeistas laidas turėtų būti pakeistas specializuotos taisyklos, kad būtų išvengta galimo pavojaus.

9. Nenaudoti prietaiso, jeigu pažeistas maitinimo laidas ar prietaisas buvo numestas, kitaip sugadintas arba netinkamai veikia. Netaisyti prietaiso savarankiškai, nes gresia smūgis. Sugadintą prietaisą atiduoti atitinkamam servisui, kad patikrintų ar pataisytų. Bet kokius taisymus gali atlikti tik įgijotieji servais. Netinkamai atliktas taisymas gali kelti rimtą pavojų naudotojui.

10. Prietaisą statyti ant vėsios, stabilios, lygaus paviršiaus, toliau nuo šilumos šaltinių virtuvės prietaisų: elektrinės viryklės, dujų degiklių ir pan.

11. Nenaudoti prietaiso šalia degių medžiagų.

12. Neleiskite laidui kaboti virš stalviršio krašto ir neliesti karštų paviršių. Netraukite už

- maitinimo laidu jėga, nes sugadinsite maitinimo laidą ir galite patirti elektros smūgį.
13. Niekada nepalikite gaminio prijungto prie maitinimo šaltinio be priežiūros. Net jei naudojimas trumpam nutrūksta, išjunkite jį iš tinklo, atjunkite maitinimą.
14. Siekiant užtikrinti papildomą apsaugą, maitinimo grandinėje rekomenduojama sumontuoti liekamosios srovės įtaisą (RCD), kurio nominalioji likutinė srovė ne didesnė kaip 30 mA. Šiuo klausimu kreipkitės į profesionalų elektriką.
15. Jei prietaisas bus perpildytas, iš jo gali išpurkšti verdantis vanduo.
16. Perkelkite įrenginį tik laikydami jį už rankenos.
17. Vandens lygis neturi viršyti maksimalaus vandens lygio, nes karštas virintas vanduo gali susižaloti ir sugadinti įrenginį. Maksimalus vandens lygis pažymėtas ant vidinės puodo sienelės ir galima pilti tik šaltą vandenį.
18. Niekada neįjunkite prietaiso be vandens.
19. Prietaiso korpusui plauti nenaudokite agresyvių ploviklių – jie gali sugadinti įrenginį arba pašalinti žymes.
20. Įrenginys nėra skirtas dirbti su išoriniais planuokliais ar atskira nuotolinio valdymo sistema.
21. Neplaukite puodo tiesiai vandenyje, tiesiog nuvalykite sausa šluoste. Nenardinkite prietaiso į vandenį.
22. Vaikai nuo 3 iki 8 metų gali įjungti ir išjungti įrenginį tik tada, kai jis yra įprastoje naudojimo padėtyje, yra prižiūrimas arba yra instruktuojamas apie saugų naudojimą ir supranta su tuo kylančius pavojus. Vaikai nuo 3 iki 8 metų negali prijungti įrenginio, valdyti, valyti ar prižiūrėti.
23. Kad išvengtumėte galimo sužeidimo dėl garų, prieš naudodami keptuvės stiklinio dangčio garų angą pasukite į vartotojo išorę.
24. Jei jis naudojamas ant medinių baldų, padėkite apsauginį įklotą, kad nepažeistumėte baldo paviršiaus.
25. Kad išvengtumėte nusiplikymo, prieš naudodami įsitikinkite, kad dangtelis tinkamai uždengtas.
26. Jei verdant vandenį pajuda dangtelis, galite nusiplikyti. Nekelkite dangčio, visada naudokite rankeną.
27. Jei įrenginys tuščias, jungiklio neįjunkite.

APRAŠYMAS: Elektrinis puodas AD4617

1 - korpusas	2 - jungiklio rankenėlė	3 - stiklinis dangtelis
4 - rankena	5 - kiaušinių stovas	6 - garų padėklas
7 – nuimamas maitinimo laidas	8 – puodas	9 – maksimalus vandens lygis MAX

PRIEŠ NAUDOJANT PIRMAJĮ:

1. Pripildykite prietaisą vandens iki MAX lygio, pažymėto puodo viduje, ir uždarykite dangčiu. Įsitinkite, kad jungiklio rankenėlė yra OFF padėtyje.
2. Padėkite prietaisą ant lygaus, lygaus ir karščiui atsparaus paviršiaus.
3. Prijunkite nuimamą maitinimo laidą prie įrenginio korpuso, tada įkiškite į maitinimo šaltinį 220-240V ~50/60Hz. Pasukite jungiklio rankenėlę iš OFF padėties į MAX padėtį.
4. Užvirę vandenį rankiniu būdu pasukite jungiklio rankenėlę į OFF padėtį, išpilkite vandenį ir pradėkite naudoti iš naujo.

DĖMESIO: Užvirus vandeniui, prietaisas NEBŪS automatiškai išsijungęs.

NAUDOJIMAS

1. Prieš pildami vandenį arba įpildami vandens, ištraukite nuimamą maitinimo laidą ir maitinimo kištuką.
 2. Vandeni pilkite per atidarytą dangtį, tačiau pripylę vandens nepamirškite gerai uždengti.
 3. Puodo viduje neviršykite maksimalaus lygio, pažymėto MAX.
 4. Įkiškite kištuką į maitinimo šaltinį, pasukite jungiklio rankenėlę pagal laikrodžio rodyklę į MAX padėtį ir įrenginys pradės veikti.
- LAIKYTI ŠILTA BŪSENA
- Kai vandens temperatūra pasieks tam tikrą temperatūrą, elektrinis puodas bus automatinio šilto palaikymo būsenoje, o vandens temperatūrai pasiekus 10 laipsnių Celsijaus žemesnę nei pradinė temperatūra paleidžiama iš naujo, o ciklas tęsis tol, kol išjungsite įrenginys.
- Perjungimo rankenėlės padėtys:
- OFF – įrenginys išjungtas

MIN – temperatūra 45-50 laipsnių Celsijaus

Vidurinės rankenėlės dalies temperatūra yra 70-80 laipsnių Celsijaus

MAX – prietaisas visada yra darbinėje būsenoje, paruoštas užvirti vandenį iki 100 laipsnių Celsijaus

5. Neišimkite įrenginio, kol jungiklio rankenėlė neišjungta.

KIAUŠINIŲ VIRIMAS

Norėdami patogiai virti kiaušinius, naudokite kiaušinių stovą. Tokiu atveju ant stovo dėkite iki 5 kiaušinių, pastatykite į puodą, užpilkite vandeniu, kad apsemų kiaušinius, nepilkite daugiau vandens, kad stovo rankena liktų virš vandens lygio. Tada uždarykite dangtį ir virkite reikiamą laiką, kol pasieksite mėgstamą tekstūrą:

- kietai virtas kiaušinis - 10 minučių

- minkštai virti 5 minutes

laikas matuojamas nuo to momento, kai vanduo pradėjo virti. Į vandenį galite įpilti 5 ml druskos.

GARINIMAS GARUOSE

Norėdami gaminti mėgstamą maistą (brokolius, žiedinius kopūstus, morkas, žaliuosius žirnelius, šparagines pupeles ir kt.), užpilkite maždaug pusę puodo vandens, sudėkite maistą ant garų padėklo, uždenkite puodą dangčiu ir užvirinkite vandenį, tada sumažinkite temperatūrą, ir garinkite maistą, kad būtų pasiektas reikalingas maisto minkštumas. Tikslus laikas priklauso nuo maisto gabalėlių dydžio ir maisto tankio. Būkite atsargūs atidarydami dangtį, nes garų srovė yra labai karšta. Prieš išimdami garų padėklą iš puodo, leiskite garams išeiti. Garų padėklų rankenos gali būti karštos, naudokite termoizoliuotas pirštines, kad išvengtumėte nuplikymo.

SRIUBOS / DEŠRĖS / MAKARINIAI / RYŽIŲ VIRIMAS

Elektrinį puodą naudokite taip pat, kaip ir tradicinį puodą, šildomą elektrinėmis / dujinėmis viryklėmis.

Norėdami reguliuoti kepimo temperatūrą, naudokite perjungimo rankenėlę. Gaminimas su uždarytu dangčiu apsaugos nuo purslų ir taupys energiją.

Kad prietaisas tarnautų ilgą laiką, venkite maisto virimo be vandens.

SAUGOS APSAUGOS PRIETAISAS

Saugumui užtikrinti įrenginyje yra įrengtas automatinis srovės išjungimo saugiklis, jei prietaisas būtų naudojamas be vandens. Kai elektrinis puodas yra sausas verdantis, šis saugiklis išjungs maitinimą. Jei šis saugiklis suveikia, turite išjungti jungiklį, ištraukti maitinimą, 5-10 minučių atvėsinti elektrinį puodą, o tada užpildyti vandeniu, kad vėl pradėtumėte įprastai naudoti.

DĖMESIO: Atminkite, jei nenorite vėl virti vandens / maisto, išjunkite maitinimą rankiniu būdu. Elektrinį puodą bet kuriuo metu galima išjungti rankiniu būdu, pasukant jungiklio rankenėlę į „OFF“ padėtį.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

1. Elektrinio puodo išorę nuvalykite minkšta, šilta šluoste arba kempine. Norėdami pašalinti sunkiai įveikiamas dėmes viduje, naudokite audinio gabalėlį, idėkite subtilaus ploviklio, nenaudokite ploviklių, kurie gali subraižyti paviršių, nedėkite puodo į vandenį ar kitą skystį.
2. Laikui bėgant dėl vandens kokybės galite rasti nuosėdų, kad ant elektrinės šildymo plokštės viršaus yra sluoksnis. Apnašų nuosėdos sumažins šiluminį efektyvumą ir pailgins vandens virimo laiką. Apnašų nuosėdų kiekis priklauso nuo prietaiso kietumo ir naudojimo dažnumo. Žvynai neturi įtakos sveikatai, tačiau geriant vandenį sukels puodos pojūtį. Todėl būtina reguliariai atlikti kalkių šalinimo procedūrą pagal šiuos metodus.

Apnašų pašalinimo būdas:

Įprastai naudojant, reikia daryti bent du kartus per metus.

1. Sumaišykite paprastą actą su vandeniu santykiu 1:2, užpildykite puodą šiuo mišiniu iki maksimalaus lygio žymės, įjunkite ir užvirinkite, po to išjunkite.

2. Laikykite aukščiau esantį mišinį 12 valandų inde.

3. Išpilkite mišinį.

4. Įpilkite švaraus vandens iki didžiausio vandens lygio ir vėl užvirinkite.

5. Išpilkite verdantį vandenį, kad neliktų nuosėdų ir acto.

6. Nukalkinus, puodo vidų kruopščiai išskalaukite švariu vandeniu.

TECHNINIAI DUOMENYS:

Vandens virinimo talpa: 1,0L

Bendras tūris: 1,9L

Įtampa: 220-240V ~50-60Hz

Galia: 780-900W



Rūpinantis aplinka. Kartono pakuotes atiduoti į makulatūrą. Polietileno (PE) maišelius mesti į plastikui skirtą konteinerį. Susidėvėjusį prietaisą atiduoti į atitinkamą atliekų surinkimo vietą, nes prietaise esančios pavojingos medžiagos gali kelti grėsmę aplinkai. Elektrinį prietaisą atiduoti tokį, kad nebūtų galima jo pakartotinai naudoti ir panaudoti. Jeigu prietaise yra baterijos, būtina jas išimti ir atskirai atiduoti į atliekų surinkimo vietą. Nemesti prietaiso į buitinių atliekų konteinerį!

LATVIEŠU

VISPĀRĪGI DROŠĪBAS NOTEIKUMI SVARĪGI DROŠAS IZMANTOŠANAS NORĀDĪJUMI. LŪDZU, UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET

Ja ierīce tiek izmantota komerciāliem nolūkiem, garantijas nosacījumi mainās.

1. Pirms ierīces lietošanas, uzmanīgi izlasīt lietošanas instrukciju un rīkoties saskaņā ar tās norādījumiem. Ražotājs nenes atbildību par bojājumiem, kas radušies ierīces nepareizas vai citādi neatbilstošas lietošanas rezultātā.

2. Ierīce paredzēta lietošanai tikai mājas apstākļos. Neizmantojiet ierīci mērķiem, kas neatbilst instrukcijā norādītajiem.
3. Ierīci pieslēgt tikai 220-240V ~50/60Hz tīkla spriegumam. Ar mērķi palielināt lietošanas drošību, nepieslēgt elektropadeves tīklam vienlaicīgi vairākas elektriskās ierīces.
4. Ievērot īpašu piesardzību ierīces lietošanas laikā, ja tuvumā atrodas mazi bērni. Neļaut bērniem rotaļāties ar ierīci. Neatļaut ierīci lietot bērniem vai ar tās lietošanu neiepazīstinātām personām.
5. **BRĪDINĀJUMS:** Šo ierīci nedrīkst izmantot bērni, kuri nav sasnieguši 8 gadu vecumu, personas ar ierobežotām fiziskām vai garīgām spējām vai personas, kurām nav pieredzes vai zināšanas darbā ar ierīci, ja vien ierīces izmantošana nenotiek atbildīgās personas uzraudzībā vai sekojot atbildīgās personas norādījumiem par drošu aprīkojuma ekspluatāciju, apzinoties draudus saistībā ar ierīces izmantošanu. Bērniem nevajadzētu rotaļāties ar ierīci. Ierīces tīrīšanu un uzglabāšanu nedrīkst veikt bērni, kuri nav sasnieguši vismaz 8 gadu vecumu. Šīs darbības jāveic pieaugušo personu uzraudzībā.
6. Vienmēr atvienojiet strāvas vadu no elektropadeves tīkla pēc ierīces lietošanas beigām, kontaktlīdzi pieturot ar roku. **NERAUJIET** aiz strāvas vada.
7. Neiegremdējiet strāvas vadu, kontaktdakšu kā arī pašu ierīci ūdenī vai arī jebkāda cita veida šķidrumā. Nepakļaujiet ierīci laika apstākļu iedarbībai (lietus, saule, utml.), kā arī nelietojiet ierīci pārmērīga mitruma apstākļos (vannasistabas, mitri kempinga namiņi).
8. Periodiski pārbaudiet strāvas vada stāvokli. Ja strāvas vads ir bojāts, tas ir jānomaina pret jaunu kvalificētā remontdarbu darbnīcā, lai izvairītos no nevēlamām sekām.
9. Nelietojiet ierīci ar bojātu strāvas vadu, ierīci, kas sabojāta noņemot vai klādu citu apstākļu rezultātā kā arī ierīci, kas nepareizi darbojas. Nemēģiniet labot ierīci pašrocīgi, šāda darbība draud ar strāvas triecienu. Bojātu ierīci nododiet attiecīgajā servisa punktā, lai pārbaudītu vai remontētu ierīci. Visa veida remonta darbus drīkst veikt tikai pilnvarota persona autorizētos servisa centros. Nepareizi remonta darbi var izraisīt nopietnus draudus lietotāja veselībai.
10. Ierīci novietot uz vēsas, stabilas, līdzenas virsmas, prom no silstošām virtuves ierīcēm, tādām kā, piemēram: elektriskā plīts, gāzes deglis, utml.
11. Nelietojiet ierīci viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.
12. Neļaujiet vadam karāties pāri letes malai un nepieskarieties karstām virsmām. Nevelciet aiz strāvas vada ar spēku, jo tas sabojās strāvas vadu un izraisīs elektriskās strāvas triecienu.
13. Nekad neatstājiet izstrādājumu pievienotu strāvas avotam bez uzraudzības. Pat ja lietošana uz īsu brīdi tiek pārtraukta, izslēdziet to no tīkla, atvienojiet strāvas padevi.
14. Lai nodrošinātu papildu aizsardzību, ieteicams strāvas ķēdē uzstādīt noplūdes strāvas ierīci (RCD) ar nominālo noplūdes strāvu ne vairāk kā 30 mA. Šajā jautājumā sazinieties ar profesionālu elektriku.
15. Ja ierīce ir pārpildīta, no tās var izšļakstīties verdošs ūdens.
16. Pārvietojiet ierīci, tikai turot to aiz roktura.
17. Ūdens līmenis nedrīkst pārsniegt maksimālo ūdens līmeni, jo karsts vārīts ūdens var radīt traumas un ierīces bojājumus. Maksimālais ūdens līmenis ir norādīts uz katla iekšējās sienas, un tajā var iepildīt tikai aukstu ūdeni.
18. Nekad neieslēdziet ierīci bez ūdens.
19. Ierīces korpusa mazgāšanai neizmantojiet agresīvus mazgāšanas līdzekļus – tie var sabojāt ierīci vai noņemt marķējumus.
20. Ierīce nav paredzēta darbam ar ārējiem plānotajiem vai atsevišķu tīrīšanas sistēmu.
21. Nemazgājiet podu tieši ūdenī, vienkārši noslaukiet ar sausu drānu. Neiegremdējiet ierīci

ūdenī.

22. Bērni vecumā no 3 līdz 8 gadiem var iespējot un atspējot ierīci tikai tad, kad tā atrodas parastajā lietošanas stāvoklī, viņi tiek uzraudzīti vai ir instruēti par drošu lietošanu un saprot ar to saistītos riskus. Bērni vecumā no 3 līdz 8 gadiem nevar pievienot ierīci, darbināt, tīrīt vai apkopt.

23. Lai izvairītos no iespējamajiem tvaika savainojumiem, pirms lietošanas pagrieziet gatavošanas pannas stikla vāka tvaika atveri uz lietotāja ārpusi.

24. Ja to lieto uz koka mēbelēm, polsterējiet aizsargpaliktni, lai nesabojātu mēbeļu virsmu.

25. Lai izvairītos no applaucēšanās, pirms lietošanas pārliecinieties, vai vāciņš ir pareizi nosegts.

26. Ja, vārot ūdeni, vāks kustas, tas var izraisīt applaucējumus. Neceliet vāku, vienmēr izmantojiet rokturi.

27. Ja ierīce ir tukša, neieslēdziet slēdzi.

APRAKSTS: Elektriskais katls AD4617

1 - korpuss

2 - slēdža poga

3 - stikla vāks

4 - rokturis

5 - olu statīvs

6 - tvaika paliktnis

7 – noņemams strāvas vads

8 – katls

9 – maksimālais ūdens līmenis MAX

PIRMS PIRMĀS LIETOŠANAS:

1. Piepildiet ierīci ar ūdeni līdz MAX līmenim, kas atzīmēts katla iekšpusē, un aizveriet ar vāku. Pārliecinieties, vai slēdža poga ir pozīcijā OFF.

2. Novietojiet ierīci uz līdzenas, līdzenas un karstumizturīgas virsmas.

3. Pievienojiet noņemamo strāvas vadu ierīces korpusam, pēc tam pievienojiet to barošanas avota 220-240V ~50/60Hz tīklam. Pagrieziet slēdža pogu no stāvokļa OFF pozīcijā MAX.

4. Pēc ūdens uzvārīšanas manuāli pagrieziet slēdža pogu pozīcijā OFF, izlejiet ūdeni un sāciet lietot no jauna.

UZMANĪBU: Pēc ūdens uzvārīšanas ierīce NEIZSLĒGSIES automātiski.

LIETOŠANA

1. Pirms ūdens uzpildīšanas vai ūdens pievienošanas izvelciet noņemamo strāvas vadu un kontaktdakšu.

2. Piepildiet ūdeni caur atvērto vāku, bet pēc ūdens iepildīšanas atcerieties to labi pārkārt.

3. Nepārsniedziet maksimālo līmeni, kas katlā atzīmēts ar MAX.

4. Ievietojiet kontaktdakšu barošanas avotā, pagrieziet slēdža pogu pulksteņrādītāja virzienā pozīcijā MAX, un ierīce sāk darboties.

SAGLABĀT SILTU STĀVOKLI

Kad ūdens temperatūra sasniedz noteiktu temperatūru, elektriskais katls būs automātiskā siltuma uzturēšanas režīmā, un, kad ūdens temperatūra sasniedz 10 grādus pēc Celsija zemāka par sākotnējo temperatūru, sildīšana tiek restartēta, un cikls beigsies, līdz izslēgsiet ierīci.

Slēdža pogas pozīcijas:

OFF – ierīce ir izslēgta

MIN – temperatūra 45-50 grādi pēc Celsija

Pogas vidējās daļas temperatūra ir 70-80 grādi pēc Celsija

MAX – ierīce vienmēr ir darba stāvoklī un ir gatava uzvārīt ūdeni līdz 100 grādiem pēc Celsija

5. Nenoņemiet ierīci, kamēr slēdža poga nav izslēgta.

OLU VĀRĪŠANA

Ērtai olu vārīšanai izmantojiet olu statīvu. Šādā gadījumā uz statīva izdējiēt līdz 5 olām, novietojiet to katlā, aplejiet ar ūdeni, lai pārkārtu olas, nevis ielejiet vairāk ūdens, lai paliktu statīva rokturis virs ūdens līmeņa. Pēc tam aizveriet vāku un vāriet vajadzīgo laiku, lai iegūtu iecienītāko tekstūru:

- cieti vārīta ola - 10 minūtes

- mīksti vārītas 5 minūtes

laiks, ko mēra no brīža, kad ūdens sāka vārīties. Ūdenim varat pievienot 5 ml sāls.

GATAVOŠANA AR TAUKU

Lai tvaicētu savu iecienīto ēdienu (brokoļus, ziedkāpostus, burkānus, zaļos zirņus, zaļās pupiņas un citus), aplejiet apmēram pusi no katla ar ūdeni, novietojiet ēdienu uz tvaika paplātes, pārkāļiet katlu ar vāku un uzvāriet ūdeni, pēc tam samaziniet temperatūru. un tvaicējiet ēdienu, lai sasniegtu nepieciešamo ēdiena mīkstumu. Precīzs laiks ir atkarīgs no ēdiena gabalu lieluma un ēdiena blīvuma. Esiet uzmanīgi, atverot vāku, jo tvaika strūkļa ir ļoti karsta. Ļaujiet tvaikam iziet, pirms izņemat tvaika paplāti no katla. Tvaika paplātes rokturi var būt karsti, izmantojiet termiski izolētus cimdus, lai novērstu iespējamu applaucēšanos.

ZUPA / DESAS / Nūdeles / RĪSU VAIŠANA

Izmantojiet elektrisko katlu tāpat kā tradicionālo katlu, ko silda ar elektriskās/gāzes plīti.

Lai regulētu gatavošanas temperatūru, izmantojiet slēdža pogu. Gatavošana ar slēgtu vāku pasargās no šķakatām un ietaupīs enerģiju.

Lai nodrošinātu ierīces ilgu kalpošanas laiku, izvairieties no ēdiena vārīšanas bez ūdens.

DROŠĪBAS AIZSARDZĪBAS IERĪCE

Lai nodrošinātu drošību, ierīce ir aprīkota ar automātisku strāvas atslēgšanas drošinātāju, ja ierīce tiek darbināta bez ūdens. Kad

elektriskais katls ir sausa vārišanās stāvoklī, šis drošinātājs darbosies, lai pārtrauktu strāvas padevi. Ja šis drošinātājs iedarbojas, izslēdziet slēdzi, atvienojiet strāvas padevi, 5 līdz 10 minūtes atdzesējiet elektrisko katlu un pēc tam piepildiet to ar ūdeni, lai atsāktu normālu lietošanu.

UZMANĪBU: Atcerieties, ja nevēlaties vēlreiz vārit ūdeni/ēdienu, izslēdziet barošanu manuāli. Elektrisko katlu var jebkurā laikā manuāli izslēgt, pagriežot slēdža pogu pozīcijā "OFF".

TĪRĪŠANA UN APKOPE

1. Noslaukiet elektriskā katla ārpusi ar mīkstu, siltu drānu vai sūkli. Lai noņemtu noturīgus traipus iekšpusē, izmantojiet auduma gabalu, ielieciet smalku mazgāšanas līdzekli, neizmantojiet mazgāšanas līdzekļus, kas var saskrāpēt virsmu, nelieciet katlu ūdeni vai citā šķidrumā.

2. Laika gaitā ūdens kvalitātes dēļ jūs varat atrast katlakmens nogulsnes, ka elektriskās sildīšanas plāksnes augšpusē ir slānis. Katlakmens nogulsnes samazinās termisko efektivitāti un pagarinās ūdens vārišanās laiku. Nogulšņu daudzums ir atkarīgs no ierīces cietības un lietošanas biežuma. Svari uz veselību neietekmē, taču, dzerot ūdeni, tie radīs pulvera sajūtu. Tādēļ ir nepieciešams regulāri veikt atkalķošanas procedūru saskaņā ar šādām metodēm.

Zvīņu noņemšanas metode:

Normālas lietošanas gadījumā tas jādara vismaz divas reizes gadā.

1. Sajauc parasto etiķi ar ūdeni proporcijā 1:2, piepilda katlu ar šo maisījumu līdz maksimālā līmeņa atzīmei, ieslēdz un uzvāra, pēc tam izslēdz.

2. Uzglabājiņ iepriekš minēto maisījumu 12 stundas neatkarīgi no katla.

3. Izlejiet maisījumu.

4. Piepildiet tīru ūdeni līdz maksimālajam ūdens līmenim un vēlreiz uzkarsējiet līdz vārišanās temperatūrai.

5. Izlejiet verdošu ūdeni, lai noņemtu atlikušās zvīņas un etiķi.

6. Pēc atkalķošanas rūpīgi izskalojiet katla iekšpusi ar tīru ūdeni.


TEHNISKIE DATI:

Tilpums ūdens vārišanai: 1,0L

Kopējais tilpums: 1,9L

Spriegums: 220-240V ~50-60Hz

Jauda: 780-900W

 Apkārtējās vides aizsardzība. Kartona iepakojumu, lūdzu, nododiet atsevišķai pārstrādei. Polietilēna maisījumus (PE) izmest plastmasas izstrādājumiem paredzētajos konteineros. Lietotās elektropreces nododiet attiecīgajos pieņemšanas punktos. Ierīcē satur bīstamas sastāvdaļas, kas var izraisīt draudus apkārtējai videi. Elektroierīce jānodod tāl, lai ierobežotu tās atkārtotu izmantošanu. Ja ierīcē atrodas baterijas, izņemiet tās un nododiet pieņemšanas punktā atsevišķi. Produktu neizmest sadzīves atkritumu konteinerā!

EESTI

ÜLDISED OHUTUSJUHISED. LUGEGE SEADME KASUTUSOHUTUST PUUDUTAVAD JUHISED TÄHELEPANELIKULT LÄBI JA HOIDKE ALLES

Kui seadet kasutatakse ärilisel eesmärgil, muutuvad garantiitingimused.

1. Enne seadme kasutamist loe kasutusjuhend hoolikalt läbi ja järgi kõiki seal leiduvaid juhiseid. Tootja ei vastuta nende kahjustuste eest, mis tekivad seadme mitteotstarbekohase kasutamise ja ebaõige käsitsemise tagajärjel.

2. Seade on ettenähtud ainult koduseks kasutamiseks. Ära kasuta seadet mitteotstarbekohastel eesmärkidel.

3. Seade tuleb lülitada ainult 220-240V ~50/60Hz toitepessa. Selleks, et seadme kasutusohutust oleks suurem, ära lülita üheaegselt ühte vooluringi mitut elektriseadet.

4. Seadme kasutamise ajal ole eriti ettevaatlik ja tähelepanelik siis, kui läheduses viibivad lapsed. Ära luba lastel mängida seadmega, samuti ära luba lastel ega isikutel, kes ei tunne seda seadet, et nad kasutaksid seda.

5. ETTEVAATUST: 8-aastased ja vanemad lapsed, füüsilise-, sensoorse- või vaimse puudega inimesed, samuti inimesed, kelle pole piisavalt koemusi ega teadmisi seadme kasutamiseks, võivad seadet kasutada vaid nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või juhul, kui neile on antud piisavalt juhtnöörid seadme ohutuks kasutamiseks ja nad on teadlikud ohtudest, mis võivad seadme kasutamisega kaasneda. Ärge lubage lastel seadmega mängida. Ärge lubage lastel seadet puhastada ega hooldada, välja arvatud juhul, kui laps on 8-aastane või vanem ja tegutseb järelevalve all.

6. Pärast seadme kasutamist võta alati pistik pistikupesast välja, hoides sealjuures pistikupesast kinni. ÄRA tõmba kunagi toitejuhtmetest.

7. Ära pane kaablit, pistikut ega seadet vette või mingisse muuse vedelikku. Kaitse seadet ilmastikutingimuste (vihm, päike, jne) eest ning ära kasuta kõrgendatud niiskuse

tingimustes (vannitoad, niisked kämpingumajad).

8. Kontrolli aeg-ajalt toitejuhtme seisundit. Juhul kui toitejuhe on vigastatud, siis peab ta väljavahetama selleks volitatud remonditöökojas, et vältida hädaohtlikku olukorda.

9. Ära kasuta vigastatud toitejuhtmega seadet, või kui seade kukkus maha või on mingil muul viisil vigastatud või töötab ebaõigelt. Ära paranda seadet ise, sest sa võid saada elektrilöögi. Vigastatud seade anna selleks volitatud remonditöökohta, et ta seal ära parandataks. Kõiki parandustöid võivad teostada ainult selleks volitatud remonditöökojad. Valesti teostatud seadme parandus võib tekitada tõsise ohtuolukorra seadme kasutajale.

10. Pärast kasutamist aseta seade jahedale, kindlale ja siledale pinnale ja vaata, et lähedal poleks soojusallikaid nagu: elektripliit, gaasipliit, jms.

11. Ära kasuta seadet kergestisüttivate materjalide läheduses.

12. Ära laske juhtmel ripuda üle leti serva ega puudutada kuumi pindu. Ära tõmmake toitejuhet jõuga, kuna see kahjustab toitejuhet ja põhjustab elektrilöögi.

13. Ära kunagi jätke toodet toiteallikaga ühendatud ilma järelevalveta. Isegi kui kasutamine on lühikeseks ajaks katkenud, lülitage see võrgust välja, eemaldage toide.

14. Täiendava kaitse tagamiseks on soovitatav paigaldada toiteahelasse rikkevooluseade (RCD), mille rikkevoolu nimiväärtus ei ületa 30 mA. Selles küsimuses võtke ühendust professionaalse elektrikuga.

15. Kui seade on ületäitunud, võib sellest pritsida keeva vett.

16. Liigutage seadet ainult käepidemest hoides.

17. Veetase ei tohi ületada maksimaalset veetaset, sest kuum keedetud vesi võib tekitada vigastusi ja seadet kahjustada. Maksimaalne veetase on märgitud poti siseseinale ning täita tohib ainult külma vett.

18. Ära kunagi lülitage seadet sisse ilma veeta.

19. Ära kasutage seadme korpuse pesemiseks agressiivseid pesuaineid – need võivad seadet kahjustada või eemaldada märgised.

20. Seade ei ole mõeldud töötama väliste ajakavade või eraldi kaugjuhtimissüsteemiga.

21. Ära peske potti otse vees, vaid pühkige kuiva lapiga. Ära kastke seadet vette.

22. Lapsed vanuses 3 kuni 8 aastat saavad seadet lubada ja keelata ainult siis, kui see on oma tavapärasel kasutusasendis, neid jälgitakse või juhendatakse ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellega kaasnevat riski. Lapsed vanuses 3 kuni 8 aastat ei saa seadet ühendada, kasutada, puhastada ega hooldada.

23. Võimalike aurukahjustuste vältimiseks keerake küpsetusnõu klaaskaane auruva enne kasutamist kasutaja välisküljele.

24. Kui seda kasutatakse puitmööblil, polsterdage kaitsepadi, et vältida mööbli pinna kahjustamist.

25. Põletamise vältimiseks veenduge enne kasutamist, et kate on korralikult kaetud.

26. Kui kate liigub vee keetmisel, võib see põhjustada põletusi. Ära tõstke kaant üles, kasutage alati käepidet.

27. Kui seade on tühi, ärge lülitage lüliti sisse.

KIRJELDUS: Elektriline pott AD4617

1 - korpus

4 - käepide

7 - eemaldatav toitejuhe

2 - lüliti nupp

5 - munaalus

8 - pott

3 - klaasist kaas

6 - auruallus

9 - maksimaalne veetase MAX

ENNE ESIMEST KASUTAMIST:

1. Täitke seade veega kuni poti sees märgitud tasemeni MAX ja sulgege kaanega. Veenduge, et lüliti on asendis OFF.

2. Asetage seade tasasele, ühtlasele ja kuumakindlale pinnale.

3. Ühendage eemaldatav toitejuhe seadme korpusega, seejärel ühendage see vooluvõrk 220-240V ~50/60Hz. Pöörake lülitisnupp asendist OFF asendisse MAX.

4. Pärast vee keetmist keerake lülitisnupp käsitsi asendisse OFF, valage vesi välja ja alustage uuesti kasutamist.

TÄHELEPANU: Pärast vee keetmist EI lülitu seade automaatselt välja.

KASUTAMINE

1. Enne vee täitmist või vee lisamist tõmmake eemaldatav toitejuhe ja pistik välja.

2. Täitke vesi läbi avatud kaane, kuid pärast vee täitmist ärge unustage seda korralikult katta.

3. Ärge ületage poti sees olevat maksimumtaset, mis on märgitud MAX.

4. Sisestage pistik vooluvõrku, keerake lüliti nuppu päripäeva asendisse MAX ja seade hakkab tööle.

HOIA SOOJAS OLEK

Kui vee temperatuur saavutab teatud temperatuuri, on elektripott automaatses sooja hoidmise režiimis ja kui vee temperatuur langeb 10 kraadi Celsiuse järgi algest temperatuurist madalamale, käivitub küte uuesti ja tsükkel jätkub kuni väljalülitamiseni. seade.

Lüliti nupu asendid:

OFF – seade on välja lülitatud

MIN – temperatuur 45-50 kraadi Celsiuse järgi

Nupu keskmise osa temperatuur on 70-80 kraadi Celsiuse järgi

MAX – seade on alati töölekus valmis vee keetmiseks 100 kraadini Celsiuse järgi

5. Ärge eemaldage seadet enne, kui lülitisnupp on välja lülitatud.

MUNAKEETMINE

Munade mugavaks keetmiseks kasutage munaalust. Sel juhul mune alusele kuni 5 muna, asetage poti sisse, vala veega katteks, mitte vala rohkem vett, et aluse käepide jääks veepinnast kõrgemale. Seejärel sulgege kaas ja keetke soovitud teksturi saavutamiseks vajalikku aega:

- kõvaks keedetud muna - 10 minutit

- pehmeks keedetud 5 minutit

aega mõõdetuna hetkest, mil vesi hakkas keema. Võite vette lisada 5 ml soola.

AURUS KEEMAMINE

Lemmiktoidu (brokkoli, lillkapsas, porgand, rohelised herned, rohelised oad jt) aurutamiseks valage umbes pool potti veega, asetage toit aurukandikule, katke pott kaanega ja keetke vesi, seejärel alandage temperatuuri. ja aurutage toitu, et saavutada toidu nõutav pehmus. Täpne aeg sõltub toidutükkide suuruselt ja toidu tihedusest. Olge kaane avamisel ettevaatlik, aurujao on väga kuum. Enne auraluse potist väljavõtmist laske aurul välja minna. Auraluse käepidemed võivad olla kuumad, võimaliku põletuse vältimiseks kasutage soojusisolatsiooniga kindaid.

SUP / VORSTID / NUDLID / RIISI KEEDMINE

Kasutage elektripotti samamoodi nagu traditsioonilist elektri-/gaasipliitidega köetavat potti.

Küpsetustemperatuuri reguleerimiseks kasutage lülitisnuppu. Sulatud kaanega küpsetamine kaitseb pritsmete eest ja säästab energiat. Seadme pika eluea tagamiseks vältige toidu keetmist ilma veeta.

OHUTUSKAITSESEADME

Ohutuse tagamiseks on seade varustatud automaatse voolukatkestuskaitsega juhaks, kui seadet kasutatakse ilma veeta. Kui elektripott on kuival keevas olekus, lülitab see kaitse välja toiteallika. Kui see kaitse töötab, peate lüliti välja lülitama, vooluvõrgust välja tõmbama, jahutama elektripotti 5–10 minutiks ja seejärel täitma selle veega, et alustada uuesti tavapäraselt kasutamist.

TÄHELEPANU: Pidage meeles, et kui te ei soovi vett/toitu uuesti keema panna, lülitage toide käsitsi välja. Elektrilist poti saab igal ajal käsitsi välja lülitada, keerates lülitisnupu asendisse "OFF".

PUHASTAMINE JA HOOLDUS

1. Pühkige elektripoti välispinda pehme sooja lapi või käsnaga. Kangekaelsete plekkide eemaldamiseks seest tuleks kasutada riidetükki, lisada õrnatoimelist pesuvahendit, mitte kasutada pinda kriimustada võivaid pesuaineid, mitte panna keedupotti vette või muusse vedelikku.

2. Aja möödudes võite vee kvaliteedi tõttu leida katlakivi setteid, et elektrikütteleplaadi peal on kiht. Katlakivi sete vähendab termilist efektiivsust ja pikendab vee keetmise aega. Katlakivi sette hulk sõltub seadme kõvadusest ja kasutussagedusest. Katlakivi tervisele ei mõju, küll aga tekitab vett juues pulbri tunde. Seetõttu tuleb regulaarselt läbi viia katlakivieemaldus vastavalt järgmistele meetoditele.

Katlakivi eemaldamise meetod:

Tavakasutuse korral tuleb seda teha vähemalt kaks korda aastas.

1. Sega tavaline äädikas veega vahekorras 1:2, täida pott selle seguga maksimaalse tasemeni, lülita sisse ja keeda, järgmiseks lülita välja.

2. Hoidke segu 12 tundi potis.

3. Vala segu välja.

4. Täitke puhas vesi maksimaalse veetasemeni ja laske uuesti keema tõusta.

5. Ülejäänud katlakivi ja äädika eemaldamiseks valage keev vesi välja.

6. Pärast katlakivi eemaldamist loputage poti sisemust hoolikalt puhta veega.

TEHNILISED ANDMED:

Vee keetmise maht: 1,0L

Kogumaht: 1,9L

Pinge: 220-240V ~50-60Hz

Võimsus: 780-900W



Hoolitse keskkonnakaitse eest. Kartongist pakendid vii makulatuuri. Kilekotid (PE) viska kasutatud plastiku jaoks ettenähtud mahutitesse. Kasutatud seadmed vii selleks ettenähtud kogumispunktesse, sest seadmes leiduvad ohtlikud elemendid võivad olla kahjulikud keskkonnale. Elektriseadmed tuleb anda nii ära, et seadet ei saaks enam uuesti kasutada. Kui seadmes on patareid, tuleb need välja võtta ja anda eraldi kogumispunkti. Seadet ei tohi visata olmejäätmete konteineritesse!!

ČESKY

BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY. DŮLEŽITÉ POKYNY TÝKAJÍCÍ SE POUŽITÍ A PROVOZU VÝROBKU. PODMÍNKY SI PROSÍM PREČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE JE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

Záruční podmínky neplatí, pokud je přístroj použit pro komerční účely nebo v rozporu s nvodem. Přístroj je určen pouze pro použití v domácnosti.

1. Před použitím výrobku si pečlivě přečtete návod a vždy postupujte v souladu s uvedenými pokyny. Výrobce ani distributor není odpovědný za případné škody vzniklé v důsledku neodborné manipulace nebo použití v rozporu s návodem.
2. Výrobek lze použít pouze v interiéru. Nepoužívejte tento výrobek pro jakýkoli účel, pro který není určen.
3. Pro napájení výrobku použijte připojení na napětí 220-240V ~ 50/60Hz. Z bezpečnostních důvodů není vhodné pro připojení více zařízení k jedné zásuvce.
4. Prosím, buďte opatrní při používání výrobku jsou-li v blízkosti dětí. Nedovolte dětem hrát si s výrobkem. Nikdy nenechávejte výrobek bez dohledu pohybující-li se u něj děti nebo lidé, kteří nevědí, jak výrobek používat.
5. **UPOZORNĚNÍ:** Tento výrobek mohou obsluhovat děti od 8 let věku a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo osoby bez zkušeností a znalostí výrobku pouze pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost a zdraví. Nebo pokud byli poučeni o bezpečném používání výrobku, jsou si vědomi nebezpečí, chápou způsob použití výrobku a jejich smyslové schopnosti jsou dostatečné pro pochopení i bezpečné používání výrobku. Čištění a údržba výrobku nesmí provádět děti. Děti od 8 let mohou čištění provádět pouze pod dohledem dospělé osoby, která je mentálně i fyzicky způsobilá na dítě dohlížet.
6. Po ukončení použití tohoto výrobku jej nejprve vypněte je-li opatřen vypínačem, pak vždy opatrně vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Přitom přidržujte zásuvku volnou rukou. Nikdy netahejte pouze za přírodní kabel!
7. Nikdy nenechávejte výrobek připojen ke zdroji napájení bez dozoru. Dokonce i tehdy, je-li přerušena dodávka napětí byť i jen na krátkou dobu.
8. Nikdy nedávejte, neponořujte napájecí kabel, zástrčku nebo celý výrobek do vody. Nevystavujte výrobek atmosférickými extrémním podmínkám. Jako je přímé sluneční záření, dešť, sníh apod.. Nikdy nepoužívejte výrobek ve vlhkém prostředí.
9. Nikdy nepoužívejte výrobek s poškozeným síťovým kabelem, nebo pokud výrobek upadl z výšky a předpokládáte, že je poškozen nebo pokud nefunguje správně. Opravu vždy svěřte odbornému autorizovanému servisu, abyste předešli úrazu elektrickým proudem. Poškozený výrobek vždy ihned vypněte. Provedení neodborné opravy může vést k úrazu uživatele a zániku záruky pro postup uživatele v rozporu s bezpečnostními pokyny.
10. Nikdy nepokládejte výrobek na nebo do blízkosti horkých povrchů nebo do kuchyňských spotřebičů, jako jsou elektrické nebo plynové trouby. Nikdy výrobek při provozu nezakrývejte, nic na něj nestavte
11. Nikdy nepoužívejte výrobek v blízkosti hořlavin.
12. Nenechávejte kabel viset přes okraj pultu nebo se dotýkat horkých povrchů. Netahejte za napájecí kabel silou, protože by došlo k poškození napájecího kabelu a úrazu elektrickým proudem.
13. Nikdy nenechávejte výrobek připojený ke zdroji napájení bez dozoru. I když je používání na krátkou dobu přerušeno, vypněte jej ze sítě a odpojte napájení.
14. Pro zajištění dodatečné ochrany se doporučuje nainstalovat do napájecího obvodu proudový chránič (RCD) se jmenovitým zbytkovým proudem maximálně 30 mA. V této záležitosti kontaktujte odborného elektrikáře.
15. Pokud je zařízení přeplněné, může z něj vystřikovat vařící voda.
16. Přemisťujte zařízení pouze držením za rukojeť.
17. Hladina vody by neměla překročit maximální hladinu vody, protože horká převařená voda může způsobit zranění a poškození zařízení. Maximální hladina vody je vyznačena na vnitřní stěně hrnce a lze napouštět pouze studenou vodu.

18. Nikdy nezapínejte zařízení bez vody.
19. K mytí krytu přístroje nepoužívejte agresivní čisticí prostředky - mohou poškodit přístroj nebo odstranit označení.
20. Zařízení není navrženo pro práci s externími plánovači nebo samostatným systémem dálkového ovládání.
21. Hrnci nemýjete přímo ve vodě, pouze otřete suchým hadříkem. Neponořujte zařízení do vody.
22. Děti ve věku 3 až 8 let mohou aktivovat a deaktivovat zařízení pouze tehdy, když je v normální poloze používání, jsou pod dozorem nebo jsou poučeny o bezpečném používání a rozumí rizikům z toho vyplývajícím. Děti ve věku 3 až 8 let nemohou zařízení připojit, obsluhovat, čistit nebo udržovat.
23. Abyste předešli možnému poranění párou, otočte před použitím otvor pro páru skleněného krytu varné nádoby směrem ven z uživatele.
24. Pokud se používá na dřevěný nábytek, podložte ochrannou podložku, aby nedošlo k poškození povrchu nábytku.
25. Abyste předešli opaření, ujistěte se, že je kryt před použitím řádně zakryt.
26. Pokud se kryt při vaření vody pohne, může dojít k opaření. Nezvedejte víko, vždy používejte rukojeť.
27. Pokud je zařízení prázdné, nezapínejte vypínač.

POPIS: Elektrický hrnec AD4617

- | | | |
|--------------------------------|---------------------|--------------------------------|
| 1 - pouzdro | 2 - spínací knoflík | 3 - skleněné víko |
| 4 - rukojeť | 5 - stojan na vejce | 6 - parní táč |
| 7 - odnímatelný napájecí kabel | 8 - hrnec | 9 - maximální hladina vody MAX |

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM:

1. Naplňte zařízení vodou na úroveň MAX vyznačenou uvnitř hrnce a zavřete poklici. Ujistěte se, že je přepínač v poloze OFF.
2. Umístěte spotřebič na rovný, rovný a žáruvzdorný povrch.
3. Zapojte odnímatelný napájecí kabel do krytu zařízení a poté jej zapojte do napájecího zdroje 220-240V ~50/60Hz. Otočte přepínač z polohy OFF do polohy MAX.
4. Po uvaření vody ručně otočte přepínač do polohy OFF, vodu vylijte a začněte znovu používat.

POZOR: Po převaření vody se přístroj automaticky NEVYPNE.

POUŽÍVÁNÍ

1. Před naplněním vody nebo přidáním vody vytáhněte odnímatelný napájecí kabel a zástrčku.
 2. Naplňte vodu otevřeným víkem, ale po naplnění vody ji nezapomeňte dobře zakrýt.
 3. Nepřekračujte maximální hladinu označenou MAX uvnitř hrnce.
 4. Zasuňte zástrčku do napájecího zdroje, otočte přepínač ve směru hodinových ručiček do polohy MAX a zařízení začne pracovat.
- UDRŽUJTE TEPLÝ STAV**
Když teplota vody dosáhne určité teploty, elektrický hrnec bude ve stavu automatického udržování teploty, a když teplota vody dosáhne 10 stupňů Celsia nižší než původní teplota, ohřev se restartuje a cyklus bude ukončen, dokud jej nevypnete. zařízení.
Polohy přepínače:
OFF – přístroj je vypnutý
MIN – teplota 45-50 stupňů Celsia
Teplota střední části knoflíku je 70-80 stupňů Celsia
MAX – přístroj je vždy v pracovním stavu připraven k varu vody na 100 stupňů Celsia
5. Neodstraňujte zařízení, dokud není spínač vypnutý.

VAŘENÍ VAJEC

Pro pohodlné vaření vajec použijte stojánek na vejce. V tomto případě položte na stojan až 5 vajec, postavte je do hrnce, zalijte vodou, aby vejce zakryla, nelijte více vody, aby rukojeť stojanu zůstala nad hladinou vody. Poté zavřete víko a vařte požadovanou dobu k dosažení oblíbené textury:

- vejce natvrdo - 10 minut
 - vařené naměkko 5 minut
- čas měřený od okamžiku, kdy voda začala vřít. Do vody můžete přidat 5 ml soli.

VAŘENÍ V PÁŘE

Chcete-li své oblíbené jídlo v páře (brokolici, květák, mrkev, hrášek, fazolky a další), nalijte do poloviny hrnce vodou, vložte jídlo na parní táč, přikryjte hrnec poklicí a vařte vodu, poté snižte teplotu a jídlo v páře pro dosažení požadované měkkosti jídla. Přesný čas závisí na velikosti kousků jídla a hustotě jídla. Při otevírání víka buďte opatrní, proud páry je velmi horký. Před vyjmutím parního tácu z hrnce nechte páru uniknout. Rukojeť parního tácu mohou být horké, používejte tepelně izolované rukavice, abyste předešli případnému opaření

POULÉVKA / KLOBÁNY / NUDE / VAŘENÍ RÝŽE

Používejte elektrický hrnec stejně jako tradiční hrnec ohříváný elektrickými / plynovými sporáky.

K regulaci teploty vaření použijte spínací knoflík. Vaření se zavřeným víkem chrání před postříkáním a šetří energii.

Chcete-li zajistit dlouhou životnost zařízení, vyhněte se vaření potravin ve vodě.

BEZPEČNOSTNÍ OCHRANNÉ ZAŘÍZENÍ

Pro zajištění bezpečnosti je zařízení vybaveno pojistkou automatického vypnutí proudu v případě provozu zařízení bez vody. Když je elektrický hrnec ve stavu suchého varu, tato pojistka přeruší napájení. Pokud tato pojistka funguje, musíte vypnout vypínač, vytáhnout napájecí zdroj, elektrický hrnec vychladnout na 5 až 10 minut a poté jej naplnit vodou, abyste mohli začít znovu normálně používat.

POZOR: Pamatujte, že pokud nechcete znovu vařit vodu / jídlo, vypněte napájení ručně. Elektrický hrnec lze kdykoli ručně vypnout otočením přepínače do polohy „OFF“.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

1. Očistěte vnější stranu elektrického hrnce měkkým, teplým hadříkem nebo houbou. Chcete-li odstranit odolné skvrny uvnitř, měli byste použít kus hadru, přidat jemný čisticí prostředek, nepoužívejte čisticí prostředky, které mohou poškřábat povrch, neponořujte hrnec do vody nebo jiné tekutiny.

2. Postupem času se může v důsledku kvality vody objevit usazenina vodního kamene, která se nachází na horní straně elektrické topné desky. Usazenina vodního kamene snižuje tepelnou účinnost a prodlouží dobu vaření vody. Množství usazenin vodního kamene závisí na tvrdosti a četnosti používání přístroje. Vodní kámen nemá žádný vliv na zdraví, ale při pití vody způsobí pocit prášku. Proto je nutné provádět pravidelné odvápnovací ošetření podle následujících metod.

Způsob odstranění vodního kamene:

Při běžném používání je třeba provádět alespoň dvakrát ročně.

1. Smíchejte obyčejný ocet s vodou v poměru 1:2, touto směsí naplňte hrnec po značku maximální hladiny, zapněte a vařte, poté vypněte.

2. Uchovávejte výše uvedenou směs po dobu 12 hodin v hrnci.

3. Směs vylijte.

4. Naplňte čistou vodou po maximální hladinu a znovu přiveďte k varu.

5. Vylijte vařící vodu, abyste odstranili zbývající vodní kámen a ocet.

6. Po odstranění vodního kamene pečlivě opláchněte vnitřek hrnce čistou vodou.

TECHNICKÁ DATA:

Kapacita pro uvaření vody: 1,0L

Celkový objem: 1,9L

Napětí: 220-240V ~50-60Hz

Výkon: 780-900W.



Ochrana životního prostředí. Kartón odevzdejte do sběru. Polyetylénové sáčky (PE) vyhazujte do kontejneru na plasty. Vysloužilý přístroj odevzdejte do příslušného sběrného dvoru, protože některé části zařízení mohou představovat pro životní prostředí nebezpečí. Elektrický přístroj odevzdejte tak, aby se omezilo jeho opětovné používání. Pokud jsou v přístroji baterie, vyjměte je a odevzdejte do příslušného sběrného místa zvlášť. Přístroj nevyhazujte do popelnice ani kontejneru na směsný odpad!!

ROMÂNĂ

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE CU PRIVIRE LA SIGURANȚA DE UTILIZARE CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU VIITOR

1.Înainte de a începe utilizarea dispozitivului citiți manualul de instrucțiuni și urmați instrucțiunile conținute de acesta. Producătorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de utilizarea dispozitivului care nu este în conformitate cu destinația sau deservirea incorectă a acestuia.

2.Dispozitivul este destinat numai pentru uz casnic. Nu folosiți acest dispozitiv în alte scopuri decât cele pentru care este destinat. Dispozitivul este destinat numai pentru uz casnic. Nu folosiți acest dispozitiv în alte scopuri decât cele pentru care este destinat.

3."Dispozitivul trebuie conectat numai la o priză cu legătură la pământ 220-240V ~50/60Hz.

În vederea mării siguranței beneficiarului la un singur circuit, nu trebui conectate în același timp mai multe aparate electrice."

4.Trebuie să fiți foarte precauți în cazul folosirii dispozitivului în cazul în care în apropierea acestuia se află copii. Nu permiteți copiilor să se joace cu dispozitivul și nu permiteți folosirea acestuia de către copii și persoanele care nu cunosc dispozitivul.

5.AVERTIZARE: Acest dispozitiv poate fi utilizat de copii care au vârsta de peste 8 ani și mai mari, de către persoane cu capacități fizice, senzoriale și mentale limitate și de către persoane fără experiență și care nu cunosc dispozitivul, atunci când acestea sunt

- supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea dispozitivului în siguranță și cunosc pericolele care reies din utilizarea acestui dispozitiv. Copii nu ar trebui să se joace cu echipamentul. Curățarea și conservarea dispozitivului nu trebuie realizată de copii, în afara cazului în care aceștia au depășit vârsta de 8 ani și aceste activități sunt realizate sub supravegherea unei persoane adulte.
- 6.Întotdeauna după ce dispozitivul nu mai este folosit scoateți ștecherul din priza de alimentare cu curent electric și țineți priza cu mâna. NU trageți de cablul de alimentare.
- 7.Nu scufundați cablul, ștecherul și nici întregul dispozitiv în apă sau alt lichid. Nu expuneți echipamentul la acțiunile condițiilor atmosferice (ploaie, raze solare, etc.) și nici nu îl folosiți în condiții de umiditate ridicată (baie, bungalouri cu umezeală).
- 8.Periodic trebuie să verificați starea cablului de alimentare. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit cu unul nou de către un atelier de specialitate în scopul de a evita orice pericol.
- 9.Nu folosiți dispozitivul care are defect cablul de alimentare sau în cazul în care acesta a fost scăpat din mână sau este defect în orice alt mod sau în cazul în care nu funcționează corect. Nu reparați singuri dispozitivul deoarece acest lucru poate conduce la electrocutare. Dispozitivul defect trebuie să îl transmiteți către un service pentru ca acesta să fie verificat și în caz de nevoie reparat. Toate reparațiile pot fi efectuate numai de către punctele de service care posedă autorizație. Reparația care nu este realizată incorect poate cauza pericol grav pentru beneficiar.
- 10.Dispozitivul trebuie amplasat pe o suprafață stabilă, netedă, departe de dispozitivele de bucătărie care redau căldură, așa cum ar fi: aragazul electric și cel pe gaz etc.
- 11.Nu folosiți dispozitivul în apropierea materialelor combustibile.
12. Nu lăsați cablul să atârne peste marginea blatului și nu atingeți suprafețele fierbinți. Nu trageți de cablul de alimentare cu forță, deoarece acesta va deteriora cablul de alimentare și va duce la șoc electric.
- 13.Nu lăsați niciodată produsul conectat la sursa de alimentare fără supraveghere. Chiar și atunci când utilizarea este întreruptă pentru o perioadă scurtă de timp, opriți-l de la rețea, deconectați alimentarea.
14. Pentru a oferi protecție suplimentară, se recomandă instalarea unui dispozitiv de curent rezidual (RCD) în circuitul de alimentare, cu un curent rezidual nominal de cel mult 30 mA. Contactați un electrician profesionist în această problemă.
15. Dacă dispozitivul este umplut în exces, poate stropi apă clocotită.
16. Mutați dispozitivul doar ținându-l de mâner.
17. Nivelul apei nu trebuie să depășească nivelul maxim al apei, deoarece apa fierbinte fierbinte poate provoca vătămări și deteriorarea dispozitivului. Nivelul maxim al apei este marcat pe peretele interior al oalei și numai apă rece poate fi umplută.
18. Nu porniți niciodată dispozitivul fără apă.
19. Nu folosiți detergenți agresivi pentru a spăla carcasa dispozitivului - aceștia pot deteriora dispozitivul sau pot elimina marcajele.
20. Dispozitivul nu este proiectat să funcționeze cu programatoare externe sau cu un sistem separat de control de la distanță.
21. Nu spălați oala direct în apă, doar ștergeți cu o cârpă uscată. Nu scufundați dispozitivul în apă.
22. Copiii cu vârsta cuprinsă între 3 și 8 ani pot activa și dezactiva dispozitivul numai atunci când acesta se află în poziția normală de utilizare, sunt supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea în siguranță și înțeleg riscurile rezultate. Copiii cu vârsta cuprinsă între 3 și 8 ani nu pot conecta dispozitivul, opera, curăța sau întreține.
23. Pentru a evita posibilele răni prin abur, rotiți orificiul pentru abur al capacului de sticlă al

tigaii de gătit în exteriorul utilizatorului înainte de utilizare.

24. Dacă este folosit pe mobilier din lemn, tamponați un tampon de protecție pentru a evita deteriorarea suprafeței mobilei.

25. Pentru a evita opărirea, asigurați-vă că capacul este acoperit corespunzător înainte de utilizare.

26. Dacă capacul se mișcă la fierberea apei, poate provoca opărire. Nu ridicați capacul, folosiți întotdeauna mânerul.

27. Dacă dispozitivul este gol, nu porniți întrerupătorul.

DESCRIERE: Oala electrică AD 4617

1 - carcasă

2 - comutator

3 - capacul de sticlă

4 - mâner

5 - suport pentru ouă

6 - tavă pentru abur

7 - cablu de alimentare detașabil

8 - oala

9 - nivelul maxim al apei MAX

ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE:

1. Umpleți dispozitivul cu apă până la nivelul MAX marcat în interiorul vasului și închideți-l de capac. Asigurați-vă că butonul comutator este în poziția OFF.

2. Așezați aparatul pe o suprafață plană, plană și rezistentă la căldură.

3. Conectați cablul de alimentare detașabil la carcasa dispozitivului, apoi conectați-l la sursa de alimentare 220-240V ~ 50/60Hz. Rotiți butonul comutatorului din poziția OPRIT în poziția MAX.

4. După fierberea apei, rotiți manual butonul comutatorului în poziția OFF, turnați apa și începeți să utilizați din nou.

ATENȚIE: După fierberea apei, aparatul NU se va opri automat.

UTILIZARE

1. Înainte de a umple apă sau de a adăuga apă, cablul de alimentare detașabil și ștecherul sunt scoase.

2. Umpleți apa prin capacul deschis, dar după ce umpleți apa, amintiți-vă să o acoperiți bine.

3. Nu depășiți nivelul maxim marcat MAX în interiorul vasului.

4. Introduceți ștecherul în sursa de alimentare, rotiți butonul comutatorului în sensul acelor de ceasornic în poziția MAX și dispozitivul începe să funcționeze.

PĂSTRATI STARE CALDE

Când temperatura apei atinge o anumită temperatură, oala electrică va fi în starea automată de menținere la cald, iar când temperatura apei ajunge cu 10 grade Celsius mai mică decât temperatura inițială, încălzirea este repornită, iar ciclul se va încheia până când veți opri dispozitivul.

Comutator pozițiile butonului:

OPRIT – dispozitivul este oprit

MIN – temperatura 45-50 grade Celsius

Temperatura secțiunii din mijloc a butonului este de 70-80 de grade Celsius

MAX – aparatul este întotdeauna în stare de funcționare gata să fierbe apa la 100 de grade Celsius

5. Nu scoateți dispozitivul până când butonul comutator nu este oprit.

Fierberea ouălor

Pentru o fierbere confortabilă a ouălor, utilizați suportul pentru ouă. În acest caz, puneți până la 5 ouă pe suport, puneți-l în interiorul oală, turnați cu apă pentru a acoperi ouăle, nu turnați mai multă apă pentru a lăsa mânerul standului deasupra nivelului apei. Apoi, închideți capacul și fierbeți timpul necesar pentru a obține textura preferată:

- ou fier tare - 10 minute

- fierț moale 5 minute

timp măsurat din momentul în care apa a început să fiarbă. Puteți adăuga 5 ml de sare în apă.

GĂTIRE LA ABUR

Pentru a aburi mâncarea preferată (broccoli, conopidă, morcov, mazăre verde, fasole verde și altele) turnați aproximativ jumătate din oală cu apă, puneți mâncarea pe tava de abur, acoperiți oala cu capac și fierbeți apa, apoi scădeți temperatura. și gătiți alimente la abur pentru a obține molicimea necesară a alimentelor. Ora exactă depinde de mărimea bucăților de mâncare și de densitatea alimentelor. Aveți grijă când deschideți capacul, fluxul de abur este foarte fierbinte. Lăsați aburul să iasă înainte de a scoate tava de abur din oală. Mânerele tăvii de abur pot fi fierbinți, folosiți mănuși termoizolante pentru a preveni eventuala opărire.

GĂTIRE SUUPĂ / CÂRNAȚI / FIDEȚEI / OREZUL

Utilizați oala electrică în același mod ca oala tradițională încălzită cu sobe electrice/gaz.

Pentru a regla temperatura de gătit, utilizați butonul comutator. Gătirea cu capacul închis va proteja împotriva stropirii și va economisi energie.

Pentru a asigura o durată lungă de viață a dispozitivului, evitați fierberea alimentelor fără apă.

DISPOZITIV DE PROTECȚIE DE SIGURANȚĂ

Pentru a asigura siguranța, dispozitivul a fost echipat cu siguranță de întrerupere automată a curentului în cazul în care dispozitivul este operat fără apă. Când oala electrică este în stare de fierbere uscată, această siguranță va acționa pentru a întrerupe alimentarea cu energie. Dacă această siguranță acționează, atunci trebuie să opriți întrerupătorul, să scoateți sursa de alimentare, să răciți oala electrică timp de 5 până la 10 minute și apoi să o umpleți cu apă pentru a începe din nou utilizarea normală.

ATENȚIE: Amintiți-vă, dacă nu doriți să fierbeți apa/alimentul din nou, opriți alimentarea manual. Oala electrică poate fi oprită manual în orice moment, rotind butonul comutatorului în poziția „OFF”.

CURATENIE SI MENTENANTA

1. Ștergeți exteriorul oalei electrice cu o cârpă moale și caldă sau un burete. Pentru a elimina petele persistente din interior, ar trebui să folosiți o bucată de cârpă, să puneți detergent delicat, să nu folosiți detergenți care pot zgăria suprafața, nu puneți oala de gătit în apă sau alt lichid.

2. Pe măsură ce trece timpul, din cauza calității apei, s-ar putea să găsiți sedimentul de sol că există un strat pe partea de sus a plăcii electrice de încălzire. Sedimentul de calcar va reduce eficiența termică și va prelungi timpul de fierbere a apei. Cantitatea de sedimente de calcar depinde de duritatea și frecvența de utilizare a dispozitivului. Calzarul nu are efect asupra sănătății, dar va provoca o senzație de pulbere atunci când bei apă. Prin urmare, este necesar să se efectueze un tratament regulat de detartrare conform următoarelor metode.

Metoda de îndepărtare a calului:

În condiții normale de utilizare, trebuie să faceți cel puțin de două ori pe an.

1. Amestecați oțetul obișnuit cu apă într-un raport de 1:2, umpleți vasul cu acest amestec până la marcajul de nivel maxim, porniți-l și fierbeți, apoi opriți-l.

2. Păstrați amestecul de deasupra timp de 12 ore, indiferent de oală.

3. Turnați amestecul.

4. Umpleți cu apă curată până la nivelul maxim al apei și aduceți din nou la fierbere.

5. Se toarnă apa clocotită pentru a îndepărta solzii și oțetul rămas.

6. După detartrare, clătiți cu atenție interiorul vasului cu apă curată.

DATE TEHNICE:

Capacitate de fierbere a apei: 1,0L

Volum total: 1,9L

Tensiune: 220-240V ~50-60Hz

Putere: 780-900W



Din grija pentru mediul înconjurător. Ambalajele din carton vă rugăm să le transmiteți la centrele de maculatură.

Saci din polietilenă (PE) trebuie aruncate în recipientele pentru materialele plastice. Dispozitivul uzat trebuie transmis la punctul corespunzător de depozitare, deoarece componentele periculoase care se găsesc în dispozitiv pot fi foarte periculoase pentru mediul înconjurător. Dispozitivul electric trebuie transmis în așa fel încât să se limiteze utilizarea lui repetată. Dacă în dispozitiv se găsesc baterii acestea trebuie scoase și transmise către punctul de depozitare a acestora, separat.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΓΕΝΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. Πριν από τη χρήση της συσκευής πρέπει να διαβάσετε τις οδηγίες χρήσεως και να τις ακολουθήσετε. Ο παραγωγός δεν ευθύνεται για ενδεχόμενες ζημιές που οφείλονται σε μη ενδεδειγμένη χρήση ή σε λάθος χειρισμό της συσκευής.

2. Η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση. Απαγορεύεται η χρήση της για άλλους σκοπούς, για τους οποίους δεν προορίζεται.

3. Η συσκευή πρέπει να συνδεθεί μόνο με πρίζα 220-240V ~50/60Hz. Για την μεγαλύτερη ασφάλειά σας δεν πρέπει να συνδέετε στον ίδιο κύκλωμα ρεύματος πολλές ηλεκτρικές συσκευές.

4. Πρέπει να προσέχετε ιδιαίτερως κατά τη διάρκεια χρήσης της συσκευής όταν δίπλα βρίσκονται παιδιά. Δεν επιτρέπεται τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή. Δεν επιτρέπεται η χρήση της συσκευής από παιδιά ή άτομα που δεν έχουν ενημερωθεί σχετικά με το χειρισμό της.

5. Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες ικανότητες κινητικές, αισθητικές και νοητικές είτε από άτομα που δεν έχουν εμπειρία ή δεν έχουν ενημερωθεί σχετικά με το χειρισμό της συσκευής, εκτός αν γίνεται αυτό υπό την εποπτεία ατόμου υπεύθυνου για την ασφάλεια τους και σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσεως.

6. Πάντα μετά τη χρήση αποσυνδέετε το ρευματολήπτη από το δίκτυο παροχής ρεύματος, κρατώντας την πρίζα. ΜΗΝ τραβήξετε το καλώδιο σύνδεσης.

7. Μη βάζετε το καλώδιο, το ρευματολήπτη και ολόκληρη τη συσκευή στο νερό ή άλλο υγρό. Προστατεύετε τη συσκευή από δυσμενείς καιρικές συνθήκες (βροχή, ήλιο, κ.ά.). Μην τη χρησιμοποιείτε σε συνθήκες αυξημένης υγρασίας (μπάνιο, κάμπινγκ).

8. Τακτικά πρέπει να ελέγχετε την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί με ειδικό καλώδιο από την ειδική υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών για να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος.

9. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή με ελαττωματικό καλώδιο τροφοδοσίας είτε με καλώδιο που έχει πέσει ή έχει υποστεί οποιαδήποτε άλλη ζημιά είτε δεν λειτουργεί σωστά. Μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας, υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Την ελαττωματική συσκευή πρέπει να την ελέγξει ή να την επισκευάσει η κατάλληλη υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών. Οι επισκευές μπορούν να γίνουν μόνο από εξουσιοδοτημένες υπηρεσίες εξυπηρέτησης πελατών. Η λανθασμένη επισκευή μπορεί να προκαλέσει σοβαρό κίνδυνο για τους χρήστες.
10. "Η συσκευή πρέπει να τοποθετηθεί σε κρύα σταθερή και επίπεδη επιφάνεια, μακριά από εστίες ζέστης όπως ηλεκτρική κουζίνα, μπρίκι, κ.ά."
11. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή πλάι σε εύφλεκτα υλικά.
12. Μην αφήνετε το καλώδιο να κρέμεται πάνω από την άκρη του πάγκου ή να αγγίζει καυτές επιφάνειες. Μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας με δύναμη, γιατί θα καταστρέψει το καλώδιο τροφοδοσίας και θα προκαλέσει ηλεκτροπληξία.
13. Μην αφήνετε ποτέ το προϊόν συνδεδεμένο στην πηγή ρεύματος χωρίς επίβλεψη. Ακόμη και όταν η χρήση διακόπτεται για μικρό χρονικό διάστημα, απενεργοποιήστε το από το δίκτυο, αποσυνδέστε το ρεύμα.
14. Για την παροχή πρόσθετης προστασίας, συνιστάται η εγκατάσταση της συσκευής υπολειμματικού ρεύματος (RCD) στο κύκλωμα ισχύος, με ονομαστική τιμή υπολειπόμενου ρεύματος όχι μεγαλύτερη από 30 mA. Επικοινωνήστε με έναν επαγγελματία ηλεκτρολόγο για αυτό το θέμα.
15. Εάν η συσκευή είναι υπεργεμισμένη, μπορεί να εκτοξευθεί βραστό νερό.
16. Μετακινήστε τη συσκευή μόνο κρατώντας την από τη λαβή..
17. Η στάθμη του νερού δεν πρέπει να υπερβαίνει τη μέγιστη στάθμη του νερού, γιατί το ζεστό βρασμένο νερό μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό και ζημιά στη συσκευή.
18. Ποτέ μην ενεργοποιείτε τη συσκευή χωρίς νερό.
19. Μην χρησιμοποιείτε επιθετικά απορρυπαντικά για να πλύνετε το περίβλημα της συσκευής - μπορεί να καταστρέψουν τη συσκευή ή να αφαιρέσουν τα σημάδια.
20. Η συσκευή δεν έχει σχεδιαστεί για να λειτουργεί με εξωτερικούς προγραμματιστές ή ξεχωριστό σύστημα τηλεχειρισμού.
21. Μην πλένετε την κατασρόλα απευθείας στο νερό, απλώς σκουπίστε με ένα στεγνό πανί. Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό.
22. Τα παιδιά ηλικίας 3 έως 8 ετών μπορούν να ενεργοποιήσουν και να απενεργοποιήσουν τη συσκευή μόνο όταν βρίσκεται στην κανονική της θέση χρήσης, επιβλέπονται ή λαμβάνουν οδηγίες για την ασφαλή χρήση και κατανοούν τους κινδύνους που προκύπτουν. Τα παιδιά ηλικίας 3 έως 8 ετών δεν μπορούν να συνδέσουν συσκευή, να χειριστούν, να καθαρίσουν ή να συντηρήσουν.
23. Για να αποφύγετε πιθανό τραυματισμό από τον ατμό, γυρίστε την τρύπα ατμού του γυάλινου καλύμματος του μαγειρέματος προς τα έξω πριν από τη χρήση.
24. Εάν χρησιμοποιείται σε ξύλινα έπιπλα, τοποθετήστε ένα προστατευτικό μαξιλαράκι για να αποφύγετε την καταστροφή της επιφάνειας του επίπλου.
25. Για να αποφύγετε το ξεμάτισμα, βεβαιωθείτε ότι το κάλυμμα είναι σωστά καλυμμένο πριν από τη χρήση.
26. Εάν το κάλυμμα μετακινηθεί όταν βράζει νερό, μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα. Μην σηκώνετε το καπάκι, χρησιμοποιείτε πάντα τη λαβή.
27. Εάν η συσκευή είναι άδεια, μην ενεργοποιήσετε το διακόπτη.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ: Ηλεκτρική κατασρόλα AD 4617

1 - περίβλημα

4 - λαβή

7 – αποσπώμενο καλώδιο ρεύματος

2 - κουμπί διακόπτη

5 – βάση αυγών

8 – δοχείο

3 - γυάλινο καπάκι

6 – δίσκος ατμού

9 – μέγιστη στάθμη νερού ΜΕΓ

ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ:

- Γεμίστε τη συσκευή με νερό μέχρι το επίπεδο MAX που επισημαίνεται στο εσωτερικό της κατασρόλας και κλείστε το από το καπάκι. Βεβαιωθείτε ότι το κουμπί του διακόπτη είναι στη θέση OFF.
 - Τοποθετήστε τη συσκευή στην επίπεδη, επίπεδη και ανθεκτική στη θερμότητα επιφάνεια.
 - Συνδέστε το αποσπώμενο καλώδιο ρεύματος στο περίβλημα της συσκευής και, στη συνέχεια, συνδέστε το στην παροχή ρεύματος 220-240V ~50/60Hz. Γυρίστε το διακόπτη από τη θέση OFF στη θέση MAX.
 - Αφού βράσει το νερό, γυρίστε χειροκίνητα το διακόπτη στη θέση OFF, ρίξτε το νερό και ξεκινήστε να το χρησιμοποιείτε ξανά.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Μετά το βράσιμο του νερού η συσκευή ΔΕΝ θα απενεργοποιηθεί αυτόματα.

ΧΡΗΣΗ

- Πριν γεμίσετε νερό ή προσθέσετε νερό, τραβάτε το αποσπώμενο καλώδιο τροφοδοσίας και το βύσμα τροφοδοσίας.
- Γεμίστε το νερό από το ανοιχτό καπάκι, αλλά αφού γεμίσετε το νερό, θυμηθείτε να το σκεπάζετε καλά.
- Μην υπερβαίνετε το μέγιστο επίπεδο που επισημαίνεται MAX μέσα στο δοχείο.
- Εισαγάγετε το βύσμα στο τροφοδοτικό, γυρίστε το διακόπτη δεξιόστροφα στη θέση MAX και η συσκευή αρχίζει να λειτουργεί.

ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΖΕΣΤΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Όταν η θερμοκρασία του νερού φτάσει σε μια ορισμένη θερμοκρασία, η ηλεκτρική κατασρόλα θα βρίσκεται σε κατάσταση αυτόματης διατήρησης ζεστού και όταν η θερμοκρασία του νερού φτάσει 10 βαθμούς Κελσίου χαμηλότερη από την αρχική θερμοκρασία, η θέρμανση επανεκκινείται και ο κύκλος θα τελειώσει μέχρι να απενεργοποιηθεί η συσκευή.

Θέσεις κουμπιού διακόπτη:

OFF – η συσκευή είναι απενεργοποιημένη

MIN – θερμοκρασία 45-50 βαθμοί Κελσίου

Η θερμοκρασία του μεσαίου τμήματος του κουμπιού είναι 70-80 βαθμοί Κελσίου

MAX – η συσκευή είναι πάντα σε κατάσταση λειτουργίας έτοιμη να βράσει το νερό στους 100 βαθμούς Κελσίου

5. Μην αφαιρείτε τη συσκευή μέχρι να κλείσει το κουμπί του διακόπτη.

ΑΥΓΟ ΒΡΑΣΜΑ

Για άντο βράσιμο αυγών χρησιμοποιήστε τη βάση αυγών. Σε αυτή την περίπτωση, γεννήστε μέχρι και 5 αυγά στη βάση, σταθείτε μέσα στην κατασρόλα, ρίξτε νερό για να καλύψετε τα αυγά, μην ρίξετε περισσότερο νερό για να αφήσετε τη λαβή της βάσης πάνω από τη στάθμη του νερού. Στη συνέχεια, κλείστε το καπάκι και βράστε τον απαιτούμενο χρόνο για να πετύχετε την αγαπημένη υφή:

- βραστό αυγό - 10 λεπτά

- μαλακό 5 λεπτά

χρόνος μετρημένος από τη στιγμή που το νερό άρχισε να βράζει. Μπορείτε να προσθέσετε 5 ml από το αλάτι στο νερό.

ΜΑΓΕΙΡΕΜΑ ΑΤΜΟΥ

Για να μαγειρέψετε στον ατμό το αγαπημένο σας φαγητό (μπρόκολο, κουνουπίδι, καρότο, αρακά, φασολάκια και άλλα) ρίξτε περίπου τη μισή κατασρόλα με νερό, βάλτε το φαγητό στον δίσκο ατμού, σκεπάζετε την κατασρόλα με το καπάκι και βράστε το νερό, στη συνέχεια μειώστε τη θερμοκρασία και μαγειρέψτε φαγητό στον ατμό για να επιτευχθεί η απαιτούμενη απαλότητα του φαγητού. Ο ακριβής χρόνος εξαρτάται από το μέγεθος των κομματιών και την πυκνότητα του φαγητού. Προσέξτε όταν ανοίγετε το καπάκι, το ρεύμα ατμού είναι πολύ ζεστό. Αφήστε τον ατμό να φύγει πριν βγάλετε το δίσκο ατμού από την κατασρόλα. Οι λαβές του δίσκου ατμού πρέπει να είναι ζεστές, χρησιμοποιήστε θερμομονωμένα γάντια για να αποφύγετε ενδεχόμενο ζεμάτισμα.

ΣΟΥΠΑ / ΛΟΥΚΑΝΙΚΑ / NOODLES / ΜΑΓΕΙΡΕΜΑ ΡΥΖΙΟΥ

Χρησιμοποιήστε την ηλεκτρική κατασρόλα με τον ίδιο τρόπο όπως η παραδοσιακή κατασρόλα που θερμαίνεται με ηλεκτρικές εστίες/εστίες αερίου.

Για να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία μαγειρέματος, χρησιμοποιήστε το διακόπτη. Το μαγείρεμα με κλειστό καπάκι θα προστατεύσει από το πισσίλισμα και θα εξοικονομήσει ενέργεια.

Για να εξασφαλίσετε μεγάλη διάρκεια ζωής της συσκευής, αποφύγετε το βρασμό των τροφίμων χωρίς νερό.

ΣΥΣΚΕΥΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Για να διασφαλιστεί η ασφάλεια, η συσκευή έχει εξοπλιστεί με ασφάλεια αυτόματης διακοπής ρεύματος σε περίπτωση που η συσκευή λειτουργεί χωρίς νερό. Όταν η ηλεκτρική κατασρόλα βρίσκεται σε ξηρή κατάσταση βρασμού, αυτή η ασφάλεια θα ενεργήσει για να διακόψει την παροχή ρεύματος. Εάν αυτή η ασφάλεια λειτουργεί, τότε πρέπει να κλείσετε το διακόπτη, να βγάλετε την παροχή ρεύματος, να κρυώσετε την ηλεκτρική κατασρόλα για 5 έως 10 λεπτά και στη συνέχεια να την γεμίσετε με νερό για να ξεκινήσετε ξανά την κανονική χρήση.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Θυμηθείτε, εάν δεν θέλετε να ξαναβράσετε το νερό / το φαγητό, κλείστε το ρεύμα χειροκίνητα. Η ηλεκτρική κατασρόλα μπορεί να απενεργοποιηθεί χειροκίνητα ανά πάσα στιγμή στρέφοντας το κουμπί διακόπτη στη θέση "OFF".

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Σκουπίστε το εξωτερικό της ηλεκτρικής κατασρόλας με ένα μαλακό, ζεστό πανί ή σφουγγάρι. Για να αφαιρέσετε τους επίμονους λεκέδες από το εσωτερικό, θα πρέπει να χρησιμοποιήσετε ένα κομμάτι ύφασμα, να βάλετε ευαίσθητο απορρυπαντικό, να μην χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά που μπορεί να χαράξουν την επιφάνεια, να μην βάλετε την κατασρόλα σε νερό ή άλλο υγρό.
- Καθώς περνά ο καιρός, λόγω της ποιότητας του νερού, μπορεί να διαπιστώσετε ότι το ίζημα των αλάτων υπάρχει ένα στρώμα στο

πάνω μέρος της ηλεκτρικής πλάκας θέρμανσης. Το ιζημα αλάτων θα μειώσει τη θερμική απόδοση και θα παρατείνει το χρόνο βρασμού του νερού. Η ποσότητα του ιζηματος αλάτων εξαρτάται από τη σκληρότητα και τη συχνότητα χρήσης της συσκευής. Η ζυγαριά δεν έχει καμία επίδραση στην υγεία, αλλά θα προκαλέσει αίσθηση σκόνης όταν πίνετε νερό. Ως εκ τούτου, είναι απαραίτητο να πραγματοποιείτε τακτική επεξεργασία αφαλάτωσης σύμφωνα με τις ακόλουθες μεθόδους.

Μέθοδος αφαίρεσης αλάτων:

Υπό κανονική χρήση, πρέπει να το κάνετε τουλάχιστον δύο φορές το χρόνο.

1. Ανακατεύουμε το συνηθισμένο ξύδι με νερό σε αναλογία 1:2, γεμίζουμε την κατσαρόλα με αυτό το μείγμα μέχρι τη μέγιστη στάθμη, το ανάβουμε και το βράζουμε και μετά το σβήνουμε.

2. Κρατήστε το παραπάνω μείγμα για 12 ώρες στην κατσαρόλα.

3. Αδειάζουμε το μείγμα.

4. Γεμίστε καθαρό νερό μέχρι τη μέγιστη στάθμη νερού και αφήστε να βράσει ξανά.

5. Ρίξτε το βραστό νερό για να αφαιρέσετε τα υπόλοιπα λείπια και το ξύδι.

6. Μετά την αφαλάτωση, ξεπλύνετε προσεκτικά το εσωτερικό της κατσαρόλας με καθαρό νερό.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ:

Χωρητικότητα βρασμού νερού: 1,0L

Συνολικός όγκος: 1,9L

Τάση: 220-240V ~50-60Hz

Ισχύς: 780-900W



φροντίζουμε το φυσικό περιβάλλον. Παρακαλούμε να πετάτε τις συσκευασίες από χαρτόνι στον κάδο ανακύκλωσης οργανικών χαρτιού. Τις σκατούλες από πολυαιθυλένιο (PE), απορρίψτε τις στον κάδο ανακύκλωσης πλαστικών. Η φθορισμένη συσκευή πρέπει να απορρίπτεται στο κατάλληλο σημείο, εξαιτίας των επικινδύνων στοιχείων που περιέχει και τα οποία μπορεί να αποτελέσουν απειλή για το περιβάλλον. Η ηλεκτρική συσκευή πρέπει να απορρίπτεται με τέτοιο τρόπο ώστε να περιοριστεί η επαναχρησιμοποίηση της. Εάν στη συσκευή βρίσκονται μπαταρίες, αυτές πρέπει να αφαιρεθούν και να πεταχτούν σε ξεχωριστό κάδο.

SLOVENŠČINA

VARNOSTNE RAZMERE. PREBERITE NAVODILA ZA UPORABO IN JIH SKRBNOSTNO SHRANITE ZA PRIHODNJO UPORABO.

Zaradi pogojev v garanciji, če se naprava uporablja v komercialne namene.

1. Pred uporabo izdelka preberite navodila za uporabo. Proizvajalec ni odgovoren za kakršnokoli škodo zaradi zlorabe izdelka.

2. Izdelek se uporablja samo v zaprtih prostorih. Ne uporabljajte izdelka za kakršenkoli namen, ki ni v skladu z njegovo uporabo.

3. Napetost naprave je 220-240V~50/60Hz. Ne povezujte več naprav z eno vtičnico, zaradi varnostnih razlogov.

4. Bodite previdni ko uporabljate izdelek v bližini otrok. Ne pustite, da se otroci igrajo z izdelkom. Ne pustite, da napravo uporabljajo otroci in ljudje, ki niso seznanjeni z navodili za uporabo izdelka.

5. OPOZORILO: To napravo lahko uporabljajo samo otroci, stari nad 8 let, osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali oseb brez izkušenj ali znanja naprave, lahko napravo uporabljajo samo pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost, ali če so jim podali navodila na varno uporabo naprave in se zavedajo nevarnosti, povezane z njenim delovanjem. Otroci se naj ne igrajo z napravo. Čiščenje in vzdrževanje naprave naj ne izvajajo otroci, razen če so starejši od 8 let in te dejavnosti izvajajo pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost.

6. Ko boste končali z uporabo izdelka, nežno odstranite vtič iz električne vtičnice. Nikoli ne potegnite za napajalni kabel!

7. Nikoli ne dajajte napajalnega kabla, vtikača ali celotne naprave v vodo. Nikoli ne izpostavljajte izdelka atmosferskim pogojem, kot je neposredna sončna svetloba ali dež, itd... Nikoli ne uporabljajte izdelka v vlažnih pogojih.

8. Redno preverjajte stanje napajalnega kabla. Če je napajalni kabel poškodovan se je potrebno obrniti na pooblaščenega serviserja, da bi se izognili nevarni situaciji.

9. Nikoli ne uporabljajte izdelka z poškodovanim napajalnim kablom ali če se je naprava poškodovala in ne deluje pravilno. Ne poskušajte popraviti poškodovanega izdelka sami, saj lahko privede do električnega udara. Vedno se obrnite na pooblaščenega serviserja. Popravilo, ki je bilo narejeno nepravilno lahko povzroči nevarne razmere za uporabnika.

10. Nikoli ne dajajte proizvoda na ali blizu vroče ali tople površine ali kuhinjskih aparatov, kot so električna pečica ali plinski gorilnik.

11. Nikoli ne uporabljajte izdelka blizu vnetljivih snovi.
12. Kabel ne sme viseti čez rob pulta ali se dotikati vročih površin. Napajalnega kabla ne vlecite na silo, ker ga lahko poškodujete in povzročite električni udar.
13. Izdelka nikoli ne puščajte priključenega na vir napajanja brez nadzora. Tudi ko je uporaba za kratek čas prekinjena, jo izklopite iz omrežja, izključite napajanje.
14. Za dodatno zaščito je priporočljivo, da v napajalni tokokrog namestite napravo za diferenčni tok (RCD), pri čemer nazivni diferenčni tok ne presega 30 mA. V tej zadevi se obrnite na profesionalnega električarja.
15. Če je naprava preveč napolnjena, lahko iz nje izteče vrela voda.
16. Napravo premikajte le tako, da jo držite za ročaj.
17. Nivo vode ne sme preseči najvišjega nivoja vode, ker vroča kuhana voda lahko povzroči poškodbe in poškodbe naprave. Najvišji nivo vode je označen na notranji steni lonca in lahko nalijete samo hladno vodo.
18. Nikoli ne vklopite naprave brez vode.
19. Za pranje ohišja naprave ne uporabljajte agresivnih detergentov – lahko poškodujejo napravo ali odstranijo oznake.
20. Naprava ni zasnovana za delo z zunanjimi urniki ali ločenim sistemom za daljinsko upravljanje.
21. Lončka ne pomivajte direktno v vodi, samo obrišite s suho krpo. Naprave ne potapljajte v vodo.
22. Otroci, stari od 3 do 8 let, lahko napravo vključijo in onemogočijo le, če je v običajnem položaju za uporabo, so pod nadzorom ali so poučeni o varni uporabi in razumejo posledična tveganja. Otroci, stari od 3 do 8 let, ne morejo priključiti naprave, upravljati, čistiti ali vzdrževati.
23. Da bi se izognili morebitnim poškodbam s paro, pred uporabo obrnite odprtino za paro na steklenem pokrovu posode na zunanjo stran uporabnika.
24. Če ga uporabljate na lesenem pohištvu, podložite zaščitno blazinico, da ne poškodujete površine pohištva.
25. Da se izognete opeklinam, se pred uporabo prepričajte, da je pokrov ustrezno pokrit.
26. Če se pokrov premakne med vrenjem vode, lahko povzroči opekline. Ne dvigujte pokrova, vedno uporabite ročaj.
27. Če je naprava prazna, ne vklopite stikala.

OPIS: Električni lonec AD 4617

1 - ohišje	2 - stikalni gumb	3 - stekleni pokrov
4 - ročaj	5 - stojalo za jajca	6 - pladenj za paro
7 - snemljiv napajalni kabel	8 - posoda	9 - najvišja raven vode MAX

PRED PRVO UPORABO:

1. Napravo napolnite z vodo do nivoja MAX, označenega v notranjosti lonca, in zaprite s pokrovom. Prepričajte se, da je stikalni gumb v položaju IZKLOP.
2. Napravo postavite na ravno, ravno in toplotno odporno površino.
3. Priključite snemljivi napajalni kabel v ohišje naprave, nato pa ga priključite v električno omrežje 220-240V ~50/60Hz. Obrnite stikalni gumb iz položaja OFF v položaj MAX.
4. Ko voda zavre, ročno obrnite stikalni gumb v položaj IZKLOP, vodo izlijte in ponovno začnite uporabljati.

POZOR: Po vrenju vode se naprava NE bo samodejno izklopila.

UPORABA

1. Pred polnjenjem ali dodajanjem vode izvlecite snemljivi napajalni kabel in napajalni vtič.
2. Vodo napolnite skozi odprt pokrov, vendar po polnjenju vode ne pozabite dobro pokriti.
3. Ne prekoračite najvišje ravni, označene z MAX v loncu.
4. Vstavite vtič v napajalnik, obrnite stikalni gumb v smeri urinega kazalca v položaj MAX in naprava začne delovati.

OHRANJATE TOPLŮ STANJE

Ko temperatura vode doseže določeno temperaturo, bo električni lonec v stanju samodejnega ohranjanja toplega in ko temperatura vode doseže 10 stopinj Celzija nižje od prvotne temperature, se greje znova zažene in cikel se bo nadaljeval, dokler ne izklopite napravo.

Položaji stikalnih gumbov:

OFF – naprava je izklopljena

MIN – temperatura 45-50 stopinj Celzija

Temperatura srednjega dela gumba je 70-80 stopinj Celzija

MAX – naprava je vedno v delovnem stanju pripravljena za prekuhanje vode do 100 stopinj Celzija

5. Напrave не одстранујите, доклер стикални гумб ни изклоплен.

КУХАНЈЕ ЈАЈС

За удобно кување јајс uporabite stojalo за јајца. В тем примеру положите до 5 јајс на stojalo, поставите га в лонец, прелијте з водо, да покрие јајца, не налијте већ водо, да бо роџај stojala над гладно водо. Натo запријте покрoв в кувајте потребно толко ђаса, да досејете најљубшо текстуро:

- трдо кувано јајце - 10 минут

- мекхо кувано 5 минут

ђас, мерјен од тренутка, ко је водо зађела врети. В водо lahko dodate 5 ml соли.

КУХАНЈЕ НА ПАРИ

За кување ваше најљубше хране (броколи, цвetaђа, коренје, строђи грах, строђи фиђол и друго) приближно половико посode прелијте з водо, храно положите на пладенј за парo, покријте посодо с покрoвом в заврите водо, нато па знизайте температуру. в кувајте храно на пари, да досејете заhteвано мекхо бо хране. Тођен ђас је одвисен од великости коsov хране в гостоте хране. При одпиранју покрoва бодите превидни, cureк паре је zelo vroђ. Преден пладенј за парo взамете из лонца, пустите, да парa изstopи. Рођаји пладрја за парo со lahko vroђи, зато uporabite топлотно izolirane rokavice, да препређите morebitne opekline.

ЈУHA / KLOBASE / REZANCI / КУХАНЈЕ РИђА

Електриђни лонец uporabljajte на enak нађин kot традиционални лонец, ки га segrevate з електриђними/плинскими ђедилници.

За наставитев температуре кувања uporabite stikalni gumb. Кување з запртим покрoвом бо зађђитло пред бризганjem в приhranilo energijo.

Да би заgotovili dolgo ђивljenjsko dobo naprave, се izogibajte кувању хране brez vode.

ВАРНОСТНА ЗАђИТНА НАПРАВА

За заgotovitev varnosti је naprava opremljena з varovalko за avtomatski izklop toka в примеру, да naprava deluje brez vode. Ко је електриђни лонец в stanју суheга vreliђa, та varovalka prekine dovod електриђне енергије. Се та varovalka deluje, морате izklopiti stikalo, izklopiti napajalnik, електриђни лонец ohladiti 5 до 10 минут в га нато napolniti з водо, да ponovno зађнете normalno uporabljati.

ПОЗОР: Не pozabite, ђе не ђелите ponovno zavreti vode/hrane, izklopите napajanje roђно. Електриђни лонец lahko kadarkoli roђно izklopите з vrtenjem stikalnega gumba в poloђaj "OFF".

ђИђЕНЈЕ И ВЗДРђЕВАЊЕ

1. Зunanјost електриђнега лонца обриђите з мекхо, топло крпо али гобо. За одстранјевање трдовратних madeђев в notranјosti uporabite kos kрpe, нанесите обђutljiv detergent, не uporabljajte detergentov, ки lahko opraskajo површino, посode не polagajte в водо али друго tekoђino.

2. ђасома бoste zaradi кakovosti vode morda нађли plast воднега kamna на врhu електриђне грелне ploђe. Usedlina воднега kamna бо зmanјшала toplotно uђinkovitost в podalјшала ђас vrenja vode. Koliђина usedline воднега kamna је одvisна од трdote в pogostosti uporabe naprave. Vodni kamen nima vpliva на zdravje, бо па povzroђil obђutek prahu при piтју vode. Зато је потребно redno одстранјевање воднега kamna изvajati по naslednjih metodah.

Метода одстранјевања воднега kamna:

При normalni uporabi је треба то storiti vsaj dvakrat letno.

1. Змеђajte navadni kis з водо в razmerју 1:2, с то meђanicо napolnite лонец до oznake највиђега nivoja, приђгите в заврите, нато па ugasnite.

2. ђgornјо meђanicо hranite 12 ur в loђenom loncu.

3. Meђanicо izlijte.

4. Napolnite ђisto водо до највиђега nivoja vode в ponovno заврите.

5. Odlјite vrelu водо, да odstranite ostanke воднега kamna в kis.

6. По одстранјевању воднега kamna skrbно sperite notranјost lonca з ђisto водо.

ТЕХНИђНИ ПОДАТКИ:

Просторина за кување воде: 1,0L

Скупна просторина: 1,9L

Напетост: 220-240V ~50-60Hz

Мођ: 780-900W



Скрбимо за околје. Kartonska embalaђа, просим darovati на odpadni papir. Polietilenske vreђe (PE) међите в посoda за plastiko. Dotrajane naprave је треба vrniti на ustrežno zbirno mesto, кер vsebovane в napravo nevarne elemente lahko predstavljajo nevarnost за околје. Електриђна naprava је треба vrniti kakor, да се оmeји njegovo ponovno uporabo в izkoriђенost. Се naprava vseбује baterio, је треба odstraniti в loђeno dati nazaj на mesta skladiђeња.

македонски

УСЛОВИ НА БЕЗБЕДНОСТ. ВАЖНО УПАТСТВО ЗА БЕЗБЕДНОСТ ПРИ УПОТРЕБА ВЕ МОЛИМЕ ВНИМАТЕЛНО ПРОЧИТАЈТЕ И ЧУВАЈТЕ ГО ЗА ИДНИ ПОТСЕТУВАЊА.

Условите на гаранција се различни, ако уредот се користи за комерцијални цели.

1. Пред употреба на уредот внимателно прочитајте ги и секогаш следете ги следните упатства. Производителот не е одговорен за оштетувања кои произлегуваат од неправилна употреба на уредот.

2. Уредот треба да се употребува само внатре. Не употребувајте го уредот за било какви цели кои не се компатибилни со неговата примена.

3. Напонот е 220-240V, ~50/60Hz со заземјување. Од безбедносни причини не треба

- да се приклучуваат повеќе уреди на еден извор на електрична енергија.
4. Бидете внимателни кога го употребувате уредот во близина на деца. Не им дозволувајте на децата да си играат со уредот. Не им дозволувајте на децата или луѓето кои не го познаваат уредот да го користат без надзор.
5. **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Овој уред може да се користи од страна на деца над 8 години и лица со намалени физички, сензорни или ментални способности, или лица со недостаток на искуство и знаење, само доколку се под надзор на лице одговорно за нивната безбедност, или ако тие се обучени за безбедност при употреба на уредот и се свесни за опасностите поврзани со неговото работење. Децата не треба да си играат со уредот. Чистење и одржување на уредот не треба да се врши од страна на децата, освен ако тие се над 8 години и овие активности се вршат под надзор.
6. Откако ќе завршите со употреба на уредот, полека извадете го приклучникот од доводот на струја, притоа придржувајќи го штекерот со рака. Никогаш не влечете го кабелот!!!
7. Никогаш не ставајте го кабелот, приклучникот или целиот уред во вода. Никогаш не изложувајте го уредот на атмосферски услови, како директна сончева светлина или дожд, итн. Никогаш не употребувајте го уредот во влажни услови.
8. Повремено проверувајте ја состојбата на електричниот кабел. Доколку тој е оштетен, однесете го уредот на овластен сервис за замена на кабелот со цел да се избегнат опасни ситуации.
9. Никогаш не употребувајте го уредот со оштетен кабел или ако ви паднал или бил оштетен на било каков начин или ако не работи правилно. Не обидувајте се сами да го поправате дефектниот производ бидејќи тоа може да доведе до електричен шок. Секогаш носете го таквиот уред на овластен сервис на поправка. Поправките можат да ги извршуваат единствено професионални лица од овластен сервис, бидејќи неправилните поправки можат да предизвикаат опасни ситуации за корисникот.
10. Никогаш не ставајте го уредот на или во близина на загреани или врели површини или кујнски уреди како електрични или плински шпорети.
11. Никогаш не користете го уредот во близина на запалливи материјали.
12. Не дозволувајте кабелот да виси над работ на шалтер или да допира жешки површини. Не влечете го кабелот за напојување со сила, бидејќи тоа ќе го оштети кабелот за напојување и ќе доведе до електричен удар.
13. Никогаш не оставајте го производот поврзан со изворот на енергија без надзор. Дури и кога употребата е прекината за кратко време, исклучете го од мрежата, исклучете го напојувањето.
14. За да се обезбеди дополнителна заштита, се препорачува да се инсталира уред за резидуална струја (RCD) во колото за напојување, со номинална резидуална струја не поголема од 30 mA. Контактирајте професионален електричар за ова прашање.
15. Ако уредот е преполнет, може да блика вода што врие.
16. Движете го уредот само држејќи го за рачка..
17. Нивото на водата не треба да го надминува максималното ниво на водата, бидејќи топла зовриена вода може да предизвика повреда и оштетување на уредот.
18. Никогаш не вклучувајте го уредот без вода.
19. Не користете агресивни детергенти за миење на куќиштето на уредот - тие може да го оштетат уредот или да ги отстранат ознаките.
20. Уредот не е дизајниран да работи со надворешни распоредувачи или посебен систем за далечинско управување.
21. Не го мијте тенџерето директно во вода, само избришете го со сува крпа. Не го потопувајте уредот во вода.

22. Децата на возраст од 3 до 8 години можат да го вклучат и оневозможат уредот само кога е во неговата нормална положба на употреба, тие се надгледувани или поучени за безбедно користење и ги разбираат ризиците што произлегуваат од тоа. Децата на возраст од 3 до 8 години не можат да поврзат уред, да ракуваат, чистат или одржуваат.

23. За да избегнете можна повреда на пареа, пред употреба свртете ја дупката за пареа на стаклениот капак на садот за готвење кон надворешната страна на корисникот.

24. Ако се користи на дрвен мебел, поставете заштитна подлога за да избегнете оштетување на површината на мебелот.

25. За да избегнете изгореници, проверете дали капакот е правилно покриен пред употреба.

26. Ако капакот се поместува при зовриена вода, може да предизвика изгореници. Не кревајте го капакот, секогаш користете ја рачката.

27. Ако уредот е празен, не го вклучувајте прекинувачот.

ОПИС: Електричен тенцере AD 4617

1 - кукиште

4 - рачка

7 – кабел за напојување што се одвојува

2 - копче на прекинувачот

5 – држач за јајца

8 – тенцере

3 - стаклен капак

6 – сад за пареа

9 – максимално ниво на вода MAX

ПРЕД ПРВАТА УПОТРЕБА:

1. Наполнете го уредот со вода до MAX ниво означено во садот и затворете го со капак. Проверете дали копчето на прекинувачот е вклучено во положбата OFF.

2. Поставете го апаратот на рамна, рамна и отпорна на топлина површина.

3. Приклучете го отстранливиот кабел за напојување во кукиштето на уредот, а потоа приклучете го во електричната мрежа 220-240V ~50/60Hz. Свртете го копчето на прекинувачот од положбата OFF во позиција MAX.

4. Откако ќе зоврие водата, рачно свртете го прекинувачот во положба OFF, истурете ја водата и почнете да го користите повторно.

ВНИМАНИЕ: По зовриена вода, уредот НЕМА автоматски да се исклучи.

КОРИСТЕЊЕ

1. Пред да наполните вода или да додадете вода, кабелот за напојување што може да се откачи и приклучокот за напојување се извлекуваат.

2. Наполнете ја водата низ отворениот капак, но откако ќе ја наполните водата не заборавате добро да ја покриете.

3. Не го надминувајте максималното ниво означено MAX во тенцерето.

4. Вметнете го приклучокот во напојувањето, свртете го копчето на прекинувачот во насока на стрелките на часовникот во положба MAX и уредот почнува да работи.

ЧУВАЈ ТОПЛАТА СОСТОЈБА

Кога температурата на водата ќе достигне одредена температура, електричниот тенцере ќе биде во автоматско одржување на топло, а кога температурата на водата ќе достигне 10 степени Целзиусови пониска од првобитната температура, греењето се рестартира и циклусот ќе заврши додека не го исклучите уредот.

Положи на копчињата:

OFF – уредот е исклучен

MIN – температура 45-50 Целзиусови степени

Температурата на средниот дел на копчето е 70-80 степени Целзиусови

MAX – уредот е секогаш во работна состојба подготвен да ја зоврие водата до 100 степени Целзиусови

5. Не вадете го уредот додека копчето на прекинувачот не се исклучи.

ВАРЕЊЕ ЈАЈЦА

За удобно варење јајца користете го држачот за јајца. Во овој случај, положете до 5 јајца на штандот, застанете го внатре во тенцерето, истурете со вода за да ги покриете јајцата, не истурајте повеќе вода за да ја оставите рачката на штандот над нивото на водата. Потоа, затворете го капакот и варете го потребното време за да ја постигнете омилената текстура:

- тврдо варено јајце - 10 минути

- меко варено 5 минути

време мерено од моментот кога водата почнала да врие. Во водата можете да додадете 5 ml од солта.

ГОТВЕЊЕ НА ПАРЕ

За да ја сварите омилената храна на пареа (брокула, карфиол, морков, грашок, боранија и други) прелијте околу половина од тенцерето со вода, ставете храна на садот за пареа, покријте го садот со капак и зовријте вода, потоа намалете ја температурата. и храна на пареа за да се постигне потребната мекоста на храната. Точно време зависи од големината на парчињата храна и густината на храната. Внимавајте кога го отворите капакот, протокот на пареа е многу жешок. Оставете ја пареата да излезе пред да го извадите садот за пареа од тенцерето. Рачките на садот за пареа може да бидат жешки, користете термички изолирани ракавици за да спречите евентуално горење.

ЧОРБА / КОЛБАСИ / ТЕСФЕНТИ / ГОТВЕЊЕ НА ОРИЗ

Користете го електричниот тенцере на ист начин како и традиционалниот тенцере загреан со електрични / плински шпорети.

За да ја регулирате температурата на готвење, користете го прекинувачот. Готвењето со затворен капак ќе заштити од прскање и заштеда на енергија.

За да обезбедите долг животен век на уредот, избегнувајте да врие храна без вода.

БЕЗБЕДНОСЕН ЗАШТИТЕН УРЕД

За да се обезбеди безбедност, уредот е опремен со осигурувач за автоматско исклучување на струјата во случај уредот да работи без вода. Кога електричниот сад е во состојба на сува вриење, овој осигурувач ќе го прекине напојувањето. Ако овој осигурувач делува, тогаш мора да го исклучите прекинувачот, да го извадите напојувањето, да го изадите електричниот сад 5 до 10 минути и потоа да го наполните со вода за повторно да започнете со нормална употреба.

ВНИМАНИЕ: Запомнете, ако не сакате повторно да ја варите водата/храната, рачно исклучете го напојувањето. Електричниот тенџеро може да се исклучи рачно во секое време со вртење на копчето на прекинувачот во положба „OFF“.

ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

1. Избришете ја надворешната страна на електричниот сад со мека, топла крпа или сунѓер. За да ги отстраните тврдоглавите дамки одвнатре, треба да користите парче ткаенина, да ставите нежен детергент, да не користите детергенти кои можат да ја изгребат површината, да не го ставате садот за готвење во вода или друга течност.

2. Како што одминува времето, поради квалитетот на водата, може да најдете талог од бигор дека има слој на врвот на електричната грејна плоча. Седиментот од бигор ќе ја намали топлинската ефикасност и ќе го продолжи времето на врела вода. Количината на талог од бигор зависи од цврстината и зачестеноста на употребата на уредот. Варата нема влијание врз здравјето, но ќе предизвика чувство на прашок при пиење вода. Затоа, потребно е редовно да се спроведува третман за бигор според следните методи.

Метод за отстранување на вага:

При нормална употреба, треба да се направи најмалку двапати годишно.

1. Измешајте обичен оцет со вода во сооднос 1:2, наполнете го тенџерето со оваа смеса до максимално ниво, вклучете го и зворијте, а потоа исклучете го.

2. Над смесата се чува 12 часа во тенџерето.

3. Истурете ја смесата.

4. Наполнете чиста вода до максимално ниво на вода и повторно доведете до вриење.

5. Истурете ја звориената вода за да ги отстраните преостанатите бигор и оцет.

6. По отстранувањето на бигорот, внимателно исплакнете ја внатрешноста на тенџерето со чиста вода.

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ:

Капацитет за вода што врие: 1,0L

Вкупен волумен: 1,9L

Напон: 220-240V ~50-60Hz

Мокност: 780-900W



Се грижime за природната средина. Картонските паковки молиме да се наменат за рециклирање. Полиетиленовите кеси (PE) да се фрлат во контејнер за пластика. Искористениот уред треба да се предаде во соодветниот складирачки пункт, бидејќи безбедните состојки кои се наоѓаат во уредот можат да бидат загрозување за средината. Електричниот уред треба да се предаде на начин кој ќе оневозможи негова повторна употреба и искористување. Доколку во уредот има батерии, треба да се извадат и посебно да се предадат во складирачкиот пункт.

BOSANSKI

OPŠTI USLOVI BEZBJEDNOSTI. VAŽNE UPUTE KOJE SE TIČU BEZBJEDNOSTI UPOTREBE. PROČITAJTE IH PAŽLJIVO I SAČUTOVAJTE KAKO BISTE IH KONSULTOVALI U BUDUĆNOSTI

1. Prije početka eksploatacije aparata treba pročitati uputstvo za upotrebu i postupati prema njegovim uputama. Proizvođač ne snosi odgovornost za štete koje su nastale uslijed nenamjenske upotrebe ili neodgovarajućeg rukovanja.

2. Aparat je namjenjen isključivo za kućnu upotrebu. Ne smije se koristiti u druge svrhe – koje nisu u skladu s njegovom namjenom.

3. Aparat treba priključiti isključivo u utičnicu sa uzemljenjem 220-240V ~50/60Hz. U cilju povećanja bezbjednosti eksploatacije, u jedno strujno kolo se ne može istovremeno priključiti više električnih uređaja.

4. Treba obraćati posebnu pažnju tokom korištenja aparata, kad se u blizini nalaze djeca. Nemojte dopustiti djeci da se igraju aparatom. Nemojte dozvoljavati djeci niti osobama koje nisu upoznate sa aparatom da ga koriste.

5. **UPOZORENJE:** Ovaj uređaj mogu da koriste djeca starija od 8 godina i osobe sa ograničenim fizičkim, osjetilnim i mentalnim sposobnostima ili osobe neiskusne te neupoznate sa uređajem, ako se upotreba vrši pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu bezbjednost ili ako su ove osobe dobile upute vezane za bezbjednu upotrebu uređaja i svjesne su opasnosti vezanih za upotrebu uređaja. Djeca se ne smiju igrati sa uređajem. Čišćenje i konzervacija uređaja ne smije se vršiti od strane djece, sem ako su starija od 8 godina i vrše ove radnje pod nadzorom odrasle osobe

6. Uvijek nakon upotrebe, izvadite utikač iz utičnice za napajanje, pridržavajući utičnicu rukom. NEMOJTE vući mrežni kabel.
7. Ne potapati kabel, utikač ili sav aparat u vodu ili bilo koju drugu tečnost. Ne izlagati djeinstvu atmosferskih prilika (kiša, sunce i dr.) i ne koristiti u uslovima povišene vlažnosti (kupać, „vlažne” vikendice).
8. Periodično provjeravajte stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, treba biti promjenjen od strane specijalizovanog servisa sa ciljem sprječavanja opasnosti.
9. Nemojte koristiti aparat: kad je oštećen kabel za napajanje, nakon pada na tlo, kad je na bilo koji način oštećen, kad nepravilno radi. Nemojte samostalno popravljati aparat zbog opasnosti od udara struje. Oštećen aparat predajte odgovarajućem servisu da izvrši provjeru ili popravak. Sve popravke mogu vršiti isključivo ovlašteni servisi. Nepravilno izveden popravak može prouzročiti ozbiljnu opasnost za korisnika.
10. Aparat treba staviti na hladnu, stabilnu, ravnu površinu, daleko od zagrijanih kuhinjskih uređaja kao što su: štednjak, plinski plamenik i dr.
11. Nemojte koristiti aparat u blizini lako zapaljivih materijala.
12. Ne dozvolite da kabl visi preko ivice radne površine ili da dodiruje vruće površine. Ne vucite kabl za napajanje na silu, jer će to oštetiti kabl za napajanje i dovesti do strujnog udara.
13. Nikada ne ostavljajte proizvod priključen na izvor napajanja bez nadzora. Čak i kada je upotreba prekinuta na kratko, isključite ga iz mreže, isključite napajanje.
14. Da bi se obezbedila dodatna zaštita, preporučljivo je da se u strujno kolo ugradi zaštitni uređaj (RCD) sa nominalnom rezidualnom strujom ne većom od 30 mA. Obratite se profesionalnom električaru po ovom pitanju.
15. Ako je uređaj prepun, može iscuriti ključala voda.
16. Pomićite uređaj samo držeći ga za ručku..
17. Nivo vode ne smije prelaziti maksimalni nivo vode, jer vruća prokuvana voda može uzrokovati ozljede i oštećenje uređaja. Maksimalni nivo vode je označen na unutrašnjoj stijenci lonca, a može se puniti samo hladna voda.
18. Nikada ne uključujte uređaj bez vode.
19. Nemojte koristiti agresivne deterdžente za pranje kućista uređaja – oni mogu oštetiti uređaj ili ukloniti oznake.
20. Uređaj nije dizajniran za rad sa eksternim planerima ili odvojenim sistemom daljinskog upravljanja.
21. Lonac nemojte prati direktno u vodi, samo obrišite suvom krpom. Ne uranjajte uređaj u vodu.
22. Deca uzrasta od 3 do 8 godina mogu da uključe i onesposobe uređaj samo kada je u svom normalnom položaju za upotrebu, pod nadzorom su ili su upućena na bezbednu upotrebu i razumeju rizike koji proizilaze. Djeca uzrasta od 3 do 8 godina ne mogu priključiti uređaj, raditi, čistiti ili održavati.
23. Da biste izbjegli moguće ozljede parom, prije upotrebe okrenite otvor za paru na staklenom poklopcu posude za kuhanje prema vanjskoj strani korisnika.
24. Ako se koristi na drvenom namještaju, podmetnite zaštitnu podlogu kako biste izbjegli oštećenje površine namještaja.
25. Da biste izbjegli opekotine, provjerite je li poklopac pravilno pokriven prije upotrebe.
26. Ako se poklopac pomjeri prilikom ključanja vode, može doći do opekotina. Ne podižite poklopac, uvijek koristite ručku.
27. Ako je uređaj prazan, nemojte uključivati prekidač.

OPIS: Električni lonac AD 4617

- | | | |
|--------------------------------|---------------------|------------------------------|
| 1 - kućište | 2 - dugme prekidača | 3 - stakleni poklopac |
| 4 - drška | 5 - stalak za jaja | 6 - posuda za paru |
| 7 - odvojivi kabl za napajanje | 8 - lonac | 9 - maksimalni nivo vode MAX |

PRIJE PRVE UPOTREBE:

1. Napunite uređaj vodom do nivoa MAX označenog unutar lonca i zatvorite ga poklopcem. Uvjerite se da je dugme prekidača u položaju OFF.
 2. Postavite aparat na ravnu, ravnu površinu otpornu na toplinu.
 3. Uključite odvojivi kabl za napajanje u kućište uređaja, a zatim ga uključite u napajanje 220-240V ~50/60Hz. Okrenite dugme prekidača iz položaja OFF u položaj MAX.
 4. Nakon klučanja vode, ručno okrenite prekidač u položaj OFF, izlijte vodu i počnite ponovo koristiti.
- PAZNJA: Nakon klučanja vode uređaj se NECE automatski isključiti.

UPOTREBA

1. Prije punjenja vode ili dodavanja vode, odvojivi kabl za napajanje i utikač se izvlače.
 2. Napunite vodu kroz otvoreni poklopac, ali nakon što napunite vodu, ne zaboravite je dobro pokriti.
 3. Nemojte prekoračiti maksimalni nivo označen sa MAX unutar lonca.
 4. Utačnite utikač u napajanje, okrenite dugme prekidača u smjeru kazaljke na satu u položaj MAX i uređaj počinje raditi.
- ODRŽATI TOPLO STANJE**
- Kada temperatura vode dostigne određenu temperaturu, električni lonac će biti u stanju automatskog održavanja toplote, a kada temperatura vode dostigne 10 stepeni Celzijusa nižu od prvobitne temperature, grijanje se ponovo pokreće i ciklus će se nastaviti dok se ne isključite. uređaj.
- Položaji prekidača:
- OFF – uređaj je isključen
- MIN – temperatura 45-50 stepeni Celzijusa
- Temperatura srednjeg dela dugmeta je 70-80 stepeni Celzijusa
- MAX – uređaj je uvek u radnom stanju spreman da prokuva vodu do 100 stepeni Celzijusa
5. Ne uklanjajte uređaj dok se dugme prekidača ne isključi.

JAJA KUHANJE

Za udobno kuhanje jaja koristite stalak za jaja. U tom slučaju položite do 5 jaja na postolje, stavite u lonac, sipajte vodom da prekriju jaja, a ne sipajte više vode da drška stalka ostane iznad nivoa vode. Zatim zatvorite poklopac i prokuhajte potrebno vreme da postignete omiljenu teksturu:

- tvrdo kuvano jaje - 10 minuta
- meko kuvano 5 minuta

vrijeme mjereno od trenutka kada je voda počela da kluča. U vodu možete dodati 5 ml soli.

KUVANJE NA PARI

Za kuhanje omiljene hrane na pari (brokula, karfiol, šargarepa, zeleni grašak, mahunar i ostalo) prelijte oko pola lonca vodom, stavite hranu na posudu za paru, pokrijte lonac poklopcem i prokuhajte vodu, zatim smanjite temperaturu i kuhajte hranu na pari kako bi se postigla potrebna mekoća hrane. Tačno vrijeme ovisi o veličini komada hrane i gustini hrane. Budite oprezni kada otvarate poklopac, mlaz pare je veoma vruć. Pustite da para izađe pre nego što izvadite posudu za paru iz lonca. Ručke posude za paru mogu biti vruće, koristite termoizolirane rukavice kako biste spriječili moguće opekotine.

SUPA / KOBASICE / REZANCI / KUHANJE RIŽE

Koristite električni lonac na isti način kao i tradicionalni lonac koji se grije električnim/plinskim štednjacima.

Za regulaciju temperature kuhanja koristite prekidač. Kuvanje sa zatvorenim poklopcem štiti od prskanja i štedi energiju.

Kako biste osigurali dug životni vijek uređaja izbjegavajte prokuhavanje hrane bez vode.

SIGURNOSNI ZAŠTITNI UREĐAJ

Radi sigurnosti, uređaj je opremljen osiguračem za automatsko isključivanje struje u slučaju da uređaj radi bez vode. Kada je električni lonac u stanju suvog klučanja, ovaj osigurač će isključiti napajanje. Ako ovaj osigurač djeluje, onda morate isključiti prekidač, izvući napajanje, ohladiti električni lonac 5 do 10 minuta, a zatim ga napuniti vodom kako biste ponovo počeli normalno koristiti.

PAZNJA: Zapamtite, ako ne želite ponovo da prokuvate vodu/hranu, isključite napajanje ručno. Električni lonac se može isključiti ručno u bilo kom trenutku okretanjem dugmeta prekidača u položaj "OFF".

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

1. Obrišite vanjski dio električnog lonca mekom, toplom krpom ili sunderom. Da biste uklonili tvrdokorne mrlje iznutra, koristite komad tkanine, stavite osjetljivi deterdžent, nemojte koristiti deterdžente koji mogu ogrebiti površinu, ne stavljajte posudu za kuhanje u vodu ili drugu tekućinu.

2. Kako vrijeme odmiče, zbog kvaliteta vode možete pronaći talog kamenca koji ima sloj na vrhu ploče za električno grijanje. Talog kamenca će smanjiti termičku efikasnost i produžiti vrijeme klučanja vode. Količina taloga kamenca ovisi o tvrdoći i učestalosti korištenja uređaja. Kamenac nema uticaja na zdravlje, ali će izazvati osećaj praha kada pijete vodu. Stoga je potrebno provoditi redoviti tretman uklanjanja kamenca prema sljedećim metodama.

Metoda uklanjanja kamenca:

Pri normalnoj upotrebi, potrebno je raditi najmanje dva puta godišnje.

1. Pomiješajte obično sirće sa vodom u omjeru 1:2, ovom smjesom napunite lonac do oznake maksimalnog nivoa, upalite i prokuhajte, zatim ugasisite.
2. Držite gornju smjesu 12 sati u indi loncu.
3. Izlijte smjesu.
4. Napunite čistu vodu do maksimalnog nivoa vode i ponovo prokuhajte.

5. Izlijte kipuću vodu da uklonite ostatak kamenca i sirčeta.
6. Nakon uklanjanja kamenca, pažljivo isperite unutrašnjost lonca čistom vodom.

TEHNIČKI PODACI:

Kapacitet za ključanje vode: 1,0L

Ukupna zapremina: 1,9L

Napon: 220-240V ~50-60Hz

Snaga: 780-900W



Brinući za okoliš. Molimo Vas da kartonska pakovanja odnesete u otpuk otpadnog papira. Polietilenske džakove (PE) bacajte u kontejner za plastiku. Iskorišćen uređaj treba odneti na odgovarajuću deponiju, jer opasni sastojci koji se u njemu nalaze, mogu biti opasni za okoliš. Električni uređaj treba odneti na način, koji ograničava njegovu ponovnu upotrebu i korištenje. Ako se u uređaju nalaze baterije, treba ih izvaditi i odvojeno predati na deponiju. **Uređaj se ne smije bacati u kontejner za komunalni otpad!!**

MAGYAR

A BIZTONSÁGRA VONATKOZÓ FONTOS UTASÍTÁSOK OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBIEKRE

1. A készülék használatbavétele előtt olvassa el a kezelési útmutatót, és járjon el az abban leírtak szerint. A gyártó nem vállal felelősséget a rendeltetéstől eltérő használatból vagy a nem megfelelő kezelésből eredő esetleges károkért.
2. A berendezés kizárólag otthoni használatra készült. Ne használja, más, a rendeltetésétől eltérő célra.
3. A berendezést kizárólag 220-240V ~50/60Hz, földelt dugaszolóaljzatra szabad csatlakoztatni.
- A biztonság fokozása érdekében egy áramkörre nem szabad egy időben nagyon sok elektromos készüléket kötni.
4. Különösen óvatosan kell eljárni a készülék használatakor, ha a közelben gyerekek tartózkodnak. Nem szabad megengedni, hogy a gyerekek játszanak a készülékkel, sem pedig azt, hogy a berendezést nem ismerő személyek használják.
5. FIGYELMEZTETÉS: Jelen készüléket használhatják 8 évnél idősebb gyermekek, valamint fizikai, érzékelő vagy pszichikai képességeikben korlátozott személyek, vagy olyan valaki, aki nem ismeri a készüléket, nincs vele tapasztalata, feltéve, hogy ez a biztonságukért felelős személy felügyeletével történik, vagy kioktatták őket a készüléknek biztonságos használatára, és tudatában vannak a használatával járó veszélyeknek. A gyerekek nem játszhatnak a berendezéssel. A berendezést ne tisztítsák és ne tartsák karban gyerekek, esetleg csak akkor, ha 8 évnél idősebbek, és ezt felügyelettel teszik.
6. Használat után húzza ki a dugaszt a hálózati dugaszolóaljból úgy, hogy kézzel tartja a dugaszolóaljból. NE húzza a hálózati kábelnél fogva.
7. Ne merítse a kábelt, a dugaszt vagy az egész készüléket vízbe vagy más folyadékba. Ne tegye ki a készüléket az időjárás hatásainak (eső, napsütés stb.), és ne használja megnövekedett páratartalmú körülmények között (fürdőszoba, nedves kempingházak).
8. Időként ellenőrizze a hálózati kábel állapotát. Ha a hálózati kábel sérült, akkor a veszély megszüntetése érdekében azt erre specializált javítóműhelyben ki kell cseréltetni.
9. Ne használja a készüléket sérült hálózati kábellel, vagy ha azt leejtették, vagy bármilyen más módon megsérült, illetve rosszul működik. Ne javítsa önállóan a készüléket, mivel ez áramütés veszélyével jár. A sérült berendezést adja be megfelelő szervizbe ellenőrzésre vagy javításra. Bármilyen javítást kizárólag erre jogosult szerviz végezhet. A helytelenül végzett javítás komoly veszélyt jelenthet a használó számára.
10. A készüléket hideg, stabil, lapos felületre kell állítani, messze olyan konyhai készülékektől, amelyek felmelegedhetnek: pl. mikrosütőtől, gáztűzhelytől stb.
11. Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.
12. Ne hagyja, hogy a kábel átlógjon a pult szélén, és ne érjen forró felületekhez. Ne húzza erővel a tápkábelt, mert megsérülhet a tápkábel és áramütéshez vezethet.

13. Soha ne hagyja a terméket az áramforráshoz csatlakoztatva felügyelet nélkül. Még akkor is, ha a használat rövid időre megszakad, kapcsolja ki a hálózatról, húzza ki a tápkábelt.
14. A további védelem érdekében ajánlott maradékáram-védőt (RCD) beszerezni a tápáramkörbe, amelynek névleges maradékáram nem haladja meg a 30 mA-t. Ebben az ügyben forduljon villanyszerelőhöz.
15. Ha a készülék túl van töltve, forrásban lévő víz fröccsenhet ki belőle.
16. A készüléket csak a fogantyúnál tartva mozgassa.
17. A víz szintje ne haladja meg a maximális vízszintet, mert a forró forralt víz sérülést és a készülék károsodását okozhatja. A maximális vízszint az edény belső falán van jelölve, és csak hideg vizet szabad feltölteni.
18. Soha ne kapcsolja be a készüléket víz nélkül.
19. Ne használjon agresszív tisztítószerkeket a készülék házának mosásához – ezek károsíthatják a készüléket vagy eltávolíthatják a jelöléseket.
20. Az eszközt nem úgy tervezték, hogy külső ütemezőkkal vagy külön távirányító rendszerrel működjön.
21. Ne mossa az edényt közvetlenül a vízben, csak törölje le száraz ruhával. Ne merítse vízbe a készüléket.
22. 3 és 8 év közötti gyermekek csak akkor engedélyezhetik és tilthatják le a készüléket, ha az a normál használati helyzetben van, felügyelik őket, vagy kioktatják őket a biztonságos használatról, és megértik az ebből eredő kockázatokat. 3 és 8 év közötti gyermekek nem csatlakoztathatják a készüléket, nem használhatják, tisztíthatják vagy karbantarthatják.
23. Az esetleges gőzsérülés elkerülése érdekében használat előtt fordítsa a főzőedény üvegfedelének gőznyílását a felhasználó kifelé.
24. Ha fabútorokon használja, párnázzon be egy védőbetétet, hogy elkerülje a bútor felületének sérülését.
25. A leforrázás elkerülése érdekében használat előtt győződjön meg arról, hogy a burkolat megfelelően le van fedve.
26. Ha a fedél elmozdul a víz forralásakor, az forrázást okozhat. Ne emelje fel a fedelet, mindig használja a fogantyút.
27. Ha a készülék üres, ne kapcsolja be a kapcsolót.

LEÍRÁS: Elektromos edény AD 4617

1 - ház	2 - kapcsológomb	3 - az üvegfedél
4 - fogantyú	5 - tojástartó	6 - gőztálca
7 - levehető tápkábel	8 - edény	9 - maximális vízszint MAX

ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT:

1. Töltse fel a készüléket vízzel az edény belsejében megjelölt MAX szintig, és zárja le a fedővel. Győződjön meg arról, hogy a kapcsoló gomb OFF állásban van.
 2. Helyezze a készüléket sík, egyenletes és hőálló felületre.
 3. Dugja be a levehető tápkábelt a készülék házába, majd csatlakoztassa a tápegység 220-240V ~50/60Hz hálózatához. Fordítsa el a kapcsológombot OFF állásból MAX állásba.
 4. A víz felforralása után fordítsa el a kapcsológombot kézzel OFF állásba, öntse ki a vizet, és kezdje el újra használni.
- FIGYELEM: A víz forrása után a készülék NEM kapcsol ki automatikusan.

HASZNÁLAT

1. Víz feltöltése vagy víz hozzáadása előtt húzza ki a levehető tápkábelt és a hálózati csatlakozót.
2. Töltse fel a vizet a nyitott fedélén keresztül, de a víz feltöltése után ne felejtse el jól lefedni.
3. Ne lépje túl az edényben MAX jelzéssel jelölt maximális szintet.
4. Dugja be a dugót a tápegységbe, forgassa el a kapcsológombot az óramutató járásával megegyező irányba MAX állásba, és a készülék elkezd működni.

TARTSA MELEGEN ÁLLAPOT

Amikor a víz hőmérséklete elér egy bizonyos hőmérsékletet, az elektromos edény automatikus melegen tartásba kerül, és amikor a víz hőmérséklete 10 Celsius fokkal alacsonyabb az eredeti hőmérsékletnél, újraindul a fűtés, és a ciklus addig tart, amíg ki nem kapcsolja.

az eszköz.

A kapcsológomb pozíciói:

OFF – a készülék ki van kapcsolva

MIN – hőmérséklet 45-50 Celsius fok

A gomb középső részének hőmérséklete 70-80 Celsius fok

MAX – a készülék mindig üzembesz állapotban van, és készen áll a víz 100 Celsius fokos felforralására

5. Ne távolítsa el a készüléket, amíg a kapcsológombot ki nem kapcsolta.

TOJÁSFŐZÉS

A kényelmes tojásfőzéshez használja a tojástartót. Ebben az esetben legfeljebb 5 tojást rakjon az állványra, helyezze az edénybe, öntse fel vízzel, hogy ellepje a tojásokat, ne öntsön több vizet, hogy az állvány fogantyúja a vízszint felett maradjon. Ezután zárja le a fedelet, és forralja fel a kedvenc állag eléréséhez szükséges ideig:

- kemény tojás - 10 perc

- puhára főzve 5 percig

a víz forrásának pillanatától mért idő. 5 ml sólt adhatunk a vízhez.

GŐZFŐZÉS

Kedvenc ételének (brokkoli, karfiol, sárgarépa, zöldborsó, zöldbab és egyebek) párolásához öntse az edény felét vízzel, tegye az ételt a gőztálcára, fedje le az edényt, és forralja fel a vizet, majd csökkentse a hőmérsékletet, és gőzölje meg az ételt az étel kívánt puhaságának eléréséhez. A pontos idő az élelmiszerdarabok méretétől és az étel sűrűségétől függ. Legyen óvatos, amikor kinyitja a fedelet, mert a gőzárám nagyon forró. Hagyja kimenni a gőzt, mielőtt kiveszi a gőztálcát az edényből. A gőztálca fogantyúi forróak lehetnek, ezért használjon hőszigetelt kesztyűt, hogy megelőzze az esetleges leforrázást.

LEVES / KOLBSZIK / TÉTÉL / RIZSFŐZÉS

Az elektromos edényt ugyanúgy használja, mint a hagyományos, elektromos/gáztűzhellyel fűtött edényt.

A főzési hőmérséklet szabályozásához használja a kapcsológombot. A zárt fedéllel történő főzés véd a fröccsenés ellen és energiatakarékos.

A készülék hosszú élettartamának biztosítása érdekében kerülje az étel víz nélküli felforralását.

BIZTONSÁGI VÉDŐESZKÖZ

A biztonság érdekében a készüléket automatikus árammegszakító biztosítókkal látták el arra az esetre, ha a készüléket víz nélkül üzemeltetnék. Amikor az elektromos edény száraz forrásban van, ez a biztosíték megszakítja az áramellátást. Ha ez a biztosíték működésbe lép, akkor kapcsolja ki a kapcsolót, húzza ki a tápegységet, hűtse le az elektromos edényt 5-10 percig, majd töltsse fel vízzel a normál használat újraindításához.

FIGYELEM: Ne feledje, ha nem akarja újra felforralni a vizet/ételt, manuálisan kapcsolja ki a készüléket. Az elektromos edényt manuálisan bármikor kikapcsolható a kapcsoló gomb "OFF" állásba forgatásával.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

1. Puha, meleg ruhával vagy szivaccsal törölje le az elektromos edény külsejét. A belsejében lévő makacs foltok eltávolításához használjon kendőt, tegyen bele kímélő mosószert, ne használjon olyan tisztítószereket, amelyek megkarcolhatják a felületet, ne tegye a főzőedényt vízbe vagy más folyadékba.

2. Az idő előrehaladtával a víz minősége miatt előfordulhat, hogy az elektromos fűtőlap tetején van egy réteg a vízkő üledék. A vízkő üledék csökkenti a hőhatékonyságot és meghosszabbítja a víz forrási idejét. A vízkő üledék mennyisége a készülék keménységétől és használati gyakoriságától függ. A vízkő nincs hatással az egészségre, de vízivaskor porszerű érzetet kelt. Ezért rendszeres vízkőmentesítést kell végezni az alábbi módszerek szerint.

Vízkő eltávolítási módszer:

Normál használat mellett évente legalább kétszer meg kell tenni.

1. Keverje össze a közönséges ecetet vízzel 1:2 arányban, töltsse meg az edényt ezzel a keverékkel a maximum jelzésig, kapcsolja be és forralja fel, majd kapcsolja ki.

2. Tartsa a fenti keveréket 12 órán át a potban.

3. Öntse ki a keveréket.

4. Töltsse fel a tiszta vizet a maximális vízszintig, és forralja fel újra.

5. Öntse ki a forrásban lévő vizet, hogy eltávolítsa a maradék vízkövet és az ecetet.

6. A vízkőmentesítés után alaposan öblítse ki az edény belsejét tiszta vízzel.

MŰSZAKI ADATOK:

Úrtartalom vízforraláshoz: 1,0L

Teljes térfogat: 1,9L

Feszültség: 220-240V ~50-60Hz

Teljesítmény: 780-900W



Törődünk a természeti környezetért. Papír csomagokat kérünk adjanak át a papírhulladéokra. Polietilén zacskókat (PE) dobjanak ki a műanyag tartályba. Kimerült gépe vissza kell adni a megfelelő tároló pontjához, mert a gépben levők veszélyes részek, veszedelemesek lehet a környezetnek. Az elektromos gép így kell visszaadni, hogy korlátozzon a re-használatát. Ha az elemek vannak a gépben, ki kell húzni ezeket és a visszakeladni külön tároló pontjához.

SUOMI

KÄYTTÖTURVALLISUUSEHDOT

LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ TULEVAA KÄYTTÖÄ VARTEN

1. Ennen laitteen käyttöönottoa lue tämä käyttöohje ja noudata sen määräyksiä. Valmistaja

- ei ole vastuussa väärinkäytöstä tai virheellisestä huollosta aiheutuvista vahingoista.
2. Laite on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön. Älä käytä laitetta käyttötarkoituksensa vastaisella tavalla.
3. Laite on kytkettävä ainoastaan maadoitettuun 220-240V ~50/60Hz pistorasiaan. Käyttöturvallisuuden parantamiseksi yhteen sähköpiiriin ei saa kytkeä samanaikaisesti useampia sähkölaitteita.
4. Toimi erittäin varovaisesti, mikäli laitteen käyttöaikana sen lähellä on lapsia. Älä anna lasten leikkiä laitteella; kiellä lapsia ja laitteeseen perehtymättömiä henkilöitä käyttämästä sitä
5. VAROITUS: Laitetta saavat käyttää yli 8-vuotiaat lapset sekä liikuntarajoitteiset ja vajaamieliset tai laitteen käyttöön perehtymättömät henkilöt ainoastaan heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai mikäli he ovat saaneet opastusta laitteen turvallisesta käytöstä ja ovat tietoisia mahdollisista siihen liittyvistä käyttövaaroista. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai käsitellä laitetta, paitsi jos he ovat vähintään 8-vuotiaita ja tekevät sitä valvonnassa.
6. Aina käytön jälkeen irrota pistoke pitäen kädellä pistorasiasta. ÄLÄ vedä virtajohtosta.
7. Älä upota virtajohtoa, pistoketta tai koko laitetta yteen tai muihin nesteisiin. Älä altista laitetta säävaikutukselle (vesisade, aurinko, jne.). Älä käytä hyvin kosteissa tiloissa (kylpyhuone, kostea mökki).
8. Tarkista säännöllisesti johdon kunto. Jos virtajohto on vaurioitunut, se on korjattava valtuutetussa huoltoliikkeessä vaaratilanteiden välttämiseksi.
9. Älä käytä laitetta, mikäli sen virtajohto on vaurioitunut tai jos laite on pudonnut tai vaurioitunut muulla tavalla tai se ei toimi oikein. Älä korjaa laitetta omaehtoisesti sähköiskuvaaran vuoksi. Vie viallinen laite asianmukaiselle huoltoliikkeelle tarkastettavaksi ja korjattavaksi. Kaikkia korjauksia saa tehdä ainoastaan valtuutetussa huoltoliikkeessä. Virheellinen korjaus voi aiheuttaa käyttäjän vakavan loukkaantumisvaaran.
10. Sijoita laite viileälle, tukevalle ja tasaiselle alustalle, pitäen turvaväliä lämmityslaitteista ja kodinkoneista, kuten sähköhellasta, kaasupolttimista jne.
11. Älä käytä laitetta tulenarkojen aineiden läheisyydessä.
12. Älä anna johdon roikkua pöydän reunan yli tai koskettaa kuumia pintoja. Älä vedä virtajohtosta väkisin, koska se vahingoittaa virtajohtoa ja johtaa sähköiskuun.
13. Älä koskaan jätä tuotetta kytkettynä virtalähteeseen ilman valvontaa. Vaikka käyttö keskeytyy lyhyeksi ajaksi, sammuta se verkosta ja irrota virtajohto.
14. Lisäsuojan tarjoamiseksi on suositeltavaa asentaa vikavirtasuoja (RCD) virtapiiriin, jonka vikavirta on enintään 30 mA. Ota tässä asiassa yhteyttä sähköasentajaan.
15. Jos laite on liian täynnä, siitä voi roiskua kiehuvaa vettä.
16. Siirrä laitetta vain pitämällä sitä kahvasta.
17. Veden pinta ei saa ylittää maksimiveden tasoa, koska kuuma keitetty vesi voi aiheuttaa vamman ja laitteen vaurioitumisen. Veden enimmäispinta on merkitty kattilan sisäseinään ja vain kylmää vettä saa täyttää.
18. Älä koskaan käynnistä laitetta ilman vettä.
19. Älä käytä voimakkaita pesuaineita laitteen kotelon pesemiseen - ne voivat vahingoittaa laitetta tai poistaa merkinnät.
20. Laitetta ei ole suunniteltu toimimaan ulkoisten ajastimien tai erillisen kauko-ohjausjärjestelmän kanssa.
21. Älä pese astiaa suoraan vedessä, vaan pyyhi kuivalla liinalla. Älä upota laitetta veteen.
22. 3-8-vuotiaat lapset voivat ottaa laitteen käyttöön ja poistaa sen käytöstä vain, kun se on normaalissa käyttöasennossaan, heitä valvotaan tai heitä ohjataan turvallisesti käyttöön ja he ymmärtävät siitä aiheutuvat riskit. 3-8-vuotiaat lapset eivät voi liittää laitetta, käyttää, puhdistaa tai huoltaa.
23. Mahdollisen höyryvamman välttämiseksi käännä keittoastian lasikannen höyryaukko

käyttäjän ulkopuolelle ennen käyttöä.

24. Jos sitä käytetään puuhuonekaluilla, pehmusteile suojatyyny, jotta huonekalun pinta ei vahingoitu.

25. Palovammojen välttämiseksi varmista, että kansi on peitetty kunnolla ennen käyttöä.

26. Jos kansi liikkuu keitetäessä vettä, se voi aiheuttaa palovammoja. Älä nosta kantta, käytä aina kahvaa.

27. Jos laite on tyhjä, älä kytke kytkintä päälle.

KUVAUS: Sähkökattila AD 4617

1 - kotelo	2 - kytkinnuppi	3 - lasikansi
4 - kahva	5 - munateline	6 - höyrykaukalo
7 - irrotettava virtajohto	8 - kattila	9 - maksimi vedenkorkeus MAX

ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖÄ:

1. Täytä laite vedellä astian sisällä merkittyyn tasoon MAX ja sulje kannella. Varmista, että kytkimen nuppi on OFF-asennossa.

2. Aseta laite tasaiselle, tasaiselle ja lämmönkestävälle pinnalle.

3. Liitä irrotettava virtajohto laitteen koteloon ja liitä se sitten verkkovirtaan 220-240V ~50/60Hz. Käännä kytkinnuppi OFF-asennosta MAX-asentoon.

4. Kun vesi on keitetty, käännä kytkinnuppi OFF-asentoon manuaalisesti, kaada vesi pois ja aloita käyttö uudelleen.

HUOMIO: Kiehuvan veden jälkeen laite EI sammu automaattisesti.

KÄYTTÖ

1. Ennen kuin täytät vettä tai lisäät vettä, irrotettava virtajohto ja virtapistoke vedetään ulos.

2. Täytä vesi avoimen kannen läpi, mutta muista peittää se hyvin täytön jälkeen.

3. Älä ylitä kattilan sisällä merkittyä enimmäistasoa MAX.

4. Työnä pistoke virtalähteeseen, käännä kytkimen nuppia myötäpäivään MAX-asentoon ja laite alkaa toimia.

PIDA LAMPOSSA TILA

Kun veden lämpötila saavuttaa tietyt lämpötilan, sähkökattila on automaattisessa lämpimänäpitolitassa, ja kun veden lämpötila laskee 10 celsiusastetta alkuaristat lämpötilaa alhaisemmaksi, lämmitys käynnistetään uudelleen ja kiertö jatkuu, kunnes sammutat. laite.

Kytinnupin asennot:

OFF – laite on sammutettu

MIN – lämpötila 45-50 celsiusastetta

Nupin keskiosan lämpötila on 70-80 celsiusastetta

MAX – laite on aina käyttötilassa valmiina keittämään veden 100 celsiusasteeseen

5. Älä irrota laitetta ennen kuin kytin on kytketty pois päältä.

MUNAN KEITTÄMINEN

Käytä munatelineä, jotta munat keitetään mukavasti. Muni tässä tapauksessa korkeintaan 5 munaa jalustalle, aseta se kattilaan, kaada vedellä niin, että munat peittyvät, älä kaada lisää vettä jättääksesi jalustan kahvan vedenpinnan yläpuolelle. Sulje sitten kansi ja keitä haluamasi aika saavuttaaksesi suosikkirakenteen:

- kovaksi keitetty muna - 10 minuuttia

- pehmeäksi keitetty 5 minuuttia

aika mitattuna siitä hetkestä, kun vesi alkoi kiehua. Voit lisätä veteen 5 ml suolaa.

HÖYRYKYPSENNYS

Höyryttääksesi lempiruokaasi (parsakaali, kukkakaali, porkkana, vihreät hermeet, vihreät pavut ja muut) kaada noin puolet kattilasta vedellä, laita ruoka höyrytysalustalle, peitä kattila kannella ja kiehauta vesi, laske seuraavaksi lämpötilaa ja höyrytä ruokaa tarvittavan pehmeuden saavuttamiseksi. Tarkka aika riippu ruokapalojen koosta ja ruuan tiheydestä. Ole varovainen avaessasi kantta, sillä höyry on erittäin kuumaa. Anna höyryn poistua ennen kuin nostat höyrykaukalon kattilasta. Höyrykaukalon kahvat voivat olla kuumia, käytä lämpöeristettyjä käsiä mahdollisen palovamman estämiseksi.

KEITO / MAKARAT / NUUDELIT / RIISIN KYTKENTA

Käytä sähkökattilaa samalla tavalla kuin perinteistä sähkö-/kaasuliesillä lämmitettyä kattilaa.

Käytä kypsennyslämpötilan säätämiseen kytkinnuppia. Kypsennys suljetulla kannella suojaa roiskeita ja säästää energiaa.

Laitteen pitkän käyttöajan varmistamiseksi vältä ruoan keittämistä ilman vettä.

TURVALLISUUSLAITE

Turvallisuuden takaamiseksi laite on varustettu automaattisella virrankatkaisusulakkeella siltä varalta, että laitetta käytetään ilman vettä. Kun sähkökattila on kuivassa kiehumistilassa, tämä sulake katkaisee virransyötön. Jos tämä sulake toimii, katkaise virta katkaisijasta, irrota virtalähde, jähdytä sähkökattila 5–10 minuuttia ja täytä se sitten vedellä aloittaaksesi normaalin käytön.

HUOMIO: Muista, että jos et halua keittää vettä/ruokaa uudelleen, katkaise virta manuaalisesti. Sähkökattila voidaan sammuttaa manuaalisesti milloin tahansa kääntämällä kytkinnuppi "OFF"-asentoon.

PUHDISTUS JA HUOLTO

1. Pyyhi sähkökattilan ulkopinta pehmeällä, lämpimällä liinalla tai sienellä. Jos haluat poistaa pinttyneitä tahroja sisältä, käytä liinapalaa, laita herkkää pesuainetta, älä käytä pesuaineita, jotka voivat naarmuttaa pintaa, älä laita keittoastiat veteen tai muuhun nesteeseen.

2. Ajan myötä saatat veden laadusta johtuen havaita kalkkikiven, että sähkölämmityslevyn päällä on kerros. Kalkkisedimenttiä alentaa lämpöohkuuttua ja pidentää veden kiehumisaikaa. Kalkkisedimentin määrä riippuu laitteen kovuudesta ja käyttötiheydestä. Kalkki ei vaikuta terveyteen, mutta se aiheuttaa jauheen tunteen vettä juottaessa. Siksi on tarpeen suorittaa säännöllinen kalkinpoistokäsittely seuraavien menetelmien mukaisesti.

Kalkinpoistomenetelmä:

Normaalikäytössä se on tehtävä vähintään kahdesti vuodessa.

1. Sekoita tavallinen etikka veteen suhteessa 1:2, täytä kattila tällä seoksella maksimitään merkkiin asti, käynnistä se ja keitä,

- seuraavaksi sammuta.
2. Säilytä edellä olevaa seosta 12 tuntia kattilassa.
 3. Kaada seos pois.
 4. Täytä puhdasta vettä enimmäismäärään asti ja kiehauta uudelleen.
 5. Kaada pois kiehuva vesi poistaaksesi jäljellä oleva hiltse ja etikka.
 6. Huuhteile kattilan sisäpuoli huolellisesti puhtaalla vedellä kalkinpoiston jälkeen.

TEKNISET TIEDOT:

Veden keittotilavuus: 1,0L
Kokonaistilavuus: 1,9L
Jännite: 220-240V ~50-60Hz
Teho: 780-900W



Kantakaamme huolta ympäristöstä. Pahvipakkauksen pyydämme laittamaan paperikierrätykseen. Polyeteenipussit (PE) tulee laittaa muovien kierrätysastiaan. Loppuun käytetyt laitteet tulee toimittaa asianmukaiseen keräyspisteeseen, koska laitteiden sisältämät vaaralliset aineosat voivat olla ympäristölle vahingollisia. Sähkölaite tulee toimittaa siten, että sen uudelleenkäyttö on estetty. Jos laitteessa on paristo, paristo tulee poistaa ja toimittaa erillisesti keräyspisteeseen.

NEDERLANDS

VEILIGHEID CONDITIES. BELANGRIJKE INSTRUCTIES VOOR DE VEILIGHEID VAN GEBRUIK. LEES DIT ZORGVULDIG DOOR EN BEWAAR HET VOOR LATER GEBRUIK.

De garantievoorwaarden zijn verschillend, als het apparaat wordt gebruikt voor commerciële doeleinden.

1. Voordat u het product gebruikt, lees aandachtig en voldoe altijd aan de volgende instructies. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor eventuele schade als gevolg van verkeerd gebruik.

2. Het product is alleen voor binnenshuis gebruik. Gebruik het product niet voor een doel dat niet verenigbaar is met de toepassing ervan.

3. De toepasselijke voltage is 220-240V, ~50/60Hz. Om veiligheidsredenen is het niet wenselijk om meerdere apparaten aan te sluiten op een stopcontact.

4. Wees voorzichtig bij het gebruik rond kinderen. Laat de kinderen niet spelen met het product. Laat kinderen of mensen die niet weten hoe het apparaat werkt er niet mee bezig zonder toezicht.

5. **WAARSCHUWING:** Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of personen zonder ervaring of kennis van het apparaat alleen onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid, of als ze werden geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en zijn zich bewust van de gevaren in verband met de werking ervan. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud van het apparaat mag niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en deze activiteiten moeten worden uitgevoerd onder toezicht.

6. Nadat u klaar bent met het product moet u altijd onthouden om de stekker voorzichtig uit het stopcontact te trekken. Trek nooit aan het netsnoer!!

7. Zet nooit het netsnoer, de stekker of het hele apparaat in het water. Nooit het product aan de atmosferische omstandigheden bloot leggen, zoals direct zonlicht of regen, etc. Gebruik het product nooit in vochtige omstandigheden.

8. Controleer regelmatig de staat van de voedingskabel. Als het netsnoer beschadigd is moet het product worden gebracht naar een professionele service locatie en daar behandeld worden om gevaarlijke situaties te voorkomen.

9. Gebruik het product nooit met een beschadigd netsnoer of als het is gevallen of beschadigd op een andere manier of als het niet goed werkt. Probeer niet om het defecte product zelf te repareren, omdat het kan leiden tot een elektrische schok. Breng altijd het beschadigde apparaat naar een professionele service locatie om het te repareren. Alle reparaties kunnen alleen worden uitgevoerd door geautoriseerde service professionals. De reparatie die ten onrechte werd gedaan kan gevaarlijke situaties opleveren voor de gebruiker.

10. Zet het product nooit op of dichtbij hete of warme oppervlakken of keukenapparatuur,

zoals de elektrische oven of gasbrander.

11. Gebruik het product nooit in de buurt van brandbare stoffen.

12. Laat het snoer niet over de rand van het aanrecht hangen of in aanraking komen met hete oppervlakken. Trek niet met kracht aan het netsnoer, omdat dit het netsnoer zal beschadigen en tot elektrische schokken kan leiden.

13. Laat het product nooit zonder toezicht aangesloten op de stroombron. Zelfs als het gebruik voor een korte tijd wordt onderbroken, schakel het dan uit van het netwerk, haal de stekker uit het stopcontact.

14. Om extra bescherming te bieden, wordt aanbevolen om een reststroomapparaat (RCD) in het stroomcircuit te installeren, met een reststroomwaarde van niet meer dan 30 mA. Neem hiervoor contact op met een professionele elektricien.

15. Als het apparaat te vol is, kan het kokend water spuiten.

16. Verplaats het apparaat alleen door het aan het handvat vast te houden.

17. Het waterniveau mag het maximale waterniveau niet overschrijden, omdat heet gekookt water letsel en schade aan het apparaat kan veroorzaken. Het maximale waterniveau is aangegeven op de binnenwand van de pot en alleen koud water kan worden gevuld.

18. Schakel het apparaat nooit in zonder water.

19. Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen om de behuizing van het apparaat te wassen - deze kunnen het apparaat beschadigen of de markeringen verwijderen.

20. Het apparaat is niet ontworpen om te werken met externe planners of een afzonderlijk afstandsbedieningssysteem.

21. Was de pot niet direct in het water, veeg hem gewoon af met een droge doek. Dompel het apparaat niet onder in water.

22. Kinderen van 3 tot 8 jaar kunnen het apparaat alleen in- en uitschakelen als het zich in de normale gebruiksstand bevindt, onder toezicht staat of instructies krijgt over veilig gebruik en de daaruit voortvloeiende risico's begrijpen. Kinderen van 3 tot 8 jaar kunnen het apparaat niet aansluiten, bedienen, reinigen of onderhouden.

23. Om mogelijk stoomletsel te voorkomen, draait u het stoomgat van het glazen deksel van de kookpan voor gebruik naar de buitenkant van de gebruiker.

24. Als het op houten meubelen wordt gebruikt, dep dan een beschermend kussen op om beschadiging van het oppervlak van het meubel te voorkomen.

25. Zorg ervoor dat de hoes voor gebruik goed is afgedekt om verbranding te voorkomen.

26. Als het deksel beweegt bij het koken van water, kan dit brandwonden veroorzaken. Til het deksel niet op, gebruik altijd het handvat.

27. Zet de schakelaar niet aan als het apparaat leeg is.

OMSCHRIJVING: Elektrische pot AD 4617

1 - behuizing

4 - handvat

7 - afneembaar netsnoer

2 - schakelknop

5 - eierstandaard

8 - pan

3 - het glazen deksel

6 - stoombak

9 - maximaal waterniveau MAX

VOOR HET EERSTE GEBRUIK:

1. Vul het apparaat met water tot het in de pan aangegeven MAX-niveau en sluit het deksel. Zorg ervoor dat de schakelknop op UIT staat.

2. Plaats het apparaat op een vlakke, vlakke en hittebestendige ondergrond.

3. Sluit het afneembare netsnoer aan op de behuizing van het apparaat en steek het vervolgens in het stopcontact 220-240V ~50/60Hz.

Draai de schakelknop van de UIT-stand naar de MAX-stand.

4. Nadat u het water heeft gekookt, draait u de schakelknop handmatig naar de UIT-stand, giet u het water eruit en begint u opnieuw te gebruiken.

LET OP: Na kokend water schakelt het apparaat NIET automatisch uit.

GEBRUIK

1. Voordat u water vult of water toevoegt, moet u het afneembare netsnoer en de stekker uit het stopcontact trekken.

2. Vul het water via het open deksel, maar vergeet niet om het goed af te dekken nadat u het water hebt bijgevoeld.

3. Overschrijd niet het maximale niveau dat in de pan met MAX is aangegeven.

4. Steek de stekker in het stopcontact, draai de schakelknop met de klok mee naar de MAX-stand en het apparaat begint te werken.

HOUD WARME STAAT

Wanneer de watertemperatuur een bepaalde temperatuur bereikt, bevindt de elektrische pot zich in de automatische warmhoudstand en wanneer de watertemperatuur 10 graden Celsius lager is dan de oorspronkelijke temperatuur, wordt de verwarming opnieuw gestart en duurt de cyclus totdat u uitschakelt het apparaat.

Schakelknoppoosities:

UIT – het apparaat is uitgeschakeld

MIN – temperatuur 45-50 graden Celsius

De temperatuur van het middelste gedeelte van de knop is 70-80 graden Celsius

MAX – het apparaat is altijd in werkende staat, klaar om het water te koken tot 100 graden Celsius

5. Verwijder het apparaat niet voordat de schakelknop is uitgeschakeld.

EI KOKEND

Gebruik de eierstandaard om het koken van eieren comfortabel te maken. Leg in dit geval maximaal 5 eieren op de standaard, plaats deze in de pot, giet met water om de eieren te bedekken, giet niet meer water om de handgreep van de standaard boven het waterniveau te laten. Sluit vervolgens het deksel en kook de benodigde tijd om de favoriete textuur te bereiken:

- hardgekookt ei - 10 minuten

- zachtgekookt 5 minuten

tijd gemeten vanaf het moment dat het water begon te koken. Je kunt 5 ml van het zout aan water toevoegen.

KOKEN MET STOOM

Om je favoriete eten (broccoli, bloemkool, wortel, erwten, sperziebonen en andere) te stomen, giet je ongeveer de helft van de pan met water, plaats je het voedsel op de stoomschaal, dek je de pan af met een deksel en kook je water, verlaag vervolgens de temperatuur en stoom voedsel om de vereiste zachtheid van voedsel te bereiken. De exacte tijd hangt af van de grootte van de stukken voedsel en de dichtheid van het voedsel. Wees voorzichtig bij het openen van het deksel, de stroomstroom is erg heet. Laat de stoom uitlopen voordat u de stoomschaal uit de pan haalt. De handgrepen van de stoombak kunnen heet zijn, gebruik thermisch geïsoleerde handschoenen om eventuele verbranding te voorkomen.

SOEP / WORST / NOEDEL / RIJST KOKEN

Gebruik de elektrische pot op dezelfde manier als de traditionele pot die wordt verwarmd door elektrische / gasforuizen.

Gebruik de schakelknop om de kooktemperatuur te regelen. Wanneer de elektrische pot in droogkokende staat is, zal deze zekering werken om de

Om een lange levensduur van het apparaat te garanderen, vermijd dat voedsel zonder water kookt.

VEILIGHEIDSBESCHERMINGSAPPARAAT

Om de veiligheid te garanderen, is het apparaat uitgerust met een automatische stroomonderbrekingszekering voor het geval het

apparaat zonder water wordt gebruikt. Wanneer de elektrische pot in droogkokende staat is, zal deze zekering werken om de stroomtoevoer af te sluiten. Als deze zekering werkt, moet u de schakelaar uitzetten, de voeding uittrekken, de elektrische pot 5 tot 10 minuten laten afkoelen en deze vervolgens met water vullen om weer normaal te gebruiken.

LET OP: Denk eraan, als u het water/voedsel niet opnieuw wilt koken, zet u de stroom handmatig uit. De elektrische pot kan op elk moment handmatig worden uitgeschakeld door de schakelknop naar de stand "UIT" te draaien.

SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

1. Veeg de buitenkant van de elektrische pan af met een zachte, warme doek of spons. Om hardnekkige vlekken aan de binnenkant te verwijderen, moet u een stuk doek gebruiken, een delicaat reinigingsmiddel gebruiken, geen reinigingsmiddelen gebruiken die het oppervlak kunnen krassen, de kookpot niet in water of een andere vloeistof plaatsen.

2. Naarmate de tijd verstrijkt, kunt u, vanwege de waterkwaliteit, het kalkafzetting vinden dat er een laag op de bovenkant van de elektrische verwarmingsplaat zit. Het kalkafzetting zal de thermische efficiëntie verminderen en de tijd van kokend water verlengen. De hoeveelheid kalkaanslag is afhankelijk van de hardheid en gebruiksfrequentie van het apparaat. Kalk heeft geen effect op de gezondheid, maar zal bij het drinken van water een gevoel van poeder geven. Daarom is het noodzakelijk om een regelmatig ontkalkingsbehandeling uit te voeren volgens de volgende methoden.

Methode voor het verwijderen van kalk:

Bij normaal gebruik moet dit minstens twee keer per jaar worden gedaan.

1. Meng gewone azijn met water in een verhouding van 1:2, vul de pot met dit mengsel tot het maximumniveau, zet hem aan en kook, zet hem vervolgens uit.

2. Bewaar bovenstaand mengsel 12 uur indien the pot.

3. Giet het mengsel uit.

4. Vul met schoon water tot het maximale waterpeil en breng opnieuw aan de kook.

5. Giet het kokende water weg om de resterende kalk en azijn te verwijderen.

6. Spoel na het ontkalken de binnenkant van de pan zorgvuldig af met schoon water.

TECHNISCHE DATA:

Capaciteit voor kokend water: 1,0L

Totaal volume: 1,9L

Spanning: 220-240V ~50-60Hz

Vermogen: 780-900W



We geven om het milieu. We vragen u om de kartonnen verpakkingen te storten bij het oud papier. Polyethyleen zakken (PE) storten in de container voor plastic. Versleten apparatuur afgeven bij het juiste verzamelpunt, als in het apparaat gevaarlijke elementen zitten kan dat een bedreiging zijn voor het milieu. Elektrisch apparaat moet worden geretourneerd om het hergebruik te verminderen. Als in het apparaat batterijen zitten, horen die verwijderd te worden en apart af te worden gegeven bij het juiste verzamelpunt.

HRVATSKI

OPĆI UVJETI SIGURNOSTI

VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE ZA UPORABU PROČITAJTE PAŽLJIVO I DRŽITE ZA BUDUĆNOST

1. Prije uporabe stroja pročitajte upute za uporabu i slijedite upute sadržane u njemu.

Proizvođač ne odgovara za štetu nastalu korištenjem suprotno za namjeravanu uporabu

uređaja ili neodgovarajućim rukovanjem.

2. Uređaj se koristi samo za kućnu uporabu. Nemojte koristiti za druge svrhe osim namijenjene uporabe.

3. Povežite uređaj samo u uzemljenu utičnicu 220-240V ~50/60Hz. Kako bi se povećala operativna sigurnost za jedan strujni krug u isto vrijeme, nemojte priključivati više električnih uređaja.

4. Budite oprezni prilikom korištenja uređaja kada su djeca u blizini. Nemojte dopustiti djeci da se igraju s uređajem. Ne dopustite djeci ili ljudima koji nisu upoznati s uređajem na njegovu uporabu.

5. **UPOZORENJE:** Ova oprema može se koristiti od strane djece preko 8 godina i osobe s ograničenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe koja nema iskustva ili znanja, ako je to učinjeno pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili su im date upute o sigurnom korištenju uređaja i oni su svjesni opasnosti povezane s njegovom uporabom. Djeca ne bi trebali igrati s opremom. Čišćenje i radovi održavanja ne treba obavljati djeca, osim ako su preko 8 godina i te radnje izvode pod nadzorom.

6. Uvijek nakon uporabe, izvucite utikač iz utičnice držeći rukom utičnicu. NE vucite za mrežni kabel.

7. Nemojte uranjati kabel, utikač i cijeli uređaj u vodu ili druge tekućine. Nemojte izlagati uređaj na vremenske uvjete (kišu, sunce, itd.) niti koristite u uvjetima povećane vlažnosti (kupaonice, vlažni bungalovi).

8. Povremeno provjerite stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, to bi trebao biti zamijenjen od strane specijalističkog servisa kako bi se izbjegli rizici.

9. Nemojte koristiti uređaj s oštećenim napajalnim kabelom ili ako je bio ispušten ili oštećen na bilo koji drugi način ili nepravilno radi. Nemojte popravljati uređaj sami, jer to može izazvati strujni udar. Oštećeni uređaj dajte na odgovarajući servis kako bi se provjerilo ili popravljalo. Bilo kakve popravke mogu samo raditi ovlaštene servisne točke. Nepravilno urađjen popravak može dovesti do ozbiljnih opasnosti za korisnika.

10. Trebali bi staviti uređaj na hladnu, čvrstu i ravnu plohu, daleko od toplinskih kuhinjskih aparata, kao što su: električni štednjak, plinski plamenik, itd.

11. Nemojte koristiti uređaj blizu zapaljivih materijala.

12. Ne dopustite da kabel visi preko ruba pulta ili da dodiruje vruće površine. Nemojte na silu povlačiti kabel za napajanje jer ćete ga oštetiti i dovesti do strujnog udara.

13. Nikada ne ostavljajte proizvod priključen na izvor napajanja bez nadzora. Čak i kada se uporaba prekine na kratko vrijeme, isključite ga iz mreže, izvucite utikač iz struje.

14. Kako bi se osigurala dodatna zaštita, preporuča se ugraditi uređaj za zaostalu struju (RCD) u strujni krug, s nazivnom zaostalom strujom ne većom od 30 mA. U tom slučaju kontaktirajte profesionalnog električara.

15. Ako se uređaj prepuni, iz njega može brizgati kipuća voda.

16. Uređaj pomičite samo držeći ga za ručku.

17. Razina vode ne smije premašiti maksimalnu razinu vode, jer vruća prokuhana voda može uzrokovati ozljede i oštećenje uređaja. Maksimalna razina vode označena je na unutarnjoj stijenci lonca, a može se puniti samo hladna voda.

18. Nikada ne uključujte uređaj bez vode.

19. Nemojte koristiti agresivna sredstva za pranje kućišta uređaja – mogu oštetiti uređaj ili ukloniti oznake.

20. Uređaj nije dizajniran za rad s vanjskim planerima ili zasebnim sustavom daljinskog upravljanja.

21. Ne perite lonac izravno u vodi, samo obrišite suhom krpom. Nemojte uranjati uređaj u vodu.

22. Djeca u dobi od 3 do 8 godina mogu uključiti i onemogućiti uređaj samo kada je u normalnom položaju za korištenje, ako su pod nadzorom ili su upućena u sigurnu upotrebu i razumiju rizike koji iz toga proizlaze. Djeca od 3 do 8 godina ne mogu spajati uređaj, rukovati, čistiti ili održavati.

23. Kako biste izbjegli moguće ozljede od pare, okrenite otvor za paru na staklenom poklopcu posude za kuhanje prema vanjskoj strani korisnika prije upotrebe.

24. Ako se koristi na drvenom namještaju, podložite zaštitnu podlogu kako biste izbjegli oštećenje površine namještaja.

25. Kako biste izbjegli opekotine, provjerite je li poklopac dobro pokriven prije uporabe.

26. Ako se poklopac pomiče tijekom kuhanja vode, može uzrokovati opekline. Nemojte podizati poklopac, uvijek koristite ručku.

27. Ako je uređaj prazan, ne uključujte prekidač.

OPIS: Električni lonac AD 4617

1 - kućište

4 - ručka

2 - gumb prekidača

5 - stalak za jaja

3 - stakleni poklopac

6 - posuda za paru

PRIJE PRVE UPOTREBE:

1. Napunite uređaj vodom do razine MAX označene unutar posude i zatvorite poklopcem. Provjerite je li gumb prekidača u položaju OFF.
 2. Postavite uređaj na ravnu, ravnu površinu otpornu na toplinu.
 3. Uključite odvojni kabel za napajanje u kućište uređaja, zatim ga uključite u strujnu mrežu 220-240V ~50/60Hz. Okrenite prekidač s položaja OFF na položaj MAX.
 4. Nakon što voda prokuha, ručno okrenite gumb prekidača u položaj OFF, izlijte vodu i ponovno počnite koristiti.
- PAZNJA:** Nakon ključanja vode uređaj se NEĆE automatski isključiti.

UPOTREBA

1. Prije punjenja ili dodavanja vode izvucite odvojni kabel za napajanje i utikač.
2. Napunite vodu kroz otvoreni poklopac, ali nakon punjenja vode ne zaboravite dobro pokriti.
3. Nemojte prekoračiti maksimalnu razinu unutar posude označenu s MAX.
4. Utačnite utikač u utičnicu, okrenite prekidač u smjeru kazaljke na satu u položaj MAX i uređaj počinje raditi.

ODRŽAVANJE TOPLOG STANJA

Kada temperatura vode dosegne određenu temperaturu, električni lonac će biti u stanju automatskog održavanja topline, a kada temperatura vode dosegne 10 Celzijevih stupnjeva niže od izvorne temperature, zagrijavanje se ponovno pokreće, a ciklus će trajati dok se ne isključite uređaj.

Položaji prekidača:

ISKLJUČENO – uređaj je isključen

MIN – temperatura 45-50 stupnjeva Celzijusa

Temperatura srednjeg dijela gumba je 70-80 stupnjeva Celzijusa

MAX – uređaj je uvijek u radnom stanju spreman za kuhanje vode do 100 stupnjeva Celzijusa

5. Nemojte uklanjati uređaj dok se gumb prekidača ne isključuje.

KUHANJE JAJA

Za udobno kuhanje jaja koristite stalak za jaja. U tom slučaju, položite do 5 jaja na stalak, stavite ga u lonac, zalijte vodom da prekrije jaja, nemojte sipati više vode da ručka postolja ostane iznad razine vode. Zatim zatvorite poklopac i kuhajte potrebno vrijeme da postignete omiljenu teksturu:

- tvrdo kuhano jaje - 10 minuta

- meko kuhano 5 minuta

vrijeme mjereno od trenutka kada je voda počela ključati. U vodu možete dodati 5 ml soli.

KUHANJE NA PARI

Za kuhanje vaše omiljene hrane na pari (brokula, cvjetača, mrkva, zeleni grašak, mahune i drugo) prelijte oko pola lonca vodom, stavite hranu na posudu za kuhanje na pari, pokrijte lonac poklopcem i zakuhajte vodu, zatim smanjite temperaturu. i kuhajte hranu na pari kako biste postigli potrebnu mekoću hrane. Točno vrijeme ovisi o veličini komada hrane i gustoći hrane. Budite oprezni kada otvarate poklopac, mlaz pare je vrlo vruć. Pustite da para izađe prije nego izvadite posudu za paru iz lonca. Ručke posude za paru mogu biti vruće, koristite toplinski izolirane rukavice kako biste spriječili eventualne opekotine.

JUHA / KOBASICE / REZANCI / KUHANJE RIŽE

Koristite električni lonac na isti način kao i tradicionalni lonac koji se grije električnim/plinskim štednjakom.

Za regulaciju temperature kuhanja koristite prekidač. Kuhanje sa zatvorenim poklopcem štiti od prskanja i štedi energiju.

Kako biste osigurali dug vijek trajanja uređaja, izbjegavajte kuhanje hrane bez vode.

SIGURNOSNI ZAŠTITNI UREĐAJ

Radi sigurnosti, uređaj je opremljen osiguračem za automatsko isključivanje struje u slučaju da uređaj radi bez vode. Kada je električni lonac u suhom stanju ključanja, ovaj osigurač će prekinuti napajanje. Ako ovaj osigurač proradi, morate isključiti prekidač, isključiti napajanje, ohladiti električni lonac 5 do 10 minuta, a zatim ga napuniti vodom kako biste ponovno počeli normalno koristiti.

PAZNJA: Upamtite, ako ne želite ponovno prokuhati vodu/hranu, ručno isključite napajanje. Električni lonac se može ručno isključiti u bilo kojem trenutku okretanjem prekidača u položaj "OFF".

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

1. Obrišite vanjski dio električnog lonca mekom, toplom krpom ili spužvom. Za uklanjanje tvrdokornih mrlja iznutra, koristite komad tkanine, stavite osjetljivi deterdžent, nemojte koristiti deterdžente koji mogu ogrebiti površinu, nemojte stavljati posudu za kuhanje u vodu ili drugu tekućinu.

2. Kako vrijeme prolazi, zbog kvalitete vode, možete pronaći talog kamenca koji se nalazi na vrhu električne grijače ploče. Talog kamenca će smanjiti toplinsku učinkovitost i produžiti vrijeme vrenja vode. Količina taloga kamenca ovisi o tvrdoći i učestalosti korištenja uređaja. Kamenac nema utjecaja na zdravlje, ali će izazvati osjećaj praškastog praha prilikom ispijanja vode. Stoga je potrebno redovito provoditi tretman uklanjanja kamenca prema sljedećim metodama.

Metoda uklanjanja kamenca:

Uz normalnu upotrebu, potrebno je raditi najmanje dva puta godišnje.

1. Pomiješajte obični ocat s vodom u omjeru 1:2, tom smjesom napunite lonac do oznake maksimalne razine, upalite i prokuhajte, zatim ugasite.

2. Držite gornju smjesu 12 sati u loncu.

3. Izlijte smjesu.

4. Napunite čistu vodu do maksimalne razine i ponovno zakuhajte.

5. Izlijte kipuću vodu da uklonite ostatak kamenca i octa.

6. Nakon uklanjanja kamenca, pažljivo isperite unutrašnjost lonca čistom vodom.

TEHNIČKI PODACI:

Zapremina za kuhanje vode: 1,0L

Ukupna zapremina: 1,9L

Napon: 220-240V ~50-60Hz

Snaga: 780-900W



Vodimo brigu o prirodnom okolišu. Kartonsku ambalažu molimo prenijeti na otpadni papir. Polietilen (PE) vreće bacati u kontejner za plastiku. Istrošena oprema treba biti premještena na prikladno mjesto za pohranu, jer sadrže u uređaju opasne tvari mogu predstavljati opasnost za okoliš. Električni uređaj mora biti predat u takvom stanju da se smanji mogućnost njegove ponovne upotrebe. Ako vaš uređaj ima baterije, treba njih ukloniti i predati na mjesto za pohranu odvojeno.

РУССКИЙ

ОБЩИЕ УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ. ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ. ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ И СОХРАНИТЕ.

Условия гарантии другие, если устройство используется в коммерческих целях.

1. До начала употребления устройства прочитать инструкцию обслуживания и действовать по указаниям содержащимся в ней. Производитель не несёт ответственность за вред причинённый употреблением устройства не в соответствии с его предназначением или его несоответствующим обслуживанием.

2. Устройство служит только для домашнего употребления. Не употреблять с другой целью, не в соответствии с его предназначением.

3. Устройство надо подключить только к гнезду 220-240В ~50/60Гц. Для повышения безопасности употребления, к одной цепи тока не надо одновременно включать многие электрические устройства.

4. Надо соблюдать особенную осторожность во время употребления устройства, когда вблизи находятся дети. Не надо допускать детей к развлечениям с устройством, не разрешай ни детям ни лицам не знакомым с устройством на употребление его.

5. Устройство не предназначено для употребления лицами (в том числе детьми) с ограниченной физической способностью, способностью к ощущению или умственной способностью или с отсутствием опыта или познания с устройством, разве, что это происходит при надзоре лица ответственного за их безопасность и в соответствии с инструкцией употребления устройства.

6. Всегда после окончания употребления, удали штепсель из питающего гнезда придерживая гнездо рукой. НЕ тянуть за сетевой кабель.

7. Не погружай кабель, штепсель, также всё устройство в воде или другой жидкости. Не выставляй устройство на действие атмосферных условий (дождя, солнца и пр.), не употребляй при условиях повышенной влажности (ванные комнаты, влажные летние домики).

8. Периодически проверяй состояние питающего провода. Если питающий провод повреждён, его должна заменить специализированная ремонтная мастерская для избегания угрозы.

9. Не употребляй устройство с повреждённым питающим проводом или когда оно упало или было повреждено каким-нибудь другим образом или оно неправильно работает. Не осуществляй ремонт устройства самостоятельно, так как это угрожает поражением током. Повреждённое устройство передай в соответствующую сервисную точку для проверки или осуществления ремонта. Все ремонты могут осуществлять только сервисные точки, у которых на это право. Неправильно осуществлённый ремонт может причинить серьёзную угрозу для пользователя.

10. Надо устанавливать устройство на холодной, устойчивой, ровной поверхности, далеко нагревающейся кухонной техники такой как: электрическая плита, газовая горелка и др.

11. Не употреблять устройство вблизи легковоспламеняющихся материалов.
12. Не позволяйте шнуру свисать с края стойки или касаться горячих поверхностей. Не тяните за шнур питания с силой, так как это может повредить шнур питания и привести к поражению электрическим током.
13. Никогда не оставляйте изделие подключенным к источнику питания без присмотра. Даже когда использование прерывается на короткое время, выключите его из сети, отключите питание.
14. Для обеспечения дополнительной защиты рекомендуется устанавливать в силовую цепь устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током утечки не более 30 мА. Свяжитесь с профессиональным электриком по этому вопросу.
15. Если устройство переполнено, оно может брызнуть кипящей водой.
16. Перемещайте устройство только за ручку.
17. Уровень воды не должен превышать максимальный уровень воды, т.к. горячая кипяченая вода может привести к травмам и повреждению устройства. Максимальный уровень воды отмечен на внутренней стенке кастрюли, а заливать можно только холодную воду.
18. Никогда не включайте устройство без воды.
19. Не используйте агрессивные моющие средства для мытья корпуса прибора - они могут повредить прибор или стереть маркировку.
20. Устройство не предназначено для работы с внешними планировщиками или отдельной системой дистанционного управления.
21. Не мойте горшок прямо в воде, просто протрите сухой тряпкой. Не погружайте устройство в воду.
22. Дети в возрасте от 3 до 8 лет могут включать и выключать устройство только тогда, когда оно находится в обычном положении использования, под наблюдением или проинструктировано о безопасном использовании и осознает связанные с этим риски. Дети в возрасте от 3 до 8 лет не могут подключать устройство, эксплуатировать его, чистить или обслуживать.
23. Во избежание травм от пара перед использованием поверните отверстие для пара в стеклянной крышке кастрюли наружу от пользователя.
24. Если он используется на деревянной мебели, подложите защитную прокладку, чтобы не повредить поверхность мебели.
25. Во избежание ожогов перед использованием убедитесь, что крышка надежно закрыта.
26. Если крышка сдвинется при кипячении воды, это может привести к ожогу. Не поднимайте крышку, всегда используйте ручку.
27. Если устройство пусто, не включайте выключатель.

ОПИСАНИЕ: Кастрюля электрическая AD 4617

1 - корпус	2 - ручка переключателя	3 - стеклянная крышка
4 - ручка	5 - подставка для яиц	6 - паровой противень
7 - съемный шнур питания	8 - горшок	9 - максимальный уровень воды MAX.

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ:

1. Наполните устройство водой до уровня MAX, отмеченного внутри кастрюли, и закройте крышкой. Убедитесь, что ручка переключателя находится в положении ВЫКЛ.
2. Установите прибор на плоскую, ровную и термостойкую поверхность.
3. Вставьте съемный шнур питания в корпус устройства, затем подключите его к сети 220-240В ~50/60Гц. Поверните ручку переключателя из положения OFF в положение MAX.
4. После кипячения воды вручную поверните ручку переключателя в положение OFF, вылейте воду и снова начните использовать.

ВНИМАНИЕ: После закипания воды прибор НЕ выключается автоматически.

ПРИМЕНЕНИЕ

1. Перед заливкой воды или добавлением воды вытащите съемный шнур питания и вилку.
2. Налейте воду через открытую крышку, но после наполнения водой не забудьте хорошо ее закрыть.
3. Не превышайте максимальный уровень, отмеченный MAX внутри горшка.
4. Вставьте вилку в блок питания, поверните ручку переключателя по часовой стрелке в положение MAX, и устройство начнет работать.

ПОДДЕРЖИВАТЬ ТЕПЛО

Когда температура воды достигает определенной температуры, электрокастрюля перейдет в режим автоматического поддержания тепла, а когда температура воды опустится на 10 градусов по Цельсию ниже первоначальной температуры, нагрев возобновится, и цикл завершится до тех пор, пока вы не выключите его. Устройство.

Положения ручки переключения:

OFF – устройство выключено

MIN – температура 45-50 градусов Цельсия

Температура средней части ручки 70-80 градусов Цельсия.

МАКС – прибор всегда в рабочем состоянии, готов вскипятить воду до 100 градусов Цельсия

5. Не снимайте устройство, пока ручка переключателя не будет выключена.

ВАРКА ЯИЦ

Для комфортного кипячения яиц используйте подставку для яиц. В этом случае отложите до 5 яиц на подставку, поставьте ее в кастрюлю, полейте водой так, чтобы яйца были покрыты, не добавляя больше воды, чтобы ручка подставки оставалась над уровнем воды. Затем закройте крышку и кипятите необходимое время для достижения любимой консистенции:

- яйцо вкрутую - 10 минут

- всмятку 5 минут

время, отсчитываемое с момента закипания воды. В воду можно добавить 5 мл соли.

ПРИГОТОВЛЕНИЕ НА ПАРУ

Чтобы приготовить на пару ваши любимые блюда (брокколи, цветную капусту, морковь, зеленый горошек, зеленую фасоль и другие), налейте около половины кастрюли водой, положите продукты на поддон для приготовления на пару, накройте кастрюлю крышкой и вскипятите воду, затем уменьшите температуру. приготовление пищи на пару для достижения необходимой мягкости пищи. Точное время зависит от размера кусочков продуктов и их плотности. Будьте осторожны, открывая крышку, струя пара очень горячая. Дайте выйти пару, прежде чем вынуть поддон для пара из кастрюли. Ручки парового поддона могут быть горячими, используйте термоизолирующие перчатки, чтобы предотвратить возможные ожоги.

СУП / КОЛБАСЫ / ЛАПША / ПРИГОТОВЛЕНИЕ РИСА

Используйте электрическую кастрюлю так же, как и традиционную кастрюлю, нагреваемую электрическими/газовыми плитами.

Для регулировки температуры приготовления используйте ручку переключателя. Приготовление с закрытой крышкой защитит от брызг и сэкономит электроэнергию.

Для обеспечения длительного срока службы устройства избегайте кипячения пищи без воды.

ЗАЩИТНОЕ УСТРОЙСТВО

Для обеспечения безопасности устройство оснащено предохранителем с автоматическим отключением тока в случае, если устройство работает без воды. Когда электрокастрюля находится в состоянии сухого кипения, этот предохранитель отключает подачу питания. Если этот предохранитель срабатывает, вы должны выключить выключатель, отключить электропитание, охладить электрический котел в течение 5-10 минут, а затем наполнить его водой, чтобы снова начать нормальное использование.

ВНИМАНИЕ: Помните, если вы не хотите снова кипятить воду/еду, выключите питание вручную. Электрический котел можно выключить вручную в любое время, повернув ручку переключателя в положение «ВЫКЛ».

ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

1. Протрите электрокастрюлю снаружи мягкой теплой тканью или губкой. Для удаления стойких пятен внутри следует использовать кусок ткани, положить деликатное моющее средство, не использовать моющие средства, которые могут поцарапать поверхность, не погружать кастрюлю в воду или другую жидкость.

2. Со временем, из-за качества воды, вы можете обнаружить накипь, которая образовалась на верхней части электронагревательной пластины. Осадок накипи снизит тепловую эффективность и продлит время кипячения воды. Количество отложений накипи зависит от жесткости и частоты использования устройства. На здоровье накипи не влияет, но при питье воды будет вызывать ощущение порошка. Поэтому необходимо проводить регулярную обработку от накипи следующими методами.

Метод удаления накипи:

При обычном использовании нужно делать не реже двух раз в год.

1. Смешать обычный уксус с водой в пропорции 1:2, наполнить этой смесью кастрюлю до максимальной отметки, включить и закипятить, затем выключить.

2. Оставьте вышеописанную смесь на 12 часов в кастрюле.

3. Вылейте смесь.

4. Налейте чистую воду до максимального уровня воды и снова доведите до кипения.

5. Вылейте кипяток, чтобы удалить остатки накипи и уксуса.

6. После удаления накипи тщательно промойте внутреннюю часть кастрюли чистой водой.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ:

Емкость для кипячения воды: 1,0л

Общий объем: 1,9 л

Напряжение: 220-240 В ~ 50-60 Гц

Мощность: 780-900 Вт





Заботясь об окружающей среде.. Упаковку из картона передайте, пожалуйста, на макулатуру. Полиэтиленовые мешки (PE) выкидать в резервуар для пластмассы. Изношенное устройство надо передать в соответствующую точку хранения, так как находящиесяся в устройстве опасные составляющие могут являться угрозой для окружающей среды. Электрическое устройство надо передать таким образом, чтобы ограничить его повторное употребление и использование. Если в устройстве находятся батареи, их надо вынуть и передать в точку хранения отдельно. Устройство не выкидать в резервуар для коммунальных отходов!

SLOVENSKY

BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY DÔLEŽITÉ POKYNY PRE BEZPEČNOSŤ POUŽITIA SI PREČÍTAJTE POZORNE A UCHOVÁVAJTE PRE BUDÚCNOSŤ

Podmienky záruky sú odlišné, ak sa zariadenie používa na komerčné účely. "

1. Pred použitím výrobku pozorne prečítajte a dodržujte nasledujúce pokyny. Výrobca nezodpovedá za žiadne škody spôsobené zneužitím.

2. Výrobok sa má používať iba v interiéri. Nepoužívajte výrobok na žiadny účel, ktorý nie je kompatibilný s jeho aplikáciou.

3. Použiteľné napätie je 220-240V, ~50/60Hz. Z bezpečnostných dôvodov nie je vhodné pripojiť viacero zariadení do jednej elektrickej zásuvky.

4. Pri práci s deťmi buďte opatrní. Nedovoľte deťom hrať s produktom. Nedovoľte deťom alebo ľuďom, ktorí zariadenie nepoznajú, aby ich používali bez dozoru.

5. **VÝSTRAHA:** Toto zariadenie môže používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby bez skúseností alebo znalostí prístroja iba pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo ak boli poučené o bezpečnom používaní zariadenia a vedia o nebezpečenstvách spojených s jeho prevádzkou. Deti by sa nemali hrať so zariadením. Čistenie a údržbu zariadenia by nemali vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a tieto činnosti sa vykonávajú pod dohľadom.

6. Po skončení používania výrobku vždy nezabudnite opatrne vytiahnuť zástrčku zo zásuvky, ktorá drží zástrčku rukou. Nikdy nevyťahujte napájací kábel!

7. Nikdy nevkladajte napájací kábel, zástrčku alebo celé zariadenie do vody. Nikdy nevystavujte výrobok atmosférickým podmienkam, ako je priame slnečné žiarenie alebo dážď atď. Nikdy nepoužívajte výrobok vo vlhkých podmienkach.

8. Periodicky skontrolujte stav napájacieho kábla. Ak dôjde k poškodeniu napájacieho kábla, produkt by mal byť otočený na profesionálne miesto, ktoré sa má vymeniť, aby sa predišlo nebezpečným situáciám.

9. Nikdy nepoužívajte výrobok s poškodeným napájacím káblom alebo ak bol iný spôsob spadnutia alebo poškodený, alebo ak nefunguje správne. Nepokúšajte sa opraviť poškodený produkt sami, pretože to môže viesť k úrazu elektrickým prúdom. Poškodené zariadenie vždy odpojte od profesionálneho servisu, aby ste ho mohli opraviť. Všetky opravy môžu vykonávať len autorizovaní servisní pracovníci. Oprava, ktorá bola vykonaná nesprávne, môže spôsobiť používateľovi nebezpečnú situáciu.

10. Nikdy neumiestňujte výrobok na horúce alebo teplé povrchy alebo do blízkosti takých spotrebičov, ako je elektrická rúra alebo plynový horák.

11. Nikdy nepoužívajte výrobok v blízkosti horľavín.

12. Nenechávajte kábel visieť cez okraj pultu alebo sa dotýkať horúcich povrchov.

Neťahajte za napájací kábel silou, pretože by sa poškodil napájací kábel a mohlo by dôjsť k úrazu elektrickým prúdom.

13. Nikdy nenechávajte výrobok pripojený k zdroju napájania bez dozoru. Aj keď sa používanie na krátky čas preruší, vypnite ho zo siete a odpojte napájanie.
14. Na zabezpečenie dodatočnej ochrany sa odporúča nainštalovať do napájacieho obvodu zariadenie na zvyškový prúd (RCD) s menovitým zvyškovým prúdom maximálne 30 mA. V tejto veci sa obráťte na profesionálneho elektrikára.
15. Ak je prístroj preplnený, môže vystrekovať vriaca voda.
16. Zariadenie presúvajte iba držaním za rukoväť.
17. Hladina vody by nemala presiahnuť maximálnu hladinu vody, pretože horúca prevarená voda môže spôsobiť zranenie a poškodenie zariadenia. Maximálna hladina vody je vyznačená na vnútornej stene hrnca a napúšťať je možné iba studenú vodu.
18. Nikdy nezapínajte prístroj bez vody.
19. Na umývanie krytu prístroja nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky - môžu poškodiť prístroj alebo odstrániť označenia.
20. Zariadenie nie je určené na prácu s externými plánovačmi alebo samostatným systémom diaľkového ovládania.
21. Hrnec neumývajte priamo vo vode, len utrite suchou handričkou. Neponárajte zariadenie do vody.
22. Deti vo veku od 3 do 8 rokov môžu aktivovať a deaktivovať zariadenie iba vtedy, keď je v normálnej polohe používania, sú pod dozorom alebo sú poučené o bezpečnom používaní a rozumejú z toho vyplývajúcim rizikám. Deti vo veku 3 až 8 rokov nemôžu zariadenie pripojiť, obsluhovať, čistiť ani udržiavať.
23. Aby ste predišli možnému poraneniu parou, pred použitím otočte otvor na paru na sklenenom kryte panvice smerom von k používateľovi.
24. Ak sa používa na drevený nábytok, podložte ochrannú podložku, aby ste predišli poškodeniu povrchu nábytku.
25. Aby ste predišli obareniu, pred použitím sa uistite, že je kryt riadne zakrytý.
26. Ak sa pokrievka pri varení vody pohne, môže spôsobiť obarenie. Nedvíhajte veko, vždy používajte rukoväť.
27. Ak je zariadenie prázdne, nezapínajte vypínač.

POPIS: Elektrický hrniec AD 4617

1 - puzdro	2 - spínací gombík	3 - sklenené veko
4 - rukoväť	5 - stojan na vajíčka	6 - pamý tanier
7 – odnímateľný napájací kábel	8 – hrniec	9 – maximálna hladina vody MAX

PRED PRVÝM POUŽITÍM:

1. Naplňte zariadenie vodou po úroveň MAX vyznačenú vo vnútri hrnca a zatvorte vekom. Uistite sa, že prepínač je v polohe OFF.
2. Spotrebič umiestnite na rovný, rovný a teplu odolný povrch.
3. Zapojte odnímateľný napájací kábel do krytu zariadenia a potom ho zapojte do napájacieho zdroja 220-240V ~50/60Hz. Otočte prepínač z polohy OFF do polohy MAX.
4. Po prevarení vody ručne otočte prepínač do polohy OFF, vodu vylejte a začnite znova používať.

UPOZORNENIE: Po prevarení vody sa zariadenie NEVYPNE automaticky.

POUŽITIE

1. Pred naplnením vody alebo pridaním vody vytiahnite odnímateľný napájací kábel a zástrčku.
2. Naplňte vodu cez otvorené veko, ale po naplnení vody ju nezabudnite dobre zakryť.
3. Neprekračujte maximálnu hladinu označenú MAX vo vnútri hrnca.
4. Zasuňte zástrčku do napájacieho zdroja, otočte prepínač v smere hodinových ručičiek do polohy MAX a zariadenie začne pracovať.

UCHOVÁVAJTE TEPLÝ STAV

Keď teplota vody dosiahne určitú teplotu, elektrický hrniec bude v režime automatického udržiavania teploty a keď teplota vody klesne o 10 stupňov Celzia pod pôvodnú teplotu, ohrev sa reštartuje a cyklus sa skončí, kým ho nevypnete. zariadenie.

Polohy prepínačov:

OFF – zariadenie je vypnuté

MIN – teplota 45-50 stupňov Celzia

Teplota strednej časti gombíka je 70-80 stupňov Celzia

MAX – zariadenie je vždy v prevádzkovom stave pripravené na prevarenie vody na 100 stupňov Celzia

5. Neodstraňujte zariadenie, kým nie je prepínač vypnutý.

VARENIE VAJEC

Pre pohodlné varenie vajec použite stojan na vajcia. V takom prípade položte na stojan až 5 vajec, postavte ich do hrnca, nalejte vodou, aby ste zakryli vajcia, neprilievajte viac vody, aby rukoväť stojana zostala nad hladinou vody. Potom zatvorte veko a varte požadovaný čas, aby ste dosiahli obľúbenú textúru:

- vajce uvarené natvrdo - 10 minút

- uvarené namätko 5 minút

čas meraný od okamihu, keď voda začala vriť. Do vody môžete pridať 5 ml soli.

VARENIE V PÁRE

Ak chcete svoje obľúbené jedlo na pare (brokolica, karfiol, mrkva, hrášok, fazuľka a iné), nalejte do polovice hrnca vodou, položte jedlo na parný tanier, hrniec prikryte pokrievkou a prevarte vodu, potom znížte teplotu a jedlo v pare na dosiahnutie požadovanej mäkkosti jedla. Presný čas závisí od veľkosti kúskov jedla a hustoty jedla. Pri otváraní veka buďte opatrní, prúd pary je veľmi horúci. Pred vybratím parnej misky z hrnca nechajte paru vyjsť. Rukoväte parnej vaničky môžu byť horúce, používajte tepelne izolované rukavice, aby ste predišli prípadnému obareniu.

POLIEVKA / KLOBÁSKY / REZANCE / VARENIE RYŽE

Elektrický hrniec používajte rovnakým spôsobom ako tradičný hrniec vyhrievaný elektrickým/plynovým sporákom.

Na reguláciu teploty varenia použite prepínač. Varenie so zatvoreným vekom chráni pred striekaním a šetrí energiu.

Pre zaistenie dlhej životnosti zariadenia sa vyvarujte varu potravín vodou.

BEZPEČNOSTNÉ OCHRANNÉ ZARIADENIE

Pre zaistenie bezpečnosti je prístroj vybavený poistkou automatického vypnutia prúdu v prípade prevádzky prístroja bez vody. Keď je elektrický hrniec v stave suchého varu, táto poistka preruší napájanie. Ak táto poistka funguje, musíte vypnúť vypínač, vytiahnuť napájací zdroj, ochladiť elektrický hrniec na 5 až 10 minút a potom ho naplniť vodou, aby ste mohli znova začať normálne používať.

UPOZORNENIE: Pamätajte si, že ak nechcete znovu prevárať vodu / jedlo, vypnite napájanie ručne. Elektrický hrniec je možné kedykoľvek manuálne vypnúť otočením prepínača do polohy „OFF“.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

1. Utrite vonkajšok elektrického hrnca mäkkou, teplou handričkou alebo špongiou. Na odstránenie odolných škvŕn vo vnútri by ste mali použiť kus látky, naniest' jemný čistiaci prostriedok, nepoužívať čistiace prostriedky, ktoré môžu poškriabať povrch, nevkladajte hrniec do vody alebo inej tekutiny.

2. Postupom času sa môže v dôsledku kvality vody objaviť usadenina vodného kameňa, ktorá sa nachádza na vrchnej časti elektrického ohrevného taniera. Usadeniny vodného kameňa znížia tepelnú účinnosť a predlžia čas varu vody. Množstvo usadeniny vodného kameňa závisí od tvrdosti a frekvencie používania prístroja. Vodný kameň nemá vplyv na zdravie, ale pri pití vody spôsobí pocit prášku. Preto je potrebné vykonávať pravidelné odstraňovanie vodného kameňa podľa nasledujúcich metód.

Spôsob odstránenia vodného kameňa:

Pri bežnom používaní je potrebné vykonať aspoň dvakrát ročne.

1. Zmiešajte obyčajný ocot s vodou v pomere 1:2, touto zmesou naplňte hrniec po značku maximálnej hladiny, zapnite a prevarte, potom vypnite.

2. Uchovávajte vyššie uvedenú zmes 12 hodín v hrnci.

3. Zmes vylejte.

4. Naplňte čistú vodu po maximálnu hladinu vody a znova priveďte do varu.

5. Vylejte vriacu vodu, aby ste odstránili zvyšný vodný kameň a ocot.

6. Po odstránení vodného kameňa dôkladne opláchnite vnútro hrnca čistou vodou.

TECHNICKÉ DÁTA:

Kapacita na varenie vody: 1,0 l

Celkový objem: 1,9L

Napätie: 220-240V ~50-60Hz

Výkon: 780-900W



Starostlivosť o životné prostredie. Kartónový obal odovzdajte do zberných surovín. Polyetylénové vrecká (PE) vyhodte do kontajnera na plast. Opotrebený spotrebič odovzdajte na príslušný zberný dvor, nebezpečné látky spotrebiča môžu predstavovať riziko pre životné prostredie. Elektrosprebič odstráňte tak, aby nedochádzalo k jeho ďalšiemu použitiu. Ak sa v spotrebiči nachádzajú batérie, vyberte ich a odovzdajte ich na zberné miesto osobitne. Spotrebič nevyhadzujte do kontajnera na komunálny odpad!

ITALIANO

CONDIZIONI DI SICUREZZA ISTRUZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA DELL'USO LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURE RIFERIMENTI

Le condizioni di garanzia sono diverse se il dispositivo viene utilizzato per scopi commerciali. "

1. Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente e rispettare sempre le seguenti istruzioni. Il produttore non è responsabile per eventuali danni dovuti a qualsiasi uso improprio.

2. Il prodotto deve essere utilizzato solo al chiuso. Non utilizzare il prodotto per scopi non compatibili con la sua applicazione.

3. La tensione applicabile è 220-240V, ~50/60Hz. Per motivi di sicurezza non è opportuno collegare più dispositivi a una presa di corrente.

4. si prega di essere prudenti quando si utilizza in giro per i bambini. Non lasciare che i bambini giochino con il prodotto. Non permettere a bambini o persone che non conoscono il dispositivo di usarlo senza supervisione.

5. **AVVERTENZA:** questo dispositivo può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o persone senza esperienza o conoscenza del dispositivo, solo sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza, o se sono stati istruiti sull'uso sicuro del dispositivo e sono consapevoli dei pericoli associati al suo funzionamento. I bambini non dovrebbero

giocare con il dispositivo. La pulizia e la manutenzione del dispositivo non devono essere eseguite dai bambini, a meno che non abbiano superato gli 8 anni di età e queste attività siano svolte sotto supervisione.

6. Dopo aver terminato di utilizzare il prodotto, ricordarsi sempre di rimuovere delicatamente la spina dalla presa di corrente tenendo la presa con la mano. Non tirare mai il cavo di alimentazione !!!

7. Non mettere mai il cavo di alimentazione, la spina o l'intero dispositivo in acqua. Non esporre mai il prodotto alle condizioni atmosferiche quali luce diretta del sole o pioggia, ecc. Non utilizzare mai il prodotto in condizioni di umidità.

8. Controllare periodicamente le condizioni del cavo di alimentazione. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, il prodotto deve essere girato in un luogo di assistenza professionale da sostituire per evitare situazioni pericolose.

9. Non utilizzare mai il prodotto con un cavo di alimentazione danneggiato o se è stato fatto cadere o danneggiato in altro modo o se non funziona correttamente. Non tentare di riparare da soli il prodotto difettoso perché può provocare scosse elettriche. Trasformare sempre il dispositivo danneggiato in un luogo di assistenza professionale per ripararlo. Tutte le riparazioni possono essere eseguite solo da professionisti del servizio autorizzati. La riparazione eseguita in modo errato può causare situazioni pericolose per l'utente.

10. Non mettere mai il prodotto sopra o vicino alle superfici calde o calde o agli elettrodomestici della cucina come il forno elettrico o il bruciatore a gas.

11. Non utilizzare mai il prodotto vicino a combustibili.

12. Non lasciare che il cavo penda dal bordo del bancone o tocchi superfici calde. Non tirare il cavo di alimentazione con forza, poiché danneggerebbe il cavo di alimentazione e provocherebbe scosse elettriche.

13. Non lasciare mai il prodotto collegato alla fonte di alimentazione senza supervisione. Anche quando l'uso viene interrotto per un breve periodo, spegnerlo dalla rete, scollegare l'alimentazione.

14. Per fornire una protezione aggiuntiva, si consiglia di installare un dispositivo di corrente residua (RCD) nel circuito di alimentazione, con una corrente residua non superiore a 30 mA. Contattare un elettricista professionista in questa materia.

15. Se il dispositivo è troppo pieno, potrebbe fuoriuscire acqua bollente.

16. Spostare il dispositivo solo tenendolo per la maniglia.

17. Il livello dell'acqua non deve superare il livello massimo dell'acqua, poiché l'acqua calda bollita può causare lesioni e danni al dispositivo. Il livello massimo dell'acqua è segnato sulla parete interna della pentola e può essere riempita solo acqua fredda.

18. Non accendere mai il dispositivo senza acqua.

19. Non utilizzare detergenti aggressivi per lavare l'alloggiamento del dispositivo: possono danneggiare il dispositivo o rimuovere i segni.

20. Il dispositivo non è progettato per funzionare con pianificatori esterni o sistemi di controllo remoto separati.

21. Non lavare la pentola direttamente nell'acqua, basta strofinarla con un panno asciutto. Non immergere il dispositivo in acqua.

22. I bambini di età compresa tra 3 e 8 anni possono abilitare e disabilitare il dispositivo solo quando si trova nella sua normale posizione di utilizzo, sono sorvegliati o istruiti sull'uso sicuro e comprendono i rischi che ne derivano. I bambini di età compresa tra 3 e 8 anni non possono collegare il dispositivo, utilizzare, pulire o effettuare la manutenzione.

23. Per evitare possibili danni al vapore, girare il foro del vapore del coperchio in vetro della pentola di cottura verso l'esterno dell'utente prima dell'uso.

24. Se utilizzato su mobili in legno, tamponare un tampone protettivo per evitare di

danneggiare la superficie del mobile.

25. Per evitare scottature, assicurarsi che il coperchio sia adeguatamente coperto prima dell'uso.

26. Se il coperchio si muove durante l'ebollizione dell'acqua, potrebbe causare ustioni.

Non sollevare il coperchio, utilizzare sempre la maniglia.

27. Se il dispositivo è vuoto, non accendere l'interruttore.

DESCRIZIONE: Pentola elettrica AD 4617

1 - alloggiamento

4 - maniglia

7 - cavo di alimentazione staccabile

2 - manopola dell'interruttore

5 - portauovo

8 - pentola

3 - coperchio in vetro

6 - leccarda

9 - livello massimo dell'acqua MAX

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO:

1. Riempire il dispositivo con acqua fino al livello MAX indicato all'interno della pentola e chiudere con il coperchio. Assicurarsi che la manopola dell'interruttore sia in posizione OFF.

2. Appoggiare l'apparecchio su una superficie piana, piana e resistente al calore.

3. Collegare il cavo di alimentazione staccabile all'alloggiamento del dispositivo, quindi collegarlo all'alimentatore da 220-240 V ~ 50/60 Hz. Ruotare la manopola dell'interruttore dalla posizione OFF alla posizione MAX.

4. Dopo aver fatto bollire l'acqua, ruotare manualmente la manopola dell'interruttore in posizione OFF, versare l'acqua e ricominciare a utilizzare.

ATTENZIONE: Dopo aver fatto bollire l'acqua il dispositivo NON si spegne automaticamente.

UTILIZZO

1. Prima di riempire o aggiungere acqua, il cavo di alimentazione staccabile e la spina di alimentazione vengono estratti.

2. Riempi l'acqua attraverso il coperchio aperto, ma dopo aver riempito l'acqua, ricorda di coprirlo bene.

3. Non superare il livello massimo segnato MAX all'interno della pentola.

4. Inserire la spina nell'alimentazione, ruotare la manopola dell'interruttore in senso orario fino alla posizione MAX e il dispositivo inizia a funzionare.

MANTENERE LO STATO CALDO

Quando la temperatura dell'acqua raggiunge una certa temperatura, la pentola elettrica si troverà nello stato di mantenimento in caldo automatico, e quando la temperatura dell'acqua raggiunge i 10 gradi Celsius in meno rispetto alla temperatura originale, il riscaldamento si riavvia e il ciclo si interrompe fino allo spegnimento il dispositivo.

Posizioni della manopola di commutazione:

OFF – il dispositivo è spento

MIN – temperatura 45-50 gradi Celsius

La temperatura della sezione centrale della manopola è di 70-80 gradi Celsius

MAX – il dispositivo è sempre nello stato di lavoro pronto a far bollire l'acqua a 100 gradi Celsius

5. Non rimuovere il dispositivo finché la manopola dell'interruttore non è disattivata.

UOVA BOLLENTE

Per una comoda bollitura delle uova utilizzare il supporto per uova. In questo caso, deporre fino a 5 uova sul supporto, posizionarlo all'interno della pentola, versare dell'acqua per coprire le uova, non versare altra acqua per lasciare il manico del supporto sopra il livello dell'acqua. Quindi, chiudi il coperchio e fai bollire il tempo necessario per ottenere la consistenza preferita:

- uovo sodo - 10 minuti

- bollito 5 minuti

tempo misurato dal momento in cui l'acqua ha iniziato a bollire. Puoi aggiungere 5 ml di sale all'acqua.

COTTURA A VAPORE

Per cuocere a vapore il tuo cibo preferito (broccoli, cavolfiori, carote, piselli, fagiolini e altri) versa circa metà della pentola con acqua, metti il cibo sulla teglia, copri la pentola con il coperchio e fai bollire l'acqua, quindi abbassa la temperatura e il cibo a vapore per ottenere la morbidezza richiesta del cibo. Il tempo esatto dipende dalle dimensioni dei pezzi di cibo e dalla densità del cibo. Fare attenzione quando si apre il coperchio, il flusso di vapore è molto caldo. Fate uscire il vapore prima di togliere la teglia dalla pentola. Le maniglie della vaschetta del vapore possono essere calde, utilizzare guanti termoisolanti per evitare eventuali scottature.

ZUPPA / SALSICCIA / TAGLIATELLA / COTTURA DEL RISO

Utilizzare la pentola elettrica allo stesso modo della pentola tradizionale riscaldata da fornelli elettrici/gas.

Per regolare la temperatura di cottura, utilizzare la manopola dell'interruttore. La cottura a coperchio chiuso protegge dagli schizzi e consente di risparmiare energia.

Per garantire una lunga durata del dispositivo, evitare l'ebollizione del cibo senza acqua.

DISPOSITIVO DI PROTEZIONE DELLA SICUREZZA

Per garantire la sicurezza, il dispositivo è stato dotato di un fusibile di interruzione automatica della corrente nel caso in cui il dispositivo venga utilizzato senza acqua. Quando la pentola elettrica è nello stato di ebollizione secca, questo fusibile agirà per interrompere l'alimentazione. Se questo fusibile si attiva, è necessario spegnere l'interruttore, togliere l'alimentazione, raffreddare la pentola elettrica per 5-10 minuti, quindi riempirla d'acqua per ricominciare il normale utilizzo.

ATTENZIONE: Ricorda, se non vuoi far bollire nuovamente l'acqua/il cibo, spegnilo manualmente. La pentola elettrica può essere spenta manualmente in qualsiasi momento ruotando la manopola dell'interruttore in posizione "OFF".

PULIZIA E MANUTENZIONE

1. Pulisci l'esterno della pentola elettrica con un panno morbido e caldo o una spugna. Per rimuovere le macchie ostinate all'interno, è necessario utilizzare un panno, mettere un detersivo delicato, non utilizzare detersivi che possono graffiare la superficie, non mettere la pentola in acqua o altro liquido.

2. Col passare del tempo, a causa della qualità dell'acqua, è possibile che il sedimento di calcare presenti uno strato sulla parte superiore della piastra riscaldante elettrica. Il sedimento della scala ridurrà l'efficienza termica e prolungherà il tempo di ebollizione dell'acqua. La quantità di sedimento calcareo dipende dalla durezza e dalla frequenza di utilizzo del dispositivo. Il calcare non ha alcun effetto sulla salute, ma provoca una sensazione di polvere quando si beve acqua. Pertanto, è necessario effettuare un trattamento disincretante regolare secondo le seguenti modalità.

Metodo di rimozione della scala:

In condizioni di utilizzo normale, è necessario eseguire almeno due volte l'anno.

1. Mescolare l'aceto normale con acqua in un rapporto di 1:2, riempire la pentola con questa miscela fino al segno del livello massimo, accenderla e far bollire, quindi spegnerla.

2. Conservare sopra la miscela per 12 ore nella pentola.

3. Versare la miscela.

4. Riempire di acqua pulita fino al livello massimo dell'acqua e portare nuovamente a ebollizione.

5. Versare l'acqua bollente per rimuovere il calcare e l'aceto rimanenti.

6. Dopo la decalcificazione, sciacquare accuratamente l'interno della pentola con acqua pulita.

DATI TECNICI:

Capacità per l'ebollizione dell'acqua: 1,0L

Volume totale: 1,9L

Voltaggio: 220-240 V ~ 50-60 Hz

Potenza: 780-900 W



Prendersi cura dell'ambiente

Gli imballi di cartone devono essere smaltiti nel contenitore per la carta. I sacchetti di polietilene (PE) vanno gettati nel contenitore per la plastica. L'apparecchio usato deve essere rottamato presso un centro di raccolta autorizzato, poiché contiene elementi pericolosi che potrebbero costituire una minaccia per l'ambiente. I dispositivi elettrici devono essere resi al fine di evitare il loro riutilizzo. Se il dispositivo contiene una batteria, deve essere rimossa e smaltita separatamente in un punto di raccolta.

Non gettare l'apparecchio nei contenitori dei rifiuti urbani!

DANSKI

SIKKERHEDSBETINGELSER VIGTIGE INSTRUKTIONER OM SIKKERHED VED BRUG LÆS VENLIGST OMHYGGELIGT OG OPBEVAR TIL FREMTIDIG REFERENCE

Garantibetingelserne er anderledes, hvis enheden bruges til kommercielle formål.

1. Inden du bruger produktet, bedes du læse omhyggeligt og altid overholde følgende instruktioner. Producenten er ikke ansvarlig for eventuelle skader som følge af misbrug.

2. Produktet må kun bruges indendørs. Brug ikke produktet til noget formål, der ikke er kompatibelt med dets anvendelse.

3. Den gældende spænding er 220-240V, ~50/60Hz. Af sikkerhedsmæssige årsager er det ikke hensigtsmæssigt at tilslutte flere enheder til en stikkontakt.

4. Vær forsigtig, når du bruger i nærheden af børn. Lad ikke børn lege med produktet.

Lad ikke børn eller personer, der ikke kender enheden, bruge den uden opsyn.

5. ADVARSEL: Denne enhed må kun bruges af børn over 8 år og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller personer uden erfaring eller viden om enheden, kun under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller hvis de er blevet instrueret i sikker brug af enheden og er opmærksomme på farerne forbundet med dens drift. Børn bør ikke lege med enheden. Rengøring og vedligeholdelse af enheden bør ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år, og disse aktiviteter udføres under opsyn.

6. Når du er færdig med at bruge produktet, skal du altid huske forsigtigt at tage stikket ud af stikkontakten, mens du holder i stikkontakten med hånden. Træk aldrig i strømkablet!!!

7. Sæt aldrig strømkablet, stikket eller hele enheden i vandet. Udsæt aldrig produktet for atmosfæriske forhold såsom direkte sollys eller regn osv. Brug aldrig produktet under fugtige forhold.

8. Kontroller jævnligt strømkablets tilstand. Hvis strømkablet er beskadiget, skal produktet vendes til et professionelt servicested for at blive udskiftet for at undgå farlige situationer.
9. Brug aldrig produktet med et beskadiget strømkabel, eller hvis det er tabt eller beskadiget på anden måde, eller hvis det ikke fungerer korrekt. Forsøg ikke selv at reparere det defekte produkt, da det kan føre til elektrisk stød. Vend altid den beskadigede enhed til et professionelt servicested for at reparere den. Alle reparationer kan kun udføres af autoriserede serviceteknikere. Reparationen, der er udført forkert, kan forårsage farlige situationer for brugeren.
10. Anbring aldrig produktet på eller tæt på de varme eller varme overflader eller køkkenmaskiner som den elektriske ovn eller gasblus.
11. Brug aldrig produktet i nærheden af brændbare stoffer.
12. Lad ikke ledningen hænge ud over kanten af disken eller røre ved varme overflader. Træk ikke i strømledningen med magt, da det vil beskadige strømledningen og føre til elektrisk stød.
13. Lad aldrig produktet være tilsluttet strømkilden uden opsyn. Selv når brugen afbrydes i kort tid, skal du slukke den fra netværket, tage strømmen ud.
14. For at give yderligere beskyttelse anbefales det at installere en reststrømsenhed (RCD) i strømkredsløbet med en reststrøm på højst 30 mA. Kontakt professionel elektriker i denne sag.
15. Hvis enheden er overfyldt, kan den sprøjte kogende vand.
16. Flyt kun enheden ved at holde den i håndtaget..
17. Vandstanden bør ikke overstige den maksimale vandstand, da varmt kogt vand kan forårsage personskade og beskadigelse af apparatet. Den maksimale vandstand er markeret på indersiden af gryden, og kun koldt vand kan fyldes.
18. Tænd aldrig enheden uden vand.
19. Brug ikke aggressive rengøringsmidler til at vaske apparathuset - de kan beskadige apparatet eller fjerne markeringerne.
20. Enheden er ikke designet til at fungere med eksterne planlæggere eller separat fjernbetjeningssystem.
21. Vask ikke gryden direkte i vandet, tørre kun af med en tør klud. Nedsænk ikke enheden i vand.
22. Børn i alderen 3 til 8 år kan kun aktivere og deaktivere enheden, når den er i sin normale brugsposition, de er overvåget eller instrueret i sikker brug og forstår de resulterende risici. Børn i alderen 3 til 8 år kan ikke tilslutte enheden, betjene, rengøre eller vedligeholde.
23. For at undgå mulig dampskade, drej damphullet på grydens glasdæksel til ydersiden af brugeren før brug.
24. Hvis det bruges på træmøbler, skal du polstre en beskyttende pude for at undgå at beskadige møblets overflade.
25. For at undgå skoldning skal du sørge for, at dækslet er ordentligt dækket inden brug.
26. Hvis låget bevæger sig, når du koger vand, kan det forårsage skoldning. Løft ikke

låget, brug altid håndtaget.

27. Hvis enheden er tom, skal du ikke tænde for kontakten.

BESKRIVELSE: Elektrisk gryde AD 4617

1 - hus	2 - afbryderknap	3 - glaslåget
4 - håndtag	5 - æggestand	6 - dampbakke
7 - aftagelig strømledning	8 - gryde	9 - maksimal vandstand MAKS

FØR FØRSTE BRUG:

1. Fyld apparatet op med vand til det MAX niveau, der er markeret inde i gryden og luk låget. Sørg for, at kontakten er i OFF-position.
 2. Placer apparatet på den flade, jævne og varmebestandige overflade.
 3. Sæt den aftagelige strømledning i enhedens hus, og sæt den derefter i strømforsyningen 220-240V ~50/60Hz lysnettet. Drej kontaktknappen fra OFF-position til MAX-position.
 4. Efter kogning af vandet skal du dreje kontaktknappen til OFF-position manuelt, hæld vandet ud og begynde at bruge igen.
- BEMÆRK: Efter kogning af vand slukker enheden IKKE automatisk.

BRUG

1. Før påfyldning af vand eller påfyldning af vand, trækkes den aftagelige strømledning og strømskikket ud.
2. Fyld vandet gennem det åbne låg, men husk efter påfyldning af vandet at dække det godt til.
3. Overskrid ikke det maksimale niveau mærket MAX inde i gryden.
4. Sæt stikket i strømforsyningen, drej kontaktknappen med uret til positionen MAX, og enheden begynder at arbejde.

HOLD VARM TILSTAND

Når vandtemperaturen når en bestemt temperatur, vil den elektriske gryde være i automatisk holde varm tilstand, og når vandtemperaturen når 10 grader Celsius lavere end den oprindelige temperatur, genstartes opvarmningen, og cyklussen afsluttes, indtil du slukker enheden.

Skift knappositioner:

OFF – enheden er slukket

MIN – temperatur 45-50 grader Celsius

Temperaturen i den midterste del af knappen er 70-80 grader Celsius

MAX – enheden er altid i driftstilstand klar til at koge vandet til 100 grader Celsius

5. Fjern ikke enheden, før kontakten er slukket.

ÆG KOGNING

Brug æggestanden for behagelig kogning af æg. I dette tilfælde skal du lægge op til 5 æg på stativet, stille det inde i gryden, hæld med vand for at dække æg, ikke hæld mere vand for at forlade stativets håndtag over vandoverfladen. Luk derefter låget og kog den nødvendige tid for at opnå yndlingstekstur:

- hårdkogt æg - 10 minutter

- blødkogt 5 minutter

tid målt fra det øjeblik vandet begyndte at koge. Du kan tilføje 5 ml af saltet til vandet.

DAMPKOGNING

For at dampe din yndlingsmad (broccoli, blomkål, gulerod, grønne ærter, grønne bønner og andre) hæld omkring halvdelen af gryden med vand, læg mad på dampbakken, dæk gryden med låg og kog vand, sænk derefter temperaturen og damp mad for at opnå den nødvendige blødhed af maden. Den nøjagtige tid afhænger af størrelsen af madstykkerne og densiteten af maden. Vær forsigtig, når du åbner låget, dampstrømmen er meget varm. Lad dampen gå ud, før du tager dampbakken af gryden. Dampbakkens håndtag kan være varme, brug termisk isolerede handsker for at forhindre eventuel skoldning.

SUPPE / PØLSER / NUDLER / RISKOGNING

Brug den elektriske gryde på samme måde som en traditionel gryde opvarmet af el-/gaskomfurer.

Brug kontaktknappen til at regulere tilberedningstemperaturen. Madlavning med lukket låg vil beskytte mod sprøjt og energibesparelse.

For at sikre lang levetid for enheden undgå, at mad koger uden vand.

SIKKERHEDSBESKYTTELSESENHED

For at sikre sikkerheden er apparatet udstyret med automatisk strømafbrydelsessikring i tilfælde af, at apparatet drives uden vand. Når den elektriske gryde er i tørkogende tilstand, vil denne sikring virke til at afbryde strømforsyningen. Hvis denne sikring virker, skal du slukke for kontakten, trække strømforsyningen ud, køle den elektriske gryde ned i 5 til 10 minutter og derefter fylde den med vand for at starte normal brug igen.

OBS: Husk, hvis du ikke ønsker at koge vandet/maden igen, skal du slukke for strømmen manuelt. Den elektriske gryde kan til enhver tid slukkes manuelt ved at dreje afbryderknappen til positionen "OFF".

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

1. Tør ydersiden af den elektriske gryde af med en blød, varm klud eller svamp. For at fjerne genstridige pletter indeni, bør du bruge et stykke klud, lægge et sart rengøringsmiddel, ikke bruge de rengøringsmidler, der kan ridse overfladen, sæt ikke gryden i vand eller anden væske.

2. Som tiden går, kan du på grund af vandkvaliteten finde det skælbundfald, at der er et lag på toppen af den elektriske varmeplade. Skælsedimentet vil reducere den termiske effektivitet og forlænge tiden for kogning af vand. Mængden af kalkaflejringer afhænger af enhedens hårdhed og hyppighed. Kalk har ingen effekt på helbredet, men det vil give en følelse af pulver, når du drikker vand. Derfor er det nødvendigt at udføre regelmæssig afkalkningsbehandling i henhold til følgende metoder.

Metode til fjernelse af skæl:

Ved normal brug skal det gøres mindst to gange om året.

1. Bland almindelig eddike med vand i forholdet 1:2, fyld gryden med denne blanding til maksimalt niveau, tænd for det og kog, sluk derefter.

2. Hold ovenstående blanding i 12 timer i gryden.

3. Hæld blandingen ud.

4. Fyld rent vand op til maksimal vandstand og bring det i kog igen.

5. Hæld det kogende vand ud for at fjerne den resterende skæl og eddike.

6. Efter afkalkning skylles indersiden af gryden omhyggeligt med rent vand.

TEKNISK DATA:

Kapacitet til kogning af vand: 1,0L

Samlet volumen: 1,9L

Spænding: 220-240V ~50-60Hz

Effekt: 780-900W



Af hensyn til miljøet. Venligst overfør papemballager til affaldspapir. Hæld polyethylenposer (PE) i plastbeholderen. Slidt enhed skal returneres til det relevante punkt opbevaring, fordi det er farligt i enheden ingredienser kan udgøre en trussel for miljøet. Den elektriske enhed skal overleveres for at begrænse dets genanvendelse og brug. Hvis i enheden der er batterier, fjern dem og vende tilbage til punktet opbevares separat.

УКРАЇНСЬКА

SIKKERHEDSBETINGELSER VIGTIGE INSTRUKTIONER OM SIKKERHED VED BRUG LÆS VENLIGST OMHYGGELIGT OG OPBEVAR TIL FREMTIDIG REFERENCE

Garantibetingelserne er anderledes, hvis enheden bruges til kommercielle formål."

1. Inden du bruger produktet, bedes du læse omhyggeligt og altid overholde følgende instruktioner. Producenten er ikke ansvarlig for eventuelle skader som følge af misbrug.

2. Produktet må kun bruges indendørs. Brug ikke produktet til noget formål, der ikke er kompatibelt med dets anvendelse.

3. Den gældende spænding er 220-240V, ~50/60Hz. Af sikkerhedsmæssige årsager er det ikke hensigtsmæssigt at tilslutte flere enheder til en stikkontakt.

4. Vær forsigtig, når du bruger i nærheden af børn. Lad ikke børn lege med produktet. Lad ikke børn eller personer, der ikke kender enheden, bruge den uden opsyn.

5. ADVARSEL: Denne enhed må kun bruges af børn over 8 år og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller personer uden erfaring eller viden om enheden, kun under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller hvis de er blevet instrueret i sikker brug af enheden og er opmærksomme på farerne forbundet med dens drift. Børn bør ikke lege med enheden. Rengøring og vedligeholdelse af enheden bør ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år, og disse aktiviteter udføres under opsyn.

6. Når du er færdig med at bruge produktet, skal du altid huske forsigtigt at tage stikket ud af stikkontakten, mens du holder i stikkontakten med hånden. Træk aldrig i strømkablet!!!

7. Sæt aldrig strømkablet, stikket eller hele enheden i vandet. Udsæt aldrig produktet for

atmosfæriske forhold såsom direkte sollys eller regn osv. Brug aldrig produktet under fugtige forhold.

8. Kontroller jævnligt strømkablets tilstand. Hvis strømkablet er beskadiget, skal produktet vendes til et professionelt servicested for at blive udskiftet for at undgå farlige situationer.

9. Brug aldrig produktet med et beskadiget strømkabel, eller hvis det er tabt eller beskadiget på anden måde, eller hvis det ikke fungerer korrekt. Forsøg ikke selv at reparere det defekte produkt, da det kan føre til elektrisk stød. Vend altid den beskadigede enhed til et professionelt servicested for at reparere den. Alle reparationer kan kun udføres af autoriserede serviceteknikere. Reparationen, der er udført forkert, kan forårsage farlige situationer for brugeren.

10. Anbring aldrig produktet på eller tæt på de varme eller varme overflader eller køkkenmaskiner som den elektriske ovn eller gasblus.

11. Brug aldrig produktet i nærheden af brændbare stoffer.

12. Не дозволяйте шнуру звисати з краю прилавка та не торкатися гарячих поверхонь. Не тягніть шнур живлення з силою, оскільки це може пошкодити шнур живлення та призвести до ураження електричним струмом.

13. Ніколи не залишайте виріб підключеним до джерела живлення без нагляду. Навіть якщо користування перервано на короткий час, вимкніть його від мережі, від'єднайте живлення.

14. Щоб забезпечити додатковий захист, рекомендується встановити пристрій захисного відключення (RCD) у ланцюзі живлення з номінальним значенням залишкового струму не більше 30 мА. У цьому питанні зверніться до професійного електрика.

15. Якщо пристрій переповнено, з нього може викинути окріп.

16. Переміщайте пристрій, лише тримаючи його за ручку.

17. Рівень води не повинен перевищувати максимального рівня, тому що гаряча кип'ячена вода може спричинити травмування та пошкодження приладу.

Максимальний рівень води вказано на внутрішній стінці каструлі, заливати можна лише холодну воду.

18. Ніколи не вмикайте прилад без води.

19. Не використовуйте для миття корпусу приладу агресивні м'які засоби – вони можуть пошкодити пристрій або видалити маркування.

20. Пристрій не призначений для роботи із зовнішніми планувальниками або окремою системою дистанційного керування.

21. Не мийте горщик прямо у воді, просто протріть сухою ганчіркою. Не занурюйте пристрій у воду.

22. Діти віком від 3 до 8 років можуть увімкнути та вимкнути пристрій лише тоді, коли він знаходиться в нормальному робочому положенні, вони знаходяться під наглядом або проінструктовані щодо безпечного використання та розуміють пов'язані з цим ризики. Діти віком від 3 до 8 років не можуть підключати пристрій, працювати з ним, чистити чи обслуговувати його.

23. Щоб уникнути можливого травмування паром, перед використанням поверніть отвір для пари скляної кришки каструлі на зовнішню сторону користувача.
24. Якщо він використовується на дерев'яних меблях, прокладіть захисну прокладку, щоб не пошкодити поверхню меблів.
25. Щоб уникнути опіків, переконайтеся, що кришка належним чином закрита перед використанням.
26. Якщо кришка рухається під час кип'ятіння води, це може призвести до опіку. Не піднімайте кришку, завжди використовуйте ручку.
27. Якщо пристрій порожній, не вмикайте вимикач.

ОПИС: Каструля електрична AD 4617

1 - корпус	2 - ручка перемикача	3 - скляна кришка
4 - ручка	5 - підставка для яєць	6 - пароварка
7 - знімний шнур живлення	8 - ємність 9 – максимальний рівень води MAX	

ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ:

1. Наповніть пристрій водою до рівня MAX, позначеного всередині каструлі, і закрийте кришку. Переконайтеся, що ручка перемикача знаходиться у положенні ВИМК.
 2. Встановіть прилад на пласку, рівну та термостійку поверхню.
 3. Підключіть знімний кабель живлення до корпусу пристрою, а потім підключіть його до мережі 220-240 В ~ 50/60 Гц. Поверніть ручку перемикача з положення ВИМК. в положення МАКС.
 4. Після закипання води вручну поверніть перемикач у положення ВИМК., вилийте воду та почніть використовувати знову.
- УВАГА: Після закипання води прилад НЕ вимкнеться автоматично.

ВИКОРИСТАННЯ

1. Перш ніж заливати воду або додавати воду, знімний шнур живлення та вилку витягніть.
 2. Налийте воду через відкриту кришку, але після наливання не забудьте добре закрити її.
 3. Не перевищуйте максимальний рівень, позначений як MAX всередині ємності.
 4. Вставте вилку в розетку, поверніть ручку перемикача за годинникову стрілку в положення MAX, і пристрій почне працювати.
- #### ЗБЕРІГАЙТЕ ТЕПЛІЙ СТАН
- Коли температура води досягне певної температури, електричний горщик перейде в режим автоматичної підтримки тепла, і коли температура води досягне на 10 градусів Цельсія нижче початкової температури, нагрівання перезапуститься, і цикл триватиме, доки ви не вимкнетеся. пристрій.
- Положення ручки перемикача:
- OFF – пристрій вимкнено
- MIN – температура 45-50 градусів Цельсія
- Температура середньої частини ручки становить 70-80 градусів Цельсія
- MAX – прилад завжди в робочому стані, готовий кип'ятити воду до 100 градусів Цельсія
5. Не знімайте пристрій, доки ручка перемикача не буде вимкнена.

ВАРИТИ ЯЄЦЯ

Для комфортного варіння яєць використовуйте підставку для яєць. У цьому випадку покладіть до 5 яєць на підставку, поставте їх у каструлю, полийте водою, щоб покрити яйця, не наливайте більше води, щоб ручка підставки залишалася вище рівня води. Потім закрийте кришку і кип'ятіть необхідний час для отримання улюбленої текстури:

- яйце, зварене круто - 10 хв
- некруто 5 хв

час, виміряний з моменту, коли вода почала кипіти. У воду можна додати 5 мл солі.

ГОТУВАННЯ НА ПАРУ

Щоб приготувати на пару ваші улюблені страви (броколі, цвітна капуста, морква, зелений горошок, стручкова квасоля та ін.), налійте приблизно половину каструлі водою, покладіть їжу на пароварку, накрийте каструлю кришкою і закип'ятіть воду, потім зменшіть температуру. і готуйте їжу на пару, щоб досягти необхідної м'якості їжі. Точний час залежить від розміру шматочків і щільності продуктів. Будьте обережні, відкриваючи кришку, потік пари дуже гарячий. Дайте парі вийти, перш ніж знімати паровий піддон із каструлі. Ручки пароварки можуть бути гарячими, використовуйте термоізоляційні рукавички, щоб запобігти можливому опіку.

СУП / КОВБАСКИ / ЛОКША / ПРИГОТУВАННЯ РИСУ

Використовуйте електричну каструлю так само, як і традиційну каструлю, нагріту електричними/газовими плитами.

Щоб регулювати температуру приготування, використовуйте перемикач. Приготування із закритою кришкою захистить від бризок і заощадить енергію.

Щоб забезпечити тривалий термін служби пристрою, уникайте кип'ятіння їжі без води.

БЕЗПЕЧНИЙ ЗАХИСНИЙ ПРИСТРІЙ

Для забезпечення безпеки прилад оснащений автоматичним запобіжником, що відключає струм, якщо пристрій працює без води. Коли електрична каструля перебуває в стані сухого кипіння, цей запобіжник спрацює, щоб відключити живлення. Якщо цей запобіжник спрацює, ви повинні вимкнути вимикач, від'єднати джерело живлення, охолодити електрокаструлю протягом 5-10 хвилин, а потім наповнити її водою, щоб знову почати нормальне використання.

УВАГА: Пам'ятайте, якщо ви не хочете знову кип'ятити воду/їжу, вимкніть живлення вручну. Електрокаструлю можна вимкнути вручну в будь-який момент, повернувши ручку перемикача в положення «ВИМК».

ЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

1. Протріть електричну каструлю зовні м'якою теплою тканиною або губкою. Щоб видалити стійкі плями всередині, ви повинні використовувати шматок тканини, нанести делікатний миючий засіб, не використовувати миючі засоби, які можуть подряпати поверхню, не опускайте каструлю у воду або іншу рідину.
2. З плином часу, через якість води, ви можете виявити осад накипу, який є шаром на верхній частині електричної нагрівальної плити. Осад накипу знизить теплову ефективність і подовжить час кипіння води. Кількість осаду накипу залежить від жорсткості та частоти використання приладу. Накип не впливає на здоров'я, але викличе відчуття порошку при вживанні води. Тому необхідно регулярно проводити обробку від накипу за такими методами.

Спосіб видалення накипу:

При нормальному використанні потрібно робити принаймні двічі на рік.

1. Змішайте звичайний оцет з водою у співвідношенні 1:2, наповніть цією сумішшю каструлю до максимальної позначки, увімкніть і закип'ятіть, потім вимкніть.
2. Тримайте вищевказану суміш протягом 12 годин в окремому посуді.
3. Вилити суміш.
4. Долийте чисту воду до максимального рівня і знову доведіть до кипіння.
5. Злийте окріп, щоб видалити залишки накипу та оцту.
6. Після видалення накипу ретельно промийте внутрішню частину каструлі чистою водою.

ТЕХНІЧНІ ДАНІ:

Ємність для кип'ятіння води: 1,0л

Загальний об'єм: 1,9 л

Напруга: 220-240В ~50-60Гц

Потужність: 780-900Вт



У інтересах навколишнього середовища.

Будь ласка, віддайте картонну упаківку в місце збору мукулатури. Поліетиленові мішки (PE) викинути в смітник для пластику. Відпрацьований пристрій повинен бути відправлений у відповідну точку зберігання, тому що в пристрої є небезпечні інгредієнти, які можуть становити загрозу навколишньому середовищу. Електричний пристрій потрібно повернути так, щоб обмежити його повторне використання. Якщо у пристрої є батарейки, то потрібно їх витягнути і віддати до відповідного пункту.

СРПСКИ

OPŠTI USLOVI BEZBEDNOSTI

VAŽNA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA

PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU UPOTREBU

1. Pre upotrebe pažljivo pročitajte ovaj priručnik za korišćenje i pridržavajte se uputstava sadržanih u njemu. Proizvođač nije odgovoran za štete nastale kao rezultat korišćenja koje nije u skladu sa namenom ili zbog nepravilnog korišćenja.
2. Uređaj je samo za kućnu upotrebu. Ne koristite u druge svrhe koje nisu u skladu sa njegovom namenom.
3. Priključite uređaj samo na uzemljenu utičnicu 220-240V ~ 50/60Hz.

Da biste povećali bezbednost upotrebe, ne priključajte više električnih uređaja na jedan strujni krug u isto vreme.

4. Budite posebno pažljivi kada koristite uređaj kada su deca u blizini. Nemojte dozvoliti deci da se igraju sa uređajem, ne dozvolite deci ili osobama koje nisu upoznate sa uređajem da koriste uređaj.
5. **UPOZORENJE:** Ovaj uređaj mogu koristiti deca starija od 8 godina kao i lica sa smanjenim fizičkim, senzornim i mentalnim sposobnostima ili lica sa nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili im je objašnjeno od strane odgovornog lica kako uređaj treba bezbedno da funkcioniše i ako razumeju koje su sve potencijalne opasnosti vezane za rukovanje ovim uređajem. Deca se ne smeju igrati sa ovim uređajem. Deca ne smeju čistiti niti održavati ovaj uređaj bez nadzora
6. Nakon upotrebe uvek izvadite utikač iz utičnice držeći utičnicu rukom. NE vucite kabl za napajanje.
7. Ne uranjajte kabl, utikač i čitav uređaj u vodu ili drugu tečnost. Ne izlažite uređaj atmosferskim uslovima (kiši, suncu, itd.) niti ga koristite u uslovima velike vlažnosti (kupatila, vlažne bungalove).
8. Periodično proveravajte stanje kabla za napajanje. Ako je kabl za napajanje oštećen, mora da bude zamenjen od strane specijalizovanog pogonom za popravku kako bi se izbeglo opasnost.
9. Ne koristite uređaj sa oštećenim kablom za napajanje ili ako je pao ili je oštećen na bilo koji drugi način ili nepravilno radi. Ne popravljajte uređaj sami jer to može dovesti do strujnog udara. Oštećeni uređaj vratite u odgovarajući servisni centar za pregled ili popravku. Sve popravke mogu vršiti samo ovlašćeni serviseri. Nepravilno izvršena popravka može izazvati ozbiljnu opasnost za korisnika.
10. Stavite uređaj na hladnu, stabilnu, ravnu površinu, daleko od uređaja za grejanje, kao što su: električni šporet, plinski gorionik, itd...
11. Ne koristite uređaj blizu lako zapaljivih materijala.
12. Не дозволите да кабл виси преко ивице пулта или да додирује вруће површине. Не вуците кабл за напајање на силу, јер ће то оштетити кабл за напајање и довести до струјног удара.
13. Никада не остављајте производ прикључен на извор напајања без надзора. Чак и када је употреба прекинута на кратко, искључите га из мреже, искључите напајање.
14. Да би се обезбедила додатна заштита, препоручљиво је да се у струјно коло угради заштитни уређај (РЦД) са резидуалном струјом која није већа од 30 мА. Обратите се професионалном електричару по овом питању.
15. Ако је уређај препун, може да исцури кључала вода.
16. Померајте уређај само држећи га за ручку..
17. Ниво воде не би требало да прелази максимални ниво воде, јер топла прокувана вода може да изазове повреду и оштећење уређаја. Максимални ниво воде је означен на унутрашњем зиду лонца, а може се пунити само хладна вода.
18. Никада не укључујте уређај без воде.
19. Немојте користити агресивне детерџенте за прање кућишта уређаја – они могу оштетити уређај или уклонити ознаке.

20. Уређај није дизајниран да ради са екстерним планерима или одвојеним системом за даљинско управљање.
21. Не перите лонац директно у води, само обришите сувом крпом. Не урањајте уређај у воду.
22. Деца узраста од 3 до 8 година могу да укључе и онеспособе уређај само када је у свом нормалном положају за употребу, под надзором су или су упућена на безбедну употребу и разумеју ризике који произилазе. Деца узраста од 3 до 8 година не могу да прикључе уређај, да рукују, чисте или одржавају.
23. Да бисте избегли могуће повреде паром, пре употребе окрените отвор за пару на стакленом поклопцу посуде за кување ка спољашњој страни корисника.
24. Ако се користи на дрвеном намештају, подметните заштитну подлогу како бисте избегли оштећење површине намештаја.
25. Да бисте избегли опекотине, проверите да ли је поклопац правилно покривен пре употребе.
26. Ако се поклопац помери када кључа вода, може доћи до опекотина. Не подижите поклопац, увек користите ручку.
27. Ако је уређај празан, немојте укључивати прекидач.

ОПИС: Електрични лонац AD 4617

1 - кућиште	2 - дугме прекидача	3 - стаклени поклопац
4 - дршка	5 – сталак за јаја	6 – послужавник за пару
7 – одвојиви кабл за напајање	8 – лонац	9 – максимални ниво воде MAX

ПРЕ ПРВЕ УПОТРЕБЕ:

1. Напуните уређај водом до нивоа MAX означеног унутар лонца и затворите га поклопцем. Уверите се да је дугме прекидача у положају OFF.
 2. Поставите уређај на равну, равну површину отпорну на топлоту.
 3. Укључите одвојиви кабл за напајање у кућиште уређаја, а затим га укључите у напајање 220-240V ~50/60Hz. Окрените дугме прекидача из положаја OFF у положај MAX.
 4. Након кључања воде, ручно окрените прекидач у положај OFF, излијте воду и почните поново да користите.
- ПАЖЊА: Након кључања воде уређај се НЕЋЕ аутоматски искључити.

УПОТРЕБА

1. Пре пуњења воде или додавања воде, одвојиви кабл за напајање и утикач се извлаче.
2. Напуните воду кроз отворени поклопац, али након што напуните воду, не заборавите да је добро покријете.
3. Немојте прекорачити максимални ниво означен MAX унутар лонца.
4. Укључите утикач у напајање, окрените дугме прекидача у смеру казаљке на сату у положај MAX и уређај почиње да ради.

ОДРЖАТИ ТОПЛО СТАЊЕ

Када температура воде достигне одређену температуру, електрични лонац ће бити у стању аутоматског одржавања топлоте, а када температура воде достигне 10 степени Целзијуса нижу од првобитне температуре, грејање се поново покреће и циклус ће се наставити док не искључите уређај.

Положаји дугмета за пребацивање:

OFF – уређај је искључен

МИН – температура 45-50 степени Целзијуса

Температура средњег дела дугмета је 70-80 степени Целзијуса

МАКС – уређај је увек у радном стању спреман да прокува воду до 100 степени Целзијуса

5. Не уклањајте уређај док се дугме прекидача не искључи.

КУВАЊЕ ЈАЈА

За удобно кување јаја користите сталак за јаја. У том случају положите до 5 јаја на постоље, ставите у лонац, сипајте водом да прекријете јаја, не сипајте више воде да би дршка сталка остала изнад нивоа воде. Затим затворите поклопац и прокувајте потребно време да постигнете омиљену текстуру:

- тврдо кувано јаје - 10 минута

- меко кувано 5 минута
време мерено од тренутка када је вода почела да кључа. У воду можете додати 5 мл соли.

КУВАЊЕ НА ПАРИ

Да бисте своју омиљену храну кували на пари (броколи, карфиол, шаргарепа, зелени грашак, боранија и друго) прелијте половину шерпе водом, ставите храну на посуду за пару, покријте шерпу поклопцем и прокувајте воду, затим смањите температуру и кувајте храну на пари да бисте постигли потребну мекоћу хране. Тачно време зависи од величине комада хране и густине хране. Будите пажљиви када отворите поклопац, млаз паре је веома врућ. Пустите да пара изађе пре него што извадите посуду за пару из лонца. Ручке посуде за пару могу бити вруће, користите термоизолиране рукавице да бисте спречили евентуалне опекотине.

СУПА / КОБАСИЦЕ / РЕЗАНЦИ / КУВАЊЕ ПИРИЖА

Користите електрични лонац на исти начин као и традиционални лонац који се загрева електричним/гасним пећима.

Да бисте регулисали температуру кувања, користите дугме за прекидач. Кување са затвореним поклопцем штити од прскања и штеди енергију.

Да бисте осигурали дуг животни век уређаја, избегавајте кључање хране без воде.

УРЕЂАЈ ЗА СИГУРНОСТ ЗАШТИТЕ

Да би се осигурала сигурност, уређај је опремљен осигурачем за аутоматско искључивање струје у случају да уређај ради без воде. Када је електрични лонац у стању сувог кључања, овај осигурач ће деловати да прекине напајање. Ако овај осигурач делује, онда морате искључити прекидач, извући напајање, охладити електрични лонац 5 до 10 минута, а затим га напунити водом да бисте поново почели са нормалном употребом.

ПАЖЊА: Запамтите, ако не желите поново да прокувате воду/храну, искључите напајање ручно. Електрични лонац се може искључити ручно у било ком тренутку окретањем дугмета прекидача у положај "OFF".

ЧИШЋЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ

1. Обришите спољашњост електричног лонца меком, топлим крпом или сунђером. Да бисте уклонили тврдокорне мрље изнутра, користите комад тканине, ставите деликатан детерџент, немојте користити детерџенте који могу огревати површину, не стављајте посуду за кување у воду или другу течност.

2. Како време одмиче, због квалитета воде, можда ћете наћи талог каменца који има слој на врху плоче за електрично грејање. Талог каменца ће смањити термичку ефикасност и продужити време кључања воде. Количина седимента каменца зависи од тврдоће и учесталости употребе уређаја. Каменац нема утицаја на здравље, али ће изазвати осећај праха када пијете воду. Због тога је неопходно спроводити редован третман уклањања каменца према следећим методама.

Метода уклањања скале:

При нормалној употреби, потребно је радити најмање два пута годишње.

1. Помешати обично сирће са водом у размери 1:2, овом смесом напунити шерпу до ознаке максималног нивоа, упалити и прокувати, затим искључити.

2. Држите горњу смешу 12 сати у инди лонцу.

3. Излијте смешу.

4. Напуните чисту воду до максималног нивоа воде и поново прокухајте.

5. Излијте кипућу воду да бисте уклонили преостали каменац и сирће.

6. Након уклањања каменца, пажљиво исперите унутрашњост лонца чистом водом.

ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ:

Капацитет за кључање воде: 1,0Л

Укупна запремина: 1,9Л

Напон: 220-240В ~50-60Хз

Снага: 780-900В



За заштиту животне средине: молимо вас да одвојите картонске кутије и пластичне кесе и одложите их у одговарајуће канте за смеће. Коришћени уређај треба да буде испоручен на наменске сакупљачке тачке због оштрих компоненти, што може утицати на животну средину. Немојте одлагати овај уређај у заједничку корпу за отпатке.

SVENSKA

ALLMÄNNA SÄKERHETS FÖRUTSÄTTNINGAR VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR PERSONSÄKERHET LÄS NOGA OCH FÖRVARA FÖR FRAMTIDA BRUK

1. Läs noga bruksanvisningar innan du använder vattenkokare och följ alla anvisningar. Tillverkaren ansvarar inte för eventuella skador orsakade av felaktig användning av

vattenkokaren.

2. Vattenkokaren får användas endast för hushållsbruk. Det är förbjudet att använda den för andra ändamål som inte är avsedd användning.
3. Vattenkokaren ska anslutas till ett jordat 220-240V ~50/60Hz uttag.
För att öka användarsäkerheten koppla aldrig mer än en elektrisk anordning till samma elektriska krets.
4. Bli försiktigt när du använder vattenkokare i närvaro av barn. Låt inte barnen leka med vattenkokaren och låt inte barnen eller personer som inte känner till hur att hantera anordningen använda den.
5. VARNING: Denna utrustning får användas av barn äldre än 8 år, personer med fysisk, känslö- eller psykisk nedsättning, eller personer som inte vet hur att hantera utrustningen endast under övervakning av den som ansvarar för deras säkerhet eller om de har fått lämpliga anvisningar om hur att använda anordningen på ett säkert sätt och känner till vilken fara som användningen innebär. Barn får inte leka med vattenkokaren. Barn yngre än 8 år gammal får inte rengöra eller underhålla vattenkokaren om de inte finns under uppsikt.
6. Ta alltid ut stickkontakten ur uttaget efter avslutad användning genom att hålla i uttaget med en hand. Dra EJ i kabeln.
7. Kabeln, proppen eller hela vattenkokaren får inte sänkas i vatten eller andra vätskor. Skydda vattenkokare mot väderpåverkan (regn, sol osv.) och använd den inte i våtmiljö (badrum, fuktiga sommarstugor).
8. Kontrollera kabeln regelbundet. Om den är skadad, ska den utbytas på en behörig reparationsverkstad för att undvika fara.
9. Använd inte vattenkokaren om kabeln är skadad eller efter att den har fallit ned eller skadat på ett annat sätt och fungerar fel. Reparera inte vattenkokaren själv. Risk för elstöt! Den skadade vattenkokaren ska lämnas på en behörig servicepunkt för att kontrolleras eller repareras. Endast behöriga servicepunkter får utföra reparationsarbeten. Felaktig reparation kan orsaka allvarlig risk för användare.
10. Placera anordningen på en kall stabil och jämn yta fri från värmestrålning köksutrustning, t.ex. kokplatta, gasspis osv.
11. Använd inte vattenkokaren nära till brännbart material.
12. Låt inte sladden hänga över diskens kant eller vidrör heta ytor. Dra inte i nätsladden med våld, eftersom det kommer att skada nätsladden och leda till elektriska stötar.
13. Lämna aldrig produkten ansluten till strömkällan utan övervakning. Även när användningen avbryts under en kort tid, stäng av den från nätverket, koppla ur strömmen.
14. För att ge ytterligare skydd rekommenderas det att installera en jordfelsbrytare (RCD) i strömkretsen, med en märkström på högst 30 mA. Kontakta professionell elektriker i detta ärende.
15. Om enheten är överfylld kan den spruta kokande vatten.
16. Flytta endast enheten genom att hålla den i handtaget..
17. Vattennivån bör inte överstiga den maximala vattennivån, eftersom hett kokt vatten kan orsaka skador och skador på enheten. Den maximala vattennivån är markerad på

innerväggen av kastrullen, och endast kallt vatten kan fyllas på.

18. Slå aldrig på enheten utan vatten.

19. Använd inte aggressiva rengöringsmedel för att tvätta enhetens hölje - de kan skada enheten eller ta bort markeringarna.

20. Enheten är inte konstruerad för att fungera med externa schemaläggare eller separata fjärrkontrollsystem.

21. Tvätta inte grytan direkt i vattnet, torka bara av med en torr trasa. Sänk inte ner enheten i vatten.

22. Barn i åldrarna 3 till 8 år kan endast aktivera och inaktivera enheten när den är i sin normala användningsposition, de övervakas eller instrueras om säker användning och förstår de risker som uppstår. Barn i åldern 3 till 8 år kan inte ansluta enheten, använda, rengöra eller underhålla.

23. För att undvika eventuella ångskador, vrid ånghålet på kokkärlets glaslock till utsidan av användaren före användning.

24. Om den används på trämöbler, vaddera en skyddsdyna för att undvika att skada ytan på möblen.

25. För att undvika skållning, se till att locket är ordentligt täckt före användning.

26. Om locket rör sig när du kokar vatten kan det orsaka skållning. Lyft inte på locket, använd alltid handtaget.

27. Slå inte på strömbrytaren om enheten är tom.

BESKRIVNING: Elektrisk gryta AD 4617

1 - hölje	2 - vred	3 - glaslocket
4 - handtag	5 - äggställ	6 - ångbricka
7 - löstagbar nätsladd	8 - gryta	9 - maximal vattennivå MAX

INNAN FÖRSTAANVÄNDNING:

1. Fyll enheten med vatten till MAX-nivån markerad inuti grytan och stäng med lock. Se till att strömbrytaren är i läge OFF.

2. Placera apparaten på den plana, jämna och värmelåga ytan.

3. Anslut den löstagbara nätsladden till enhetens hölje och anslut den sedan till strömförsörjningen 220-240V ~50/60Hz elnätet. Vrid strömbrytaren från läge OFF till MAX-läge.

4. Efter att du har kokat vattnet, vrid strömbrytaren till OFF-läget manuellt, håll ut vattnet och börja använda igen.

OBSERVERA: Efter kokande vatten stängs enheten INTE av automatiskt.

ANVÄNDANDE

1. Innan du fyller på vatten eller fyller på vatten dras den löstagbara nätsladden och stickkontakten ur.

2. Fyll på vattnet genom det öppna locket, men efter att ha fyllt på vattnet, kom ihåg att täcka det väl.

3. Överskrid inte maxnivån märkt MAX inuti potten.

4. Sätt i kontakten i strömförsörjningen, vrid omkopplarvredet medurs till MAX-läget, och enheten börjar fungera.

HÅLL VARMT TILLSTÅND

När vattentemperaturen når en viss temperatur kommer den elektriska kastrullen att vara i automatiskt varmhållningsläge, och när vattentemperaturen når 10 grader Celsius lägre än den ursprungliga temperaturen startas uppvärmningen om, och cykeln kommer att avslutas tills du stänger av enheten.

Växlingsknappslägen:

AV – enheten är avstängd

MIN – temperatur 45-50 grader Celsius

Temperaturen på rattens mittsektion är 70-80 grader Celsius

MAX – enheten är alltid i driftläge redo att koka vattnet till 100 grader Celsius

5. Ta inte bort enheten förrän strömbrytaren är avstängd.

KOKAÄGG

Använd äggstället för bekväm äggkokning. I det här fallet, lägg upp till 5 ägg på stativet, ställ det i grytan, håll med vatten för att täcka ägg, håll inte mer vatten för att lämna stativets handtag över vattennivån. Stäng sedan locket och koka den tid som krävs för att uppnå favorittextur:

- hårdkokt ägg - 10 minuter

- mjukkokt 5 minuter

tid mätt från det ögonblick vattnet började koka. Du kan tillsätta 5 ml av saltet i vattnet.

ÅNGMATNING

För att ångkoka din favoritmat (broccoli, blomkål, morot, gröna ärtor, gröna bönor och annat) håll runt hälften av grytan i vatten, lägg maten på ångbrickan, täck grytan med lock och koka upp vatten, sänk sedan temperaturen och ånga mat för att uppnå önskad mjukhet hos maten. Exakt tid beror på storleken på matbitarna och matens densitet. Var försiktig när du öppnar locket, ångströmmen är väldigt varm. Låt ångan gå ut innan du tar bort ångbrickan från grytan. Ångbrickans handtag kan vara varma, använd värmeisolerade handskar för att förhindra eventuell skällning.

SOPPA/KORV/NUDLAR/RISKOKNING

Använd den elektriska grytan på samma sätt som en traditionell gryta som värms upp av elektriska/gasspisar.

Använd strömbrytaren för att reglera tillagningstemperaturen. Matlagning med stängt lock skyddar mot stänk och energibesparing.

För att säkerställa lång livslängd för enheten undvik utan att vatten kokar mat.

SÄKERHETSSKYDD

För att garantera säkerheten har enheten utrustats med automatisk strömvastängningssäkring om enheten drivs utan vatten. När den elektriska grytan är i torrkokande tillstånd, kommer denna säkring att verka för att stänga av strömförsörjningen. Om den här säkringen fungerar måste du stänga av strömbrytaren, dra ut strömförsörjningen, kyla ner den elektriska kastrullen i 5 till 10 minuter och sedan fylla den med vatten för att starta normal användning igen.

OBSERVERA: Kom ihåg att om du inte vill koka vattnet/matnen igen, stäng av strömmen manuellt. Den elektriska kastrullen kan stängas av manuellt när som helst genom att vrida strömbrytaren till "OFF"-läget.

STÄDNING OCH UNDERHÅLL

1. Torka av utsidan av den elektriska grytan med en mjuk, varm trasa eller svamp. För att ta bort envisa fläckar inuti, bör du använda en tygbit, sätta känsligt tvättmedel, använd inte rengöringsmedel som kan repa ytan, lägg inte kokkärlet i vatten eller annan vätska.

2. Allteftersom tiden går, på grund av vattenkvaliteten, kan du hitta fjällsedimentet att det finns ett lager på toppen av den elektriska värmeplattan. Skalsedimentet kommer att minska den termiska effektiviteten och förlänga tiden för kokande vatten. Mängden beläggningssediment beror på enhetens hårdhet och användningsfrekvens. Skalan har ingen effekt på hälsan, men det kommer att ge en känsla av pulver när man dricker vatten. Därför är det nödvändigt att utföra regelbunden avkalkningsbehandling enligt följande metoder.

Metod för att ta bort skala:

Vid normal användning, måste göras minst två gånger om året.

1. Blanda vanlig vinäger med vatten i förhållandet 1:2, fyll grytan med denna blandning till maxnivån, slå på den och koka, stäng sedan av den.

2. Behåll ovanstående blandning i 12 timmar i grytan.

3. Häll ut blandningen.

4. Fyll rent vatten till maximal vattennivå och koka upp igen.

5. Häll ut det kokande vattnet för att ta bort resterande skal och vinäger.

6. Efter avkalkning, skölj insidan av grytan med rent vatten noggrant.

TEKNISK DATA:

Kapacitet för vattenkokning: 1,0L

Total volym: 1,9L

Spänning: 220-240V ~50-60Hz

Effekt: 780-900W



Vi sköter om miljön. Överlämna förpackningar i kartong till pappersavfall. Polyetylensäckar (PE) slängs i avfallsbehållare för plast. Man bör lämna en gammal apparat till en riktig återvinningscentral, eftersom farliga komponenter i apparaten kan orsaka fara till miljön. En elektrisk apparat bör lämnas för att minska förnyad användning av denna. Om apparaten innehåller batterier, bör man ta bort dem och lämna dem separat till återvinningscentraler.

(AR) عربي

شروط السلامة تعليمات مهمة حول سلامة الاستخدام يرجى القراءة بعناية والاحتفاظ بها للرجوع إليها في المستقبل

- "تختلف شروط الضمان إذا تم استخدام الجهاز لأغراض تجارية قبل استخدام المنتج ، يرجى القراءة بعناية والامتنثال دائماً للإرشادات التالية. الشركة المصنعة ليست -1 مسؤولة عن أي أضرار ناتجة عن أي سوء استخدام المنتج يستخدم فقط في الداخل. لا تستخدم المنتج لأي غرض لا يتوافق مع تطبيقه-2 الجهد المطبق هو 220-240 فولت ، ~ 50/60 هرتز. لأسباب تتعلق بالسلامة ، ليس من المناسب 3 توصيل أجهزة متعددة بأخذ طاقة واحد يرجى توخي الحذر عند الاستخدام حول الأطفال. لا تدع الأطفال يلعبون بالمنتج. لا تدع الأطفال أو-4 الأشخاص الذين لا يعرفون الجهاز لاستخدامه دون إشراف تحذير: يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تزيد أعمارهم عن 8 سنوات والأشخاص الذين يعانون من ضعف القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية ، أو الأشخاص الذين ليس لديهم خبرة أو معرفة بالجهاز ، فقط تحت إشراف شخص مسؤول عن سلامتهم ، أو إذا تم إرشادهم بشأن الاستخدام الآمن للجهاز وكانوا على دراية بالمخاطر المرتبطة بتشغيله. يجب ألا يلعب الأطفال بالجهاز. لا ينبغي أن يقوم الأطفال بتنظيف الجهاز وصيانته ، إلا إذا كان عمرهم أكبر من 8 سنوات ويتم تنفيذ هذه الأنشطة تحت إشراف
- بعد الانتهاء من استخدام المنتج ، تذكر دائماً إزالة القابس برفق من مأخذ التيار الكهربائي الذي يمسك 6. !!! المنفذ بيدك. لا تسحب كابل الطاقة أبداً لا تضع كابل الطاقة أو القابس أو الجهاز بأكمله في الماء أبداً. لا تعرض المنتج أبداً للظروف الجوية -7 مثل ضوء الشمس المباشر أو المطر وما إلى ذلك. لا تستخدم المنتج أبداً في الظروف الرطبة افحص حالة كبل الطاقة بشكل دوري. في حالة تلف كبل الطاقة ، يجب تحويل المنتج إلى موقع خدمة 8 احترافي لاستبداله لتجنب المواقف الخطرة لا تستخدم المنتج أبداً مع كبل طاقة تالف أو في حالة سقوطه أو تلفه بأي طريقة أخرى أو إذا كان لا -9 يعمل بشكل صحيح. لا تحاول إصلاح المنتج المعيب بنفسك لأنه قد يؤدي إلى حدوث صدمة كهربائية. قم دائماً بتحويل الجهاز التالف إلى موقع خدمة احترافي لإصلاحه. لا يمكن إجراء جميع الإصلاحات إلا بواسطة متخصصي الخدمة المعتمدين. قد يتسبب الإصلاح الذي تم بشكل غير صحيح في حدوث مواقف خطيرة للمستخدم لا تضع المنتج على أو بالقرب من الأسطح الساخنة أو الدافئة أو أدوات المطبخ مثل الفرن الكهربائي -10 أو الموقد الغازي لا تستخدم المنتج بالقرب من المواد القابلة للاحتراق. 11 لا تدع السلك يتدلى على حافة العداد أو تلمس الأسطح الساخنة. لا تسحب سلك الطاقة بالقوة ، لأن ذلك قد يؤدي إلى إتلاف سلك الطاقة ويؤدي إلى حدوث صدمة كهربائية ، لا تترك المنتج متصلاً بمصدر الطاقة أبداً دون إشراف. حتى عند انقطاع الاستخدام لفترة قصيرة ١٣. قم بإيقاف تشغيله من الشبكة ، وافصل الطاقة في دائرة الطاقة ، مع تصنيف (لتوفير حماية إضافية ، يوصى بتركيب جهاز التيار المتبقي -١٤ التيار المتبقي لا يزيد عن ٣٠ ملي أمبير. اتصل بالكهربائي المحترف في هذا الشأن إذا كان الجهاز ممثلاً بشكل زائد ، فقد يندفع الماء المغلي ١٥. .. حرك الجهاز فقط عن طريق الإمساك به بالمقبض ١٦. يجب ألا يتجاوز منسوب الماء الحد الأقصى ، لأن الماء المغلي الساخن قد يتسبب في إصابة الجهاز ١٧. وتلفه .. الحد الأقصى لمستوى الماء محدد على الجدار الداخلي للإناء ، ويمكن فقط ملء الماء البارد لا تقم بتشغيل الجهاز بدون ماء ١٨. لا تستخدم المنظفات القوية لغسل غلاف الجهاز - فقد تتلف الجهاز أو تزيل العلامات ١٩. الجهاز غير مصمم للعمل مع أجهزة جدولة خارجية أو نظام تحكم عن بعد منفصل ٢٠.

٢١. لا تغسل القدر بالماء مباشرة ، فقط امسح بقطعة قماش جافة. لا تغمر الجهاز في الماء .
٢٢. لا يمكن للأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين ٣ و ٨ سنوات تمكين وتعطيل الجهاز إلا عندما يكون .
- في وضع الاستخدام الطبيعي ، ويتم الإشراف عليهم أو توجيههم بشأن الاستخدام الآمن وفهم المخاطر الناتجة. لا يمكن للأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين ٣ و ٨ سنوات توصيل الجهاز أو تشغيله أو تنظيفه أو صيانته
- لتجنب إصابة البخار المحتملة ، قم بتحويل فتحة البخار للغطاء الزجاجي لوعاء الطهي إلى السطح .
٢٣. الخارجي للمستخدم قبل الاستخدام
- إذا تم استخدامه على أثاث خشبي ، ضع وسادة واقية لتجنب إتلاف سطح الأثاث .
٢٤. لتجنب الحروق ، تأكد من تغطية الغطاء بشكل صحيح قبل الاستخدام .
٢٥. إذا تحرك الغطاء عند غليان الماء ، فقد يتسبب ذلك في حرقان. لا ترفع الغطاء ، استخدم المقبض .
٢٦. دائماً
- إذا كان الجهاز فارغاً ، فلا تقم بتشغيل المفتاح .
- ٢٧.

AD 4617 الوصف: وعاء كهربائي

- السكن - 1
- مفتاح التبديل - ٢
- غطاء زجاجي - ٣
- مقبض - ٤
- حامل بيض - ٥
- صينية بخار - ٦
- سلك كهرباء قابل للفصل - ٧
- وعاء - ٨
- الحد الأقصى لمستوى المياه ماكس - ٩

قبل الاستخدام الأول

١. املا الجهاز بالماء حتى المستوى الأقصى المحدد داخل الإناء وأغلقه بالغطاء. تأكد من أن مفتاح التبديل في وضع إيقاف التشغيل .
٢. ضع الجهاز على سطح مستو ومقاوم للحرارة .
٣. قم بتوصيل سلك الطاقة القابل للفصل بمببئ الجهاز ، ثم قم بتوصيله بمصدر التيار الكهربائي ٢٢٠-٢٤٠ فولت ~ ٥٠/٦٠ هرتز. أدر مفتاح التبديل من .
- MAX. إلى وضع OFF وضع
- بعد غليان الماء ، أدر مفتاح التبديل إلى وضع إيقاف التشغيل يدوياً ، ثم اسكب الماء للخارج وابدأ في الاستخدام مرة أخرى .
٤. تنبيه: بعد غليان الماء ، لن يتم إيقاف تشغيل الجهاز تلقائياً

الاستخدام

١. قبل ملء الماء أو إضافة الماء ، يتم سحب سلك الطاقة القابل للفصل وقابس الطاقة للخارج .
٢. املا الماء من خلال الغطاء المفتوح ، ولكن بعد ملء الماء ، تذكر أن تغطيه جيداً .
٣. MAX. لا تتجاوز الحد الأقصى المسموح به داخل القدر .
٤. وسيدأ الجهاز في العمل ، MAX أدخل القابس في مصدر الطاقة ، وأدر مفتاح التبديل في اتجاه عقارب الساعة إلى الوضع .
- حافظ على الحالة الدافئة
- عندما تصل درجة حرارة الماء إلى درجة حرارة معينة ، سيكون القدر الكهربائي في حالة تدفئة تلقائية ، وعندما تصل درجة حرارة الماء إلى ١٠ درجات مئوية أقل من درجة الحرارة الأصلية ، يتم إعادة التسخين ، وستنتهي الدورة حتى تنطفئ الجهاز
- تبديل أوضاع المقبض
- الجهاز مغلق - OFF
- دقيقة - درجة الحرارة ٤٥-٥٠ درجة مئوية
- درجة حرارة القسم الأوسط من المقبض ٧٠-٨٠ درجة مئوية
- الجهاز دائماً في حالة العمل جاهز لغلي الماء حتى ١٠٠ درجة مئوية - MAX
٥. لا تنزع الجهاز حتى يتم إيقاف تشغيل مفتاح التبديل .

سلق البيض

- من أجل سلق البيض بشكل مريح ، استخدم حامل البيض. في هذه الحالة ، ضع ما يصل إلى ٥ بيضات على الحامل ، وضعها داخل القدر ، صب الماء لتغطية :البيض ، لا تصب المزيد من الماء لترك مقبض الحامل فوق مستوى الماء. ثم أغلق الغطاء واتركه حتى يغلي الوقت المطلوب للحصول على الملمس المفضل
- بيضة مسلوقة - ١٠ دقائق -
- مسلوقة جيداً لمدة ٥ دقائق -
- يتم قياس الوقت من لحظة بدء الماء في الغليان. يمكنك إضافة ٥ مل من الملح إلى الماء

الطبخ بالبخار

- لتبخير طعامك المفضل (البروكلي والقرنبيط والجزر والبالزلاء والخضراء والفاصوليا الخضراء وغيرها) ، اسكب حوالي نصف القدر بالماء ، ضع الطعام على

صينية البخار ، وقم بتغطية الوعاء بالغطاء واغلي الماء ، ثم قلل درجة الحرارة بعد ذلك وطعام البخار لتحقيق النعومة المطلوبة للطعام. يعتمد الوقت المحدد على حجم قطع الطعام وكثافة الطعام. كن حذرًا عند فتح الغطاء ، فتبار البخار ساخن جدًا. اترك البخار يخرج قبل إخراج صينية البخار من القدر. يمكن أن تكون مقابض صينية البخار ساخنة ، لذا استخدم قفازات عازلة للحرارة لمنع الإصابة بحروق في نهاية المطاف

الحساء / النفاثق / النودلز / طهي الأرز
استخدم القدر الكهربائي بنفس طريقة القدر التقليدي الذي يتم تسخينه بواسطة المواد الكهربيانية / الغازية
لتنظيم درجة حرارة الطهي ، استخدم مفتاح التبديل. يحمي الطهي بغطاء مغلق من تتأثر السوائل وتوفير الطاقة
لضمان عمر طويل للجهاز تجنب الماء بدون غليان الطعام

جهاز حماية السلامة
، ولضمان السلامة فقد تم تجهيز الجهاز بفتيل أوتوماتيكي لقطع التيار في حالة تشغيل الجهاز بدون ماء. عندما يكون الوعاء الكهربائي في حالة الغليان الجاف فإن هذا المصهر يعمل على قطع التيار الكهربائي. إذا كان هذا المصهر يعمل ، فيجب عليك إيقاف تشغيل المفتاح ، وسحب مصدر الطاقة ، وتبريد القدر الكهربائي لمدة ٥ إلى ١٠ دقائق ، ثم ملؤه بالماء لبداية الاستخدام العادي مرة أخرى

تنبيه: تذكر ، إذا كنت لا تريد غلي الماء / الطعام مرة أخرى ، فقم بإيقاف تشغيل الطاقة يدويًا. يمكن إطفاء القدر الكهربائي يدويًا في أي وقت عن طريق إدارة "مفتاح التبديل إلى وضع "إيقاف التشغيل"

- التنظيف والصيانة
- امسح الجزء الخارجي من القدر الكهربائي بقطعة قماش ناعمة ودافئة أو إسفنجية. لإزالة البقع العنيدة بالداخل ، يجب استخدام قطعة قماش ، ووضع منظف . رقيق ، وعدم استخدام المنظفات التي يمكن أن تخدش السطح ، ولا تضع وعاء الطهي في الماء أو أي سائل آخر
 - مع مرور الوقت ، وبسبب جودة المياه ، قد تجد رواسب مقياس أن هناك طبقة في الجزء العلوي من لوحة التسخين الكهربائي. ستعمل رواسب المقياس على ٢. تقليل كفاءة الحرارة وإطالة وقت غليان الماء. كمية الرواسب المقياس تعتمد على صلابته وتكرار استخدام الجهاز. المقياس ليس له أي تأثير على الصحة ولكنه يسبب الشعور بالبرد عند شرب الماء. لذلك ، من الضروري إجراء علاج إزالة الترسبات بانتظام وفقًا للطرق التالية
 - طريقة إزالة المقياس
 - تحت الاستخدام العادي ، تحتاج إلى القيام به مرتين على الأقل في السنة
 - امزج الخل العادي مع الماء بنسبة ١ : ٢ ، املا القدر بهذا الخليط حتى علامة المستوى القصوى ، قم بتشغيله وغليه ، ثم قم بإيقاف تشغيله . ١
 - احفظ بالخليط أعلاه لمدة ١٢ ساعة في القدر . ٢
 - صب الخليط . ٣
 - املا الماء النظيف إلى أقصى مستوى للماء واركبه ليغلي مرة أخرى . ٤
 - اسكب الماء المغلي للتخلص من القشور المتبقية والخل . ٥
 - بعد إزالة الترسبات الكلسية ، اشطف الإناء من الداخل بالماء النظيف بعناية . ٦

معلومات تقنية
سعة غليان الماء: ١٠٠ لتر
الحجم الإجمالي: ١,٩ لتر
الجهد: ٢٢٠-٢٤٠ فولت ~ ٥٠-٦٠ هرتز
الطاقة: ٧٨٠-٩٠٠ وات

يرجى نقل عيوب الورق المقوى إلى نفايات الورق. اسكب أكياس البولي إيثيلين في الحاوية البلاستيكية
يجب إعادة الجهاز البالي إلى نقطة تخزين مناسبة لأنه خطير في الجهاز
قد تشكل المكونات تهديدًا للبيئة. يجب تسليم الجهاز الكهربائي للحد
فعلبك إخراجها وإعطائها إلى النقطة المخزنة بشكل منفصل. إعادة استخدامها واستخدامها. إذا كان هناك بطاريات في الجهاز



(BG) БЪЛГАРСКИ

УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ. ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА ИЗПОЛЗВАНЕ. МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ РЕФЕРЕНЦИИ

"Гаранционните условия са различни, ако устройството се използва с търговска цел."

1. Преди да използвате продукта, моля, прочетете внимателно и винаги спазвайте следните инструкции. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от злоупотреба.

2. Продуктът трябва да се използва само на закрито. Не използвайте продукта за цели, които не са съвместими с приложението му.

3. Приложимото напрежение е 220-240V, ~ 50/60Hz. От съображения за безопасност не е подходящо да свързвате множество устройства към един контакт.

4. Моля, бъдете внимателни, когато използвате около деца. Не позволявайте на децата да си играят с продукта. Не позволявайте на деца или хора, които не познават устройството, да го използват без надзор.
5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Това устройство може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с намалени физически, сензорни или умствени способности или лица без опит или познания за устройството, само под наблюдението на лице, отговорно за тяхната безопасност, ако са били инструктирани за безопасното използване на устройството и са наясно с опасностите, свързани с работата му. Децата не трябва да играят с устройството. Почистването и поддръжката на устройството не трябва да се извършват от деца, освен ако са на възраст над 8 години и тези дейности се извършват под наблюдение.
6. След като приключите с използването на продукта, винаги не забравяйте внимателно да извадите щепсела от контакта, като придържате контакта с ръка. Никога не дърпайте хранящия кабел!
7. Никога не поставяйте хранящия кабел, щепсела или цялото устройство във водата. Никога не излагайте продукта на атмосферни условия като пряка слънчева светлина или дъжд и др. Никога не използвайте продукта във влажни условия.
8. Периодично проверявайте състоянието на хранящия кабел. Ако хранящият кабел е повреден, продуктът трябва да бъде предаден на място за професионално обслужване, където да бъде заменен, за да се избегнат опасни ситуации.
9. Никога не използвайте продукта с повреден хранящ кабел или ако е изпуснат или повреден по някакъв друг начин, или ако не работи правилно. Не се опитвайте сами да поправяте дефектирания продукт, защото това може да доведе до токов удар. Винаги се обръщайте с повреденото устройство към място за професионално обслужване, за да бъде поправено. Всички ремонти могат да се извършват само от оторизирани сервизни специалисти. Ремонтът, който е извършен неправилно, може да доведе до опасни ситуации за потребителя.
10. Никога не поставяйте продукта върху или близо до горещите или топли повърхности или кухненските уреди като електрическа фурна или газова печка.
11. Никога не използвайте продукта близо до горими вещества.
12. Не позволявайте кабелът да виси над ръба на плота или да докосва горещи повърхности. Не дърпайте хранящия кабел със сила, защото това ще го повреди и ще доведе до токов удар.
13. Никога не оставяйте продукта свързан към източника на храняне без надзор. Дори когато употребата е прекъсната за кратко време, изключете го от мрежата, извадете щепсела от хранянето.
14. За да се осигури допълнителна защита, се препоръчва да се инсталира устройство за остатъчен ток (RCD) в електрическата верига с номинален остатъчен ток не повече от 30 mA. Свържете се с професионален електротехник по този въпрос.
15. Ако уредът е препълнен, може да бръсне вряща вода.
16. Премествайте устройството само като го държите за дръжка.
17. Нивото на водата не трябва да надвишава максималното ниво на водата, тъй

като горещата преварена вода може да причини нараняване и повреда на устройството. Максималното ниво на водата е отбелязано на вътрешната стена на тенджерата и може да се пълни само студена вода.

18. Никога не включвайте уреда без вода.

19. Не използвайте агресивни препарати за измиване на корпуса на устройството - те могат да повредят устройството или да премахнат маркировките.

20. Устройството не е проектирано да работи с външни програмисти или отделна система за дистанционно управление.

21. Не мийте тенджерата директно във водата, просто избършете със суха кърпа. Не потапяйте устройството във вода.

22. Деца на възраст от 3 до 8 години могат да активират и деактивират устройството само когато е в нормалното си положение за употреба, те са наблюдавани или инструктирани за безопасна употреба и разбират произтичащите от това рискове. Деца на възраст от 3 до 8 години не могат да свързват устройството, да работят, почистват или поддържат.

23. За да избегнете възможно нараняване с пара, завъртете отвора за пара на стъкления капак на тигана към външната страна на потребителя преди употреба.

24. Ако се използва върху дървени мебели, подложете защитна подложка, за да избегнете повреда на повърхността на мебелите.

25. За да избегнете изгаряне, уверете се, че капакът е добре покрит преди употреба.

26. Ако капакът се движи при кипене на вода, може да причини опарване. Не повдигайте капака, винаги използвайте дръжката.

27. Ако устройството е празно, не включвайте ключа.

ОПИСАНИЕ: Електрическа тенджера AD 4617

1 - корпус	2 - копче за превключване	3 - стъклен капак
4 - дръжка	5 - поставка за яйц	6 - тава за пара
7 - подвижен захранващ кабел	8 - гърне	9 - максимално водно ниво MAX

ПРЕДИ ПЪРВА УПОТРЕБА:

1. Напълнете устройството с вода до нивото MAX, отбелязано вътре в тенджерата, и затворете с капака. Уверете се, че копчето на превключвателя е в положение ИЗКЛ.

2. Поставете уреда върху плоска, равна и топлоустойчива повърхност.

3. Включете отделящия се захранващ кабел към корпуса на устройството, след което го включете в захранващата мрежа 220-240V ~50/60Hz. Завъртете копчето на превключвателя от позиция OFF на позиция MAX.

4. След като заври водата, завъртете копчето на превключвателя на позиция ИЗКЛЮЧЕНО ръчно, излейте водата и започнете да използвате отново.

ВНИМАНИЕ: След завиране на водата устройството НЯМА да се изключи автоматично.

УПОТРЕБА

1. Преди да налеее вода или да добавите вода, отделящият се захранващ кабел и щепселът се изваждат.

2. Напълнете водата през отворения капак, но след като налеее водата, не забравяйте да я покриете добре.

3. Не превишавайте максималното ниво, означено с MAX в съда.

4. Включете щепсела в захранването, завъртете копчето на превключвателя по посока на часовниковата стрелка на позиция MAX и устройството започва да работи.

ПОДДЪРЖАЙТЕ ТОПЛО СЪСТОЯНИЕ

Когато температурата на водата достигне определена температура, електрическият съд ще бъде в състояние на

автоматично поддържане на топло и когато температурата на водата достигне 10 градуса по Целзий по-ниска от първоначалната температура, нагряването се рестартира и цикълът ще продължи, докато не изключите устройството.

Позиции на копчето за превключване:

OFF – устройството е изключено

МИН – температура 45-50 градуса по Целзий

Температурата на средната част на копчето е 70-80 градуса по Целзий

MAX – уредът винаги е в работно състояние, готов да кипне водата до 100 градуса по Целзий

5. Не изваждайте устройството, докато копчето за превключване не е изключено.

ВАРЯНЕ НА ЯЙЦА

За удобно варене на яйца използвайте стойката за яйца. В този случай сложете до 5 яйца на стойката, поставете ги в тенджерата, налейте вода, за да покрие яйцата, не наливайте повече вода, за да оставите дръжката на стойката над нивото на водата. След това затворете капака и варете необходимото време, за да постигнете любимата текстура:

- твърдо сварено яйце - 10 минути

- рохко сварени 5 минути

време, измерено от момента, в който водата е започнала да кипи. Можете да добавите 5 ml сол към водата.

ГОТВЕНЕ НА ПАРА

За да пригответе любимата си храна на пара (броколи, карфиол, моркови, зелен грах, зелен фасул и други), налейте около половината тенджера с вода, поставете храната в тенджерата за готвене на пара, покрийте тенджерата с капак и кипнете вода, след това намалете температурата и на пара за постигане на необходимата мекота на храната. Точното време зависи от размера на парчетата храна и плътността на храната. Внимавайте, когато отворите капака, струята пара е много гореща. Оставете парата да излезе, преди да извадите съда за пара от съда. Дръжките на тавата за пара може да са горещи, използвайте термоизолирани ръкавици, за да предотвратите евентуално изгаряне.

СУПА / НАДЕНИЦИ / ФИДЕ / ОРИЗ

Използвайте електрическата тенджера по същия начин, както традиционната тенджера, загрята с електрически/газови печки.

За да регулирате температурата на готвене, използвайте копчето за превключване. Готвенето със затворен капак ще предпази от пръски и ще спести енергия.

За да осигурите дълъг живот на устройството, избягвайте варенето на храна без вода.

УСТРОЙСТВО ЗА БЕЗОПАСНОСТ

За да се гарантира безопасността, устройството е оборудвано с предпазител за автоматично прекъсване на тока, в случай че устройството работи без вода. Когато електрическият съд е в сухо състояние на кипене, този предпазител ще действа, за да прекъсне захранването. Ако този предпазител действа, тогава трябва да изключите превключвателя, да извадите захранването, да охладите електрическия съд за 5 до 10 минути и след това да го напълните с вода, за да започнете нормалната употреба отново.

ВНИМАНИЕ: Не забравяйте, че ако не искате отново да кипнете водата/храната, изключете захранването ръчно.

Електрическата тенджера може да бъде изключена ръчно по всяко време чрез завъртане на копчето на превключвателя на позиция "ИЗКЛ."

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

1. Избършете външната страна на електрическия съд с мека, топла кърпа или гъба. За да премахнете упорити петна отвътре, трябва да използвате парче плат, да поставите деликатен препарат, да не използвате препарати, които могат да надраскат повърхността, да не поставяте съда за готвене във вода или друга течност.

2. С течение на времето, поради качеството на водата, може да откриете утайка от котлен камък, която има слой върху горната част на електрическата нагревателна плоча. Утайката от котлен камък ще намали топлинната ефективност и ще

удължи времето за кипене на водата. Количеството на котлен камък зависи от твърдостта и честотата на използване на уреда. Котленият камък няма ефект върху здравето, но ще предизвика усещане за прах при пиене на вода. Поради това е необходимо да се извършва редовно лечение за отстраняване на котлен камък съгласно следните методи.

Метод за отстраняване на котлен камък:

При нормална употреба трябва да се прави поне два пъти годишно.

1. Смесете обикновен оцет с вода в съотношение 1:2, напълнете тенджерата с тази смес до маркировката за максимално ниво, включете и кипнете, след това изключете.
2. Съхранявайте горната смес за 12 часа в отделна тенджера.
3. Изсипете сместа.
4. Напълнете чиста вода до максималното ниво на водата и я оставете да заври отново.
5. Изсипете врящата вода, за да отстраните останалия котлен камък и оцет.
6. След отстраняване на котления камък изплакнете внимателно вътрешността на съда с чиста вода.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ:

Капацитет за варене на вода: 1,0L

Общ обем: 1,9L

Напрежение: 220-240V ~50-60Hz

Мощност: 780-900W



За да защитите околната си среда: моля, отделете картонените кутии и найлоновите торбички и ги изхвърлете в съответните кошчета за отпадъци. Използваният уред трябва да бъде доставен до специалните пунктове за събиране, които могат да повлияят на околната среда. Не изхвърляйте този уред в обикновен кош за отпадъци.

KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej

Adler Sp. z o.o. ul. Ordona 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej. Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy.

Powyższy zapis nie dotyczy jednoosobowych działalności gospodarczych, o ile rodzaj zakupionego sprzętu, nie jest związany z profilem prowadzonej działalności gospodarczej – weryfikacja w CEIDG.

W przypadku wymiany rzeczy na nową, albo po dokonaniu istotnej naprawy, okres gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia klientowi rzeczy wolnej od wad, lub zwrócenia rzeczy naprawionej. Jeżeli gwarant wymienił część rzeczy, przepis powyższy stosuje się odpowiednio do części wymienionej. Gwarant zobowiązuje się pokryć koszty dostarczenia rzeczy do serwisu na adres wskazany w karcie gwarancyjnej. Jednakże uprawniony z gwarancji powinien zachować rozsądek, wybierając środek transportu. Uprawnionemu z gwarancji nie przysługuje od gwaranta zwrot kosztów dostarczenia towaru – rzeczy do naprawy gwarancyjnej, przekraczający ekonomicznie uzasadnione koszty przewozu.

UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;
- ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
- użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.
- uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.
- karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.
- gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Ordona 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: serwis@adler.com.pl.

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu.

Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.



adnotacje serwisu:

SERWIS CENTRALNY
01-237 Warszawa ul. Ordona 2A
tel. 728 - 595 - 006
serwis@adler.com.pl www.adler.com.pl

.....
(data sprzedaży)
.....
(pieczęć sklepu i podpis sprzedawcy)

W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania. Zużyte urządzenie oddać do odpowiedniego punktu zbierania i składowania, gdyż znajdujące się w nim niebezpieczne substancje mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że urządzenia nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi.

Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrza, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zmutacji nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.

Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne !!!!

OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA
WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA
PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.

2. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.

3. Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka z uziemieniem 220-240V ~50/60Hz.

W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkowania do jednego obwodu prądu nie należy równocześnie włączać wielu urządzeń elektrycznych.

4. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwól dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie.

5. **OSTRZEŻENIE:** Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem.

6. Zawsze po zakończeniu używania, wyjmij wtyczkę z gniazda zasilającego poprzez przytrzymanie gniazdka ręką. **NIE** ciągnąć za sznur sieciowy.

7. Nie zanurzać kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.) ani nie używaj w warunkach podwyższonej wilgotności (łazienki, wilgotne domki kempingowe).

8. Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, to powinien on być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.

9. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe.

Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla

użytkownika.

10. Należy stawiać urządzenie na chłodnej stabilnej, równej powierzchni, z dala od nagrzewających się urządzeń kuchennych jak: kuchenka elektryczna, palnik gazowy, itp...
11. Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
12. Nie pozwól, aby przewód zwisał z krawędzi blatu lub dotykał gorących powierzchni. Nie ciągnij za przewód zasilający na siłę, ponieważ może to uszkodzić przewód zasilający i doprowadzić do porażenia prądem.
13. Nigdy nie pozostawiaj produktu podłączonego do źródła zasilania bez nadzoru. Nawet jeśli korzystanie zostanie przerwane na krótki czas, wyłącz go z sieci, odłącz zasilanie.
14. W celu zapewnienia dodatkowej ochrony zaleca się zainstalowanie w obwodzie zasilania wyłącznika różnicowoprądowego (RCD) o prądzie różnicowym nie większym niż 30 mA. Skontaktuj się w tej sprawie z profesjonalnym elektrykiem.
15. Jeśli urządzenie jest przepełnione, może wytrysnąć wrząca woda.
16. Przenoś urządzenie tylko trzymając je za uchwyt.
17. Poziom wody nie powinien przekraczać maksymalnego poziomu, ponieważ gorąca przegotowana woda może spowodować obrażenia i uszkodzenie urządzenia. Maksymalny poziom wody jest oznaczony na wewnętrznej ścianie garnka i można wlewać tylko zimną wodę.
18. Nigdy nie włączaj urządzenia bez wody.
19. Do mycia obudowy urządzenia nie używaj agresywnych detergentów – mogą uszkodzić urządzenie lub usunąć oznaczenia.
20. Urządzenie nie jest przystosowane do współpracy z zewnętrznymi programatorami lub oddzielnym systemem zdalnego sterowania.
21. Nie myj garnka bezpośrednio w wodzie, wystarczy przetrzeć suchą szmatką. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie.
22. Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą włączać i wyłączać urządzenie tylko wtedy, gdy znajduje się ono w normalnym położeniu użytkowania, są nadzorowane lub poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania i rozumieją wynikające z tego zagrożenia. Dzieci w wieku od 3 do 8 lat nie mogą podłączać urządzenia, obsługiwać, czyścić ani konserwować.
23. Aby uniknąć możliwego zranienia parą, przed użyciem należy obrócić otwór pary w szklanej pokrywie naczynia do gotowania na zewnątrz użytkownika.
24. Jeśli jest używany na meblach drewnianych, nałóż podkładkę ochronną, aby uniknąć uszkodzenia powierzchni mebla.
25. Aby uniknąć poparzeń, przed użyciem upewnij się, że pokrywa jest odpowiednio zakryta.
26. Jeśli pokrywa poruszy się podczas gotowania wody, może spowodować oparzenia. Nie podnoś pokrywy, zawsze używaj uchwyty.
27. Jeśli urządzenie jest puste, nie włączaj przełącznika.

OPIS: Garnek elektryczny AD4617

1 - obudowa

4 - uchwyt

7 – odłączany przewód zasilający

2 - pokrętko przełącznika

5 - stojak na jajka

8 – garnek

3 - szklana pokrywa

6 - tacka do gotowania na parze

9 – maksymalny poziom wody MAX

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM:

1. Napełnij urządzenie wodą do oznaczonego wewnątrz garnka poziomu MAX i zamknij pokrywką. Upewnij się, że pokrętko przełącznika jest w pozycji OFF.
 2. Umieść urządzenie na płaskiej, równej i odpornej na ciepło powierzchni.
 3. Podłącz odłączany przewód zasilający do obudowy urządzenia, a następnie podłącz go do zasilania 220-240V ~50/60Hz. Przekręć pokrętko przełącznika z pozycji OFF do pozycji MAX.
 4. Po zagotowaniu wody ręcznie przekręć pokrętko przełącznika do pozycji OFF, wylej wodę i zacznij używać ponownie.
- UWAGA: Po zagotowaniu wody urządzenie NIE wyłączy się automatycznie.

ZASTOSOWANIE

1. Przed napełnieniem lub dodaniem wody odłączany przewód zasilający i wtyczkę zasilania należy wyciągnąć.
2. Wlej wodę przez otwartą pokrywkę, ale po napełnieniu pamiętaj, aby dobrze ją przykryć.
3. Nie przekraczaj maksymalnego poziomu oznaczonego MAX wewnątrz garnka.
4. Włóż wtyczkę do źródła zasilania, obróć pokrętko przełącznika zgodnie z ruchem wskazówek zegara do pozycji MAX, a urządzenie zacznie działać.

FUNKCJA PODTRZYMANIA CIEPŁA

Gdy temperatura wody osiągnie określoną temperaturę, garnek elektryczny będzie w stanie automatycznego utrzymywania ciepła, a gdy temperatura wody spadnie o 10 stopni Celsjusza niższej niż pierwotna temperatura, ogrzewanie zostanie ponownie uruchomione, a cykl zakończy się w momencie ręcznego wyłączenia urządzenia.

Pozycje pokrętki przełącznika:

OFF – urządzenie wyłączone

MIN – temperatura 45-50 stopni Celsjusza

Temperatura środkowej części pokrętki wynosi 70-80 stopni Celsjusza

MAX – urządzenie zawsze w stanie roboczym gotowe do zagotowania wody do 100 stopni Celsjusza

5. Nie przenoś urządzenia, dopóki pokrętko przełącznika nie zostanie wyłączone.

GOTOWANIE JAJ

Aby wygodnie gotować jajka, użyj stojaka na jajka. W takim przypadku należy ułożyć do 5 jajek na stojaku, wstawić do garnka, nalać wody, aby przykryć jajka, nie dolewać więcej wody, aby uchwyt stojaka pozostał nad poziomem wody. Następnie zamknij pokrywkę i zagotuj odpowiedni czas, aby uzyskać ulubioną konsystencję:

- jajko na twardo - 10 minut

- gotowane na miękko 5 minut

czas mierzony od momentu, gdy woda zaczęła się gotować. Do wody można dodać 5 ml soli.

GOTOWANIE NA PARZE

Aby ugotować na parze ulubione potrawy (brokuły, kalafior, marchewka, zielony groszek, zielona fasolka i inne) zalej około połowy garnka wodą, umieść jedzenie na tacce do gotowania na parze, przykryj garnek pokrywką i zagotuj wodę, następnie zmniejsz temperaturę i paruj do uzyskania wymaganej miękkości jedzenia. Dokładny czas zależy od wielkości kawałków żywności i gęstości żywności. Zachowaj ostrożność podczas otwierania pokrywy, strumień pary jest bardzo gorący. Odczekaj, aż para wyjdzie, zanim wyjmiesz taczkę z garnka. Uchwyty tacki mogą być gorące, należy używać rękawic termoizolacyjnych, aby zapobiec ewentualnemu poparzeniu.

GOTOWANIE ZUP / KIEŁBASEK / MAKARONU / RYŻU

Używaj garnka elektrycznego w taki sam sposób, jak tradycyjnego garnka ogrzewanego kuchenkami elektrycznymi/gazowymi.

Aby regulować temperaturę gotowania, użyj pokrętki. Gotowanie przy zamkniętej pokrywie ochroni przed rozpryskiwaniem i oszczędzi energię.

Aby zapewnić długą żywotność urządzenia należy unikać gotowania potraw bez wody.

URZĄDZENIE ZABEZPIECZAJĄCE

Dla zapewnienia bezpieczeństwa urządzenie zostało wyposażone w automatyczny bezpiecznik odcinający prąd w przypadku pracy urządzenia bez wody. Gdy garnek elektryczny jest w stanie wierzchnia na sucho, ten bezpiecznik zadziała, aby odciąć zasilanie. Jeśli ten bezpiecznik zadziała, musisz wyłączyć przełącznik, odłączyć zasilanie, schłodzić garnek elektryczny przez 5 do 10 minut, a następnie napełnić go wodą, aby ponownie rozpocząć normalne użytkowanie.

UWAGA: Pamiętaj, jeśli nie chcesz ponownie zagotować wody/jedzenia, wyłącz zasilanie ręcznie. Garnek elektryczny można wyłączyć ręcznie w dowolnym momencie, przekręcając pokrętko przełącznika do pozycji „OFF”.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Wytrzyj zewnętrzną część garnka elektrycznego miękką, ciepłą szmatką lub gąbką. Do usunięcia uporczywych plam wewnątrz należy użyć ściereczki, nałożyć delikatnego detergentu, nie używać detergentów, które mogą porysować powierzchnię, nie wkładać garnka do wody lub innego płynu.

2. W miarę upływu czasu, ze względu na jakość wody, może pojawić się osad kamienia, który tworzy warstwę na gorze elektrycznej płyty grzewczej. Osad kamienia zmniejszy sprawność cieplną i wydłuży czas gotowania wody. Ilość osadu kamienia uzależniona jest od twardości

i częstotliwości użytkowania urządzenia. Kamień nie ma wpływu na zdrowie, ale podczas picia wody będzie powodować uczucie pudru. Dlatego konieczne jest przeprowadzanie regularnych zabiegów odkamieniania według następujących metod.

Metoda usuwania kamienia:

Przy normalnym użytkowaniu należy to robić co najmniej dwa razy w roku.

1. Wymieszaj ocet zwykły z wodą w stosunku 1:2, napełnij garnek tą mieszanką do kreski maksymalnego poziomu, włącz i zagotuj, a następnie wyłącz.
2. Trzymaj powyższą mieszankę przez 12 godzin w garnku.
3. Wylej mieszaninę.
4. Napełnij czystą wodą do maksymalnego poziomu i ponownie zagotuj.
5. Wylej wrzątek, aby usunąć resztki kamienia i ocet.
6. Po odkamienianiu dokładnie wypłucz wnętrze garnka czystą wodą.

DANE TECHNICZNE:

Pojemność do wrzenia wody: 1,0L

Całkowita objętość: 1,9L

Napięcie: 220-240V ~50-60Hz

Moc: 780-900W

 AFTER SALE SERVICE NOTICE	
GB	If you want to buy spare parts or make any complaints, please contact the seller who issued the receipt directly.
DE	Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder reklamieren möchten, wenden Sie sich bitte direkt an den Verkäufer, der die Quittung ausgestellt hat.
FR	Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou faire des réclamations, veuillez contacter directement le vendeur qui a émis le reçu.
ES	Si desea comprar repuestos o presentar alguna queja, comuníquese directamente con el vendedor que emitió el recibo.
PT	Se você quiser comprar peças de reposição ou fazer alguma reclamação, entre em contato diretamente com o vendedor que emitiu o recibo.
LT	Jei norite įsigyti atsarginių dalių ar pateikti nusiskundimų, susisiekite tiesiogiai su kvitą išdavusiu pardavėju.
LV	Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai izteikt pretenzijas, lūdzu, sazinieties tieši ar pārdevēju, kurš izsniedza čeku.
EST	Kui soovite osta varuosi või esitada pretensioone, võtke otse ühendust kvitungi väljastanud müüjaga.
HU	Ha pótkatárszekeret szeretne vásárolni, vagy panaszt szeretne tenni, forduljon közvetlenül a bizonyslatot kiállító eladóhoz.
BS	Ako želite kupiti rezervne dijelove ili napraviti reklamaciju, obratite se direktno prodavaču koji je izdao račun.
RO	Если вы хотите купить запчасти или предъявить какие-либо претензии, пожалуйста, свяжитесь напрямую с продавцом, выдавшим чек.
CZ	Chcete-li zakoupit náhradní díly nebo uplatnit jakoukoli reklamaci, kontaktujte přímo prodejce, který účtenku vystavil.
RU	Если хотите купить запчасти или предъявить претензии, пожалуйста, свяжитесь напрямую с продавцом, выдавшим чек.
GR	Εάν θέλετε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να κάνετε οποιαδήποτε παράπονα, επικοινωνήστε απευθείας με τον πωλητή που εξέδωσε την απόδειξη.
MK	Ako sakate da kupite rezervni delovi ili da podnesete kakvi bilo poplaki, kontaktirajte direktno sa prodavacom koj ja izdao smetkata.
NL	Als u reserveonderdelen wilt kopen of een klacht wilt indienen, neem dan rechtstreeks contact op met de verkoper die de bon heeft afgegeven.
SL	Če želite kupiti nadomestne dele ali vložiti reklamacije, se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.
FI	Jos haluat ostaa varaosia tai tehdä valituksia, ota yhteyttä suoraan kuitin antaneeseen myyjään.
PL	W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.
IT	Se desidero acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contattate direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
HR	Se desidero acquirare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
SV	Om du vill köpa reservdelar eller göra några reklamationer, vänligen kontakta säljaren som utfärdat kvittot direkt.
DK	Hvis du ønsker at købe reservedele eller reklamere, bedes du kontakte sælgeren, som har udstedt kvitteringen, direkte.
UA	Якщо ви хочете придбати запчастини або подати будь-які претензії, зверніться безпосередньо до продавця, який видав чек.
SR	Ako želite da kupite rezervne delove ili da uložite reklamaciju, obratite se direktno prodavcu koji je izdao račun.
SK	Ak si chcete kúpiť náhradné diely alebo uplatniť akúkoľvek reklamáciu, kontaktujte priamo predajcu, ktorý účtenku vystavil.
AR	إذا كنت ترغب في شراء قطع غيار أو تقديم شكوى، فيرجى الاتصال مباشرة بالمتاجر التي أصدرت الإيصال.
BG	Ако искате да закупите резервни части или да направите оплаквания, моля, свържете се директно с продавача, който е издал касовата бележка.

Ovaj dokument je originalno proizveden i objavljen od strane proizvođača, brenda Adler, i preuzet je sa njihove zvanične stranice. S obzirom na ovu činjenicu, Tehnoteka ističe da ne preuzima odgovornost za tačnost, celovitost ili pouzdanost informacija, podataka, mišljenja, saveta ili izjava sadržanih u ovom dokumentu.

Napominjemo da Tehnoteka nema ovlašćenje da izvrši bilo kakve izmene ili dopune na ovom dokumentu, stoga nismo odgovorni za eventualne greške, propuste ili netačnosti koje se mogu naći unutar njega. Tehnoteka ne odgovara za štetu nanесenu korisnicima pri upotrebi netačnih podataka. Ukoliko imate dodatna pitanja o proizvodu, ljubazno vas molimo da kontaktirate direktno proizvođača kako biste dobili sve detaljne informacije.

Za najnovije informacije o ceni, dostupnim akcijama i tehničkim karakteristikama proizvoda koji se pominje u ovom dokumentu, molimo posetite našu stranicu klikom na sledeći link:

<https://tehnoteka.rs/p/adler-multicooker-ad6417-akcija-cena/>